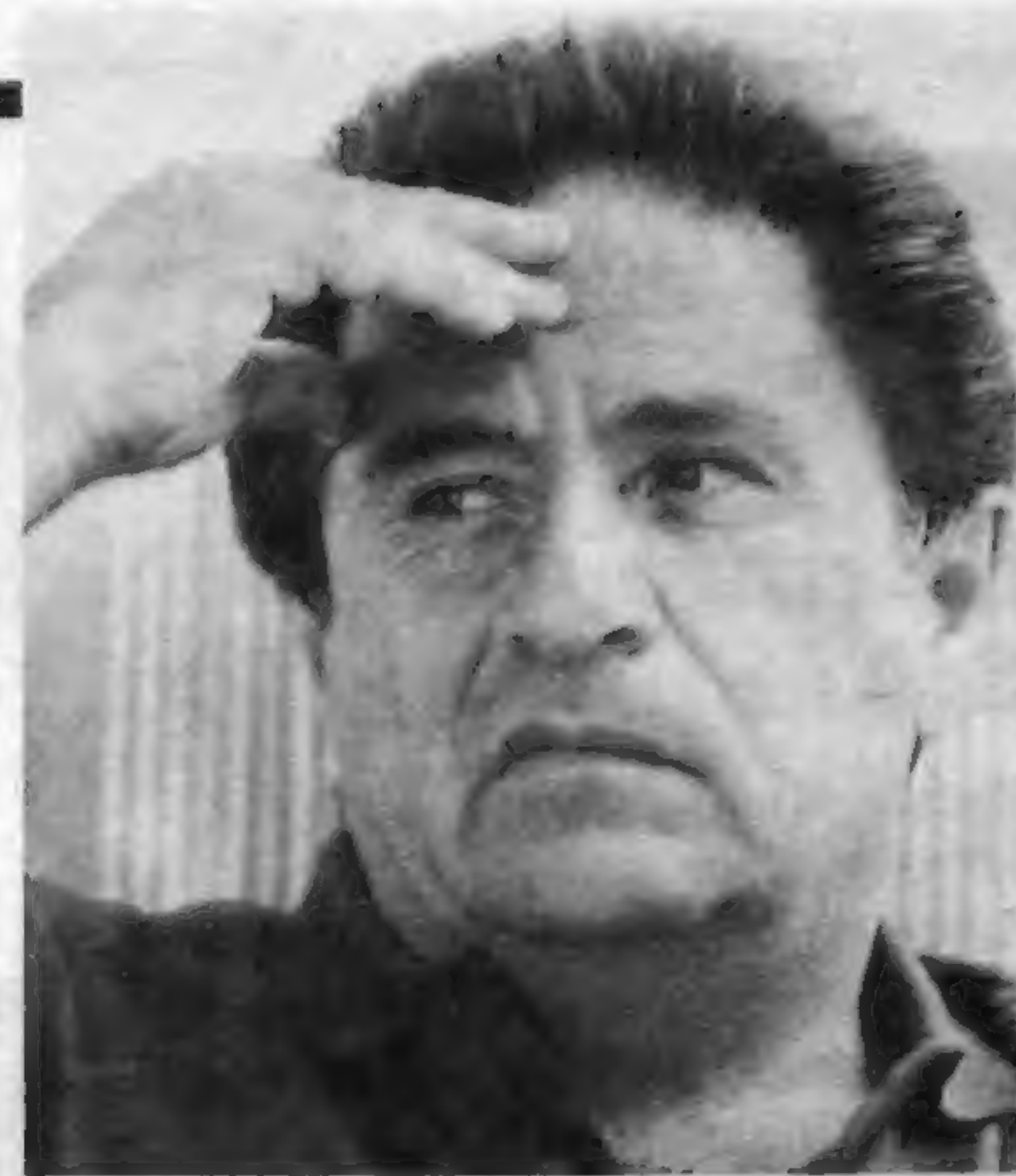




Menem y los gobernadores aprovecharon la ausencia de Duhalde y fijaron las internas abiertas del PJ para el 11 de abril de 1999

## El que se fue a Sevilla

Páginas/8/9



# Página/12

el país a diario

BIBLIOTECA NACIONAL

Fecha 2002 NOV 12  
Colec. No 10 355

Buenos Aires, miércoles 28 de enero de 1998

Año 11-Nº 3296 - Precio de este ejemplar: \$1,60  
Recargo venta interior: \$0,20-En Uruguay: \$20  
Agenda Zitarrosa opcional \$3,50

Página/12 EN EE.UU.

**Hillary al rescate.** Cuando todo parecía perdido la primera dama tomó a su cargo la defensa del gobierno: se negó a hablar de sexo y acusó a la derecha de organizar una conspiración para derrocar a su esposo

Páginas/2 a 5

## ¿QUIEN PODRA DEFENDERLO?



### FIRMAR

El viernes pasado Carlos Menem viajó a Paraguay y Alberto Pierri quedó por unas horas a cargo del gobierno. Cualquiera hubiera podido apostar que había recibido con entusiasmo la responsabilidad, pero no fue así. El titular de la Cámara de Diputados ni siquiera pisó el despacho de la jefatura del Estado. "No se te ocurra firmar nada", le habían advertido sus amigos. Todos recuerdan cuando, en una situación similar, Eduardo Duhalde rubricó la designación del hoy prófugo coronel Ibrahim Al Ibrahim en la Aduana.

Los que quieren  
voltrear a Clinton,  
por Miguel  
Bonasso

4

Argentina no  
clasifica,  
por Maximiliano  
Montenegro

15

La empresa alemana, representada por el ex ministro, ex miembro de la Corte y actual asesor presidencial Rodolfo Barra, está a un paso de quedarse con el negocio de los DNI

## La Barra de Siemens

Página/13





## OPINION

Por Claudio Uriarte

## La pareja S.A.

Desde el paradigma político-cultural europeo —para no hablar del argentino—, el escándalo norteamericano de sexo, mentiras y grabaciones de Bill Clinton puede resultar el colmo del puritanismo. Pero la sociedad estadounidense es puritana, y nada lo muestra tanto como la ideología de lo "políticamente correcto", que los Clinton —y especialmente Hillary— contribuyeron decisivamente a alentar. Esa ideología convirtió en figuras delictivas una serie de conductas que en el pasado se consideraban con indiferencia. Entre ellas, el acoso sexual, por el que Clinton empezó a ser perseguido por Paula Jones, y que se ha disparado a absurdos tales como la distribución en oficinas de empresas y del gobierno de códigos de conducta que establecen con precisión la cantidad de segundos que se puede mirar a los ojos de una subordinada, compañera o jefe de trabajo, la corrección o no del acto de una mujer en minifalda de cruzarse de piernas o de regalarle o no algo a alguien (y qué). Porque la patria pleitera es un invento norteamericano, y todos prefieren curarse en salud.

Y Clinton es el presidente de Estados Unidos, no de Francia o de la Argentina. Por lo tanto, debe obedecer la ley de su tierra. No sólo debe ser decente, sino sobre todo parecerlo. (Con un agregado: el adulterio puede escandalizar a los gazmoños, pero mentir es más grave, en países que no por nada tienen mejores sistemas políticos que Banana Republic).

Otra forma de desviar el problema es achacar los males de Clinton a una conspiración reaccionaria contra una pareja tan progresista como la de Bill y Hillary. Pero Clinton —el que impulsó los toques de queda para adolescentes en las grandes ciudades, el que admitió haber probado marihuana en su juventud "pero sin tragar el humo", pero que sí se tragó todas las restricciones que la derecha cristiana del Congreso y los republicanos quiso imponerle— no es un progresista: es un conservador, criado y formado en las costumbres de un pequeño y retrógrado estado como Arkansas, donde era común que cada hombre tuviera su amante, con el consentimiento tácito de su esposa.

Lo que nos lleva a Hillary, que esta semana salió a defender a su esposo, en una postura que ciertos ámbitos por lo menos candorosos juzgaron como prueba del amor y la fidelidad a su marido. Pero la Primera Dama no es una sentimental, sino una mujer ambiciosa, con objetivos políticos propios, para cuya consecución necesita que su marido siga siendo presidente. En realidad, son tal para cual, una pareja Sociedad Anónima, atrapada in fraganti en pleno planeta de la falsa corrección.

LA PRIMERA DAMA LANZO ARTILLERÍA PESADA, HABLO DE

## Hillary al rescate

La guerra ya empezó:

Hillary Clinton acusó al fiscal Kenneth Starr de lanzar una "conspiración derechista" contra su marido, lo que Starr descartó como un "disparate". Pero ayer fue sólo el primer día de la lucha de la primera dama por rescatar a su marido del "Monicagate", que amenaza hundirlo.

Página/12  
en EE.UU.

Por Mónica Flores Correa

Desde Nueva York

“Para no hundirse en la desesperación, hay que perderse en la acción”, aconseja un refrán atribuido a los franceses. Posiblemente sin saberlo, Hillary Rodham Clinton, la primera dama presuntamente engañada por un marido impenitentemente mujeriego, está siguiendo al pie de la letra el consejo de los galos, tan tolerantes ellos en materia de infidelidades y affaires del corazón y dormitorios. “Su estado de ánimo es combativo”, aseguran fuentes de la Casa Blanca. No contra Monica Lewinsky, la veinteañera rival, sino contra los que han orquestado la campaña de desprestigio que, según Hillary, intenta sacar de la presidencia a su marido. No contenta con apoyar a su hombre, Hillary, sumergida en una frenética actividad, despliega sus conocimientos de abogada y discute estrategias legales posibles con el equipo de abogados que defiende a su marido de las acusaciones de adulterio y perjurio, convoca a viejos amigos como Mickey Kantor, ex secretario de Comercio, Harold Ickes, ex asesor y al estratega Paul Begala, para que ayuden en la instancia y ofrezcan respaldo moral al vapuleado Clinton; aparece sonriente e imperturbable detrás del presidente en cuanto acto hay en la agenda oficial y se presta sonriente siempre, calma, con pala-

bras evasivas, pero impecables en su coherencia, a dar entrevistas en las que el único tema posible es, por supuesto, la mentada relación amorosa del presidente con la joven ex empleada interina. Ayer, Rodham Clinton fue entrevistada en el show televisivo “Today”, uno de los dos programas con mayor audiencia de la mañana y defendió al marido sin vacilaciones. Afirmó que éste era víctima de una “vasta conspiración derechista”, acusó por ella al fiscal Kenneth Starr —quien luego calificó la acusación de “disparate”—, dijo que había hablado extensamente sobre Lewinsky con Clinton pero no ofreció detalles del interesante intercambio, y explicó que los regalos del presidente a la muchacha eran únicamente producto de “su espíritu extremadamente generoso”. El entrevistador tuvo la delicadeza de no preguntar por el vestido que el presidente le habría regalado a Lewinsky con una mancha de semen como adorno.

Muchos se desconciertan ante el camino “francés” elegido por Hillary en esta crisis. Piensan que debería, en cambio, haber reaccionado “a la italiana” y en el mejor estilo Anna Magnani, haber arrojado las pertenencias presidenciales y al propio Clinton al jardín de la mansión de la avenida Pennsylvania. Otros, que en realidad son mayoría, creen que Hillary está haciendo lo correcto y admiran su temple y compostura. Hillary sabe —dicen estos últimos— que aquí está en juego mucho más que un matrimonio. Es la presidencia de Estados Unidos la que está en juego y su primera dama se

comporta a la altura de las circunstancias.

El miércoles pasado, cuando la historia explotó con la violencia de un huracán, Hillary reconoció que “a veces es difícil” soportar las acusaciones, chismes y trascendidos acerca de Clinton, el cazamujeres. Pero en seguida reorientó su discurso señalando que “es difícil y doloroso cada vez que alguien al que uno cuida, ama y admira es atacado y sometido a acusaciones despiadadas como en el caso de mi esposo”. Conocida por sus posiciones feministas, las cuales ha tenido que disimular en estos años de gobierno porque son objeto de críticas por parte de los adversarios republicanos, algunas mujeres de los medios de comunicación y del público de este país se han preguntado estos días si además de “difícil” lo que sufre Hillary no será bastante humillante.

Sin embargo, la primera dama ya está bien entrenada y ducha en el arte de rechazar las acusaciones que sindicaban a Clinton como un Casanova que, coincidentemente, es el líder máximo de una superpotencia. Tieniendo a contestar a la agresión con otra agresión. Según los funcionarios allegados a la demócrata, su primer instinto suele ser salir al ataque de la mujer, la de turno, que está presentando el reclamo. “Cuesta bastante hacerla entrar en razón y convencerla de que mejor es mantener un perfil bajo”, dicen.

Respecto de Clinton, Hillary es estoica pero no tonta. “Claramente, nunca se hizo ilusiones acerca de su fidelidad”, dicen los del entorno, quienes también elogian la serenidad de esta mujer de cincuenta años.

DOS EXPERTOS NORTEAMERICANOS OPINAN SOBRE EL “MONICAGATE”

## No importa el sexo, sino las mentiras

AFP

Por M. F. C.

Desde Nueva York

“Dicen que el peor crimen en Washington no es el sexo —al fin y al cabo todos somos de carne y la carne es débil—. El peor crimen en esa ciudad implacable es el encubrimiento. Mucho se ha comparado estos días el escándalo fundamentalmente sexual de Clinton con el esencialmente político de Richard Nixon. Específicamente, porque Clinton, igual que aquel, podría terminar su mandato de manera abrupta.”

Pero hay quien ve diferencias significativas entre Watergate y el Monicagate. Por ejemplo, Clyde Wilcox, un experto en opinión pública y gobierno de la Universidad de Georgetown. “Para la gente, hay una diferencia real entre Watergate, en el que se usó el poder del gobierno para robar información y el dinero de impuestos para investigar enemigos”, dice. Pero también opina que la élite política y de los medios de prensa en Washington se arrojarán sobre Clinton si perciben que hubo obstrucción de la Justicia, “porque es la primera vez que algo se asemeja remotamente a una prueba flagrante. ¿El otro asunto? A nadie le importa”, asegura. Y agrega que, en el caso de Clin-

ton, la historia de sus devaneos sexuales no es nueva y que los votantes pueden entender —si no perdonar— una mentira dicha para proteger una esposa o preservar una familia.

Henry Graff, un historiador de la Universidad de Columbia que se especializa en presidencias estadounidenses, no está de acuerdo. Considera que la edad y el status de Monica Lewinsky, la mujer involucrada, son aspectos muy importantes para la forma en que se percibe la cuestión. “Esta es una chiquilina que hacía una pasantía. Si fuese una veterana, pienso que los sentimientos del público serían de menos furia, de menos shock. No habría tanto este sentimiento que flota por todas partes de ¡estoy espantado! Estas chicas que hacen pasantías son siempre las hijas de alguien”.

En estos días, se ha recordado otro escándalo sexual de Washington. El de Gary Hart, que fuera candidato presidencial demócrata. El hizo todo lo contrario a tratar de esconder su relación extramatrimonial con una modelo. Desafió a la prensa y a los medios a que lo siguiesen. Así ocurrió y sus aspiraciones presidenciales naufragaron en un mar de cuestionamientos acerca de su cordura y juicio por haber lanzado semejante desafío.



Monica Lewinsky en una foto del día de su graduación.

Algunos están escandalizados: podría ser la hija de Clinton.



"CONSPIRACION DERECHISTA" Y ACUSO AL FISCAL

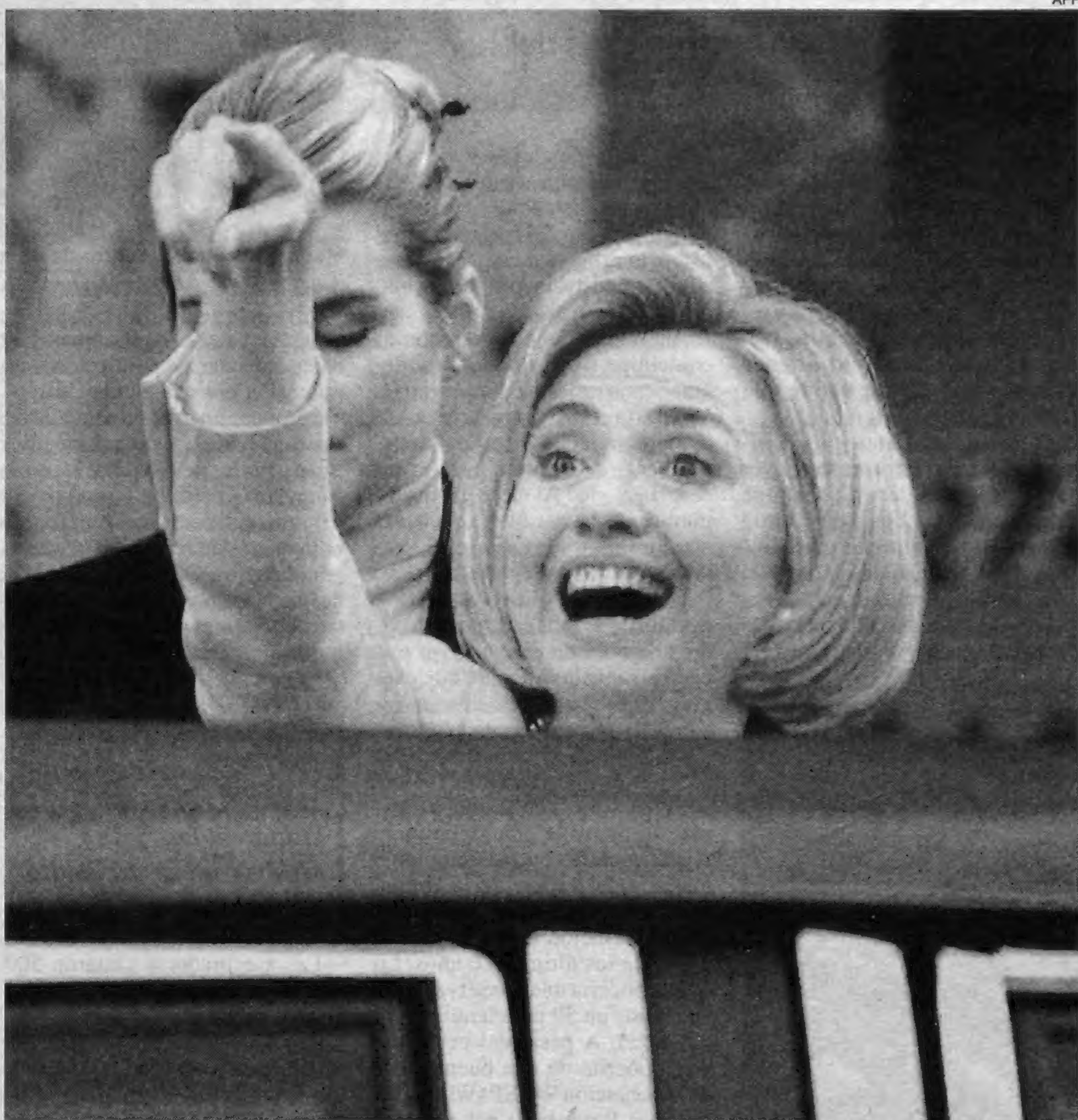
# del Primer Esposo

"Cuando se supo lo de Gennifer Flowers (la mujer que durante la campaña de 1992 dijo haber sido amante de Clinton durante doce años), Hillary le dijo a Bill que había que ocuparse de los temas importantes y no perdió los estribos, por lo menos delante del staff." Estos mismos allegados señalan, sin embargo, que el presidente teme al famoso temperamento volátil de su mujer.

Por otra parte, como contrapartida del escándalo imparale, se ha ido edificando cierto consenso en algunos sectores del público norteamericano de que lo que ocurre entre los Clinton es asunto de ellos, sólo de ellos y de nadie más. El lunes, cuando Rodham Clinton visitó una vivienda popular en el Harlem de Nueva York, recibió aplausos y encendidas muestras de simpatía. "Ella lo apoya y hace lo que debe", dijo Vernetha Grant, una mujer que se encontraba en la pequeña multitud para saludarla. "Y si ella lo respalda, nadie debe decir una palabra. Esta es una nación de meteretes. Si él es culpable, dejemos que su mujer lo decida."

Otra mujer, Paula Williams, que también se había acercado a aplaudirla, sostuvo: "Aun si hubiese algo en un video oculto en el dormitorio que descubriese que Clinton está haciendo de las suyas, igual no tendría que importarle a nadie, excepto a Hillary". Y agregó: "¿Por qué yo y el resto del país necesitamos saber con quién está durmiendo este hombre? Esta es una cuestión de marido y mujer. Dejemos que ellos lo arreglen".

Ayer, en el reportaje de *Today*, eligiendo cuidadosamente cada palabra, Hillary Clinton, algo pálida y con esa sonrisa tan inamovible que parece no tener alma, dio a entender algo semejante a los argumentos de las mujeres de Harlem. "Las únicas personas que cuentan en un matrimonio son las dos que lo integran. Cada uno de nosotros sabe todo del otro, y entendemos y aceptamos y amamos al otro. Pienso simplemente que la mayor parte de lo que está pasando ha sido diseñado para hacer sensacionalismo con ciertas acusaciones contra mi marido, porque todo el resto (de lo urdido en su contra) ha fracasado. Yo soy posiblemente la persona que mejor lo conoce en el mundo y espero ser su mejor defensora."



Hillary Clinton saluda entusiastamente ayer a sus partidarios al salir de una escuela en Harlem.

"Su estado de ánimo es combativo", dice la Casa Blanca. Lo que está en juego es la presidencia.

EL ESTADO DE LA UNIÓN, OPACADO POR LA CRISIS

## ¿Bill y el Estado de la qué?

**El País,  
de Madrid**

**Por Javier Valenzuela**

Desde Washington

La Unión va bien y eso era lo que Bill Clinton iba a intentar enfatizar anoche en su discurso

so anual ante el Congreso, que necesariamente quedó opacado por el escándalo de Monica Lewinsky. Sin ninguna guerra exterior en marcha y sin rivales internacionales de envergadura; con un crecimiento económico (3,1 por ciento del PBI) que ya dura siete años, un desempleo (4,7 por ciento) mucho menor que el alemán, una infla-

ción (1,7 por ciento) contenida y unas tasas de interés bajas; con la delincuencia (un descenso anual del 6 por ciento) en retirada, EE.UU., planeaba decir Clinton, está en uno de sus mejores momentos históricos.

Anoche se anticipaba que Clinton presentará un proyecto para eliminar el déficit presupuestario en 1999 —tres años antes de lo previsto en su acuerdo del pasado año con el Congreso— y anunciará un amplio paquete de medidas sociales. El saludable estado de las finanzas públicas, fruto de una política económica consensuada por el Departamento del Tesoro y la Reserva Federal —y por lo tanto bastante conservadora—, permite ahora una mayor generosidad con determinados sectores: las familias con niños pequeños, los estudiantes, las personas de edad y los inmigrantes legales, entre otros.

Antes del estallido del "caso Lewinsky", Clinton planeaba que su discurso sobre el Estado de la Unión marcara el comienzo de una vigorosa ofensiva política. ¿Conseguirán sus proyectos amortiguar el ruido del escándalo?

Previamente, los líderes de la mayoría republicana en el Congreso anunciaron que ofrecerían al presidente una acogida "respetuosa". Los republicanos se han abstenido hasta el momento de explotar políticamente el escándalo.

### Una amante de Bill (Shakespeare)

AFP

#### HANDSOME

With love's light wings did  
I o'er-perch these walls.  
For stony limits cannot hold  
love out,  
And what love can do that  
dares love attempt;  
--Romeo and Juliet 2:2  
Happy Valentine's Day  
M

HANK,  
You are my sunshine.

HAPPY  
MOM &  
Three M  
My Life. I

H

I adore  
LOVE  
last bre

Puede decirse que Monica Lewinsky es una amante de nivel: el 14 de febrero del año pasado, en ocasión del Día de San Valentín (día de los enamorados) publicó en el suplemento que hace para la celebración el diario *The Washington Post* nada menos que un fragmento de *Romeo y Julieta*, de William Shakespeare. Obviamente, se lo habría dedicado (en su mente) a "Romeo" Clinton, y explicaba cómo, llevada por "las alas ligeras del amor", pudo "volar por encima de los muros". El *Post* dijo que, de acuerdo con una fuente familiar que conoce las grabaciones de las conversaciones entre "Julieta" Lewinsky y Linda Tripp, ella colocó el aviso. Si Shakespeare viviera...

## OPINION

Por Sandra Russo

### Lo que dicen las sábanas

El propósito es noble, y así se encargan de remarcarlo los líderes de opinión: a nadie le importa la vida sexual del presidente Clinton, sino que se trata de saber si coaccionó a Monica Lewinsky para que mintiera ante la Justicia. La mayoría de los norteamericanos, según delatan las encuestas, no juzga relevante si hubo o no revolcones en los despachos de la Casa Blanca, pero cree que un presidente que obstruye la Justicia no debe mantenerse en su cargo. El argumento cierra: la vida privada es sagrada exactamente hasta que deja de serlo y de una cama comienzan a colgar conceptos absolutos como la Verdad, la Mentira o la Transparencia. Tras esos conceptos se excusan todos mientras huelen los vestidos de la señorita Lewinsky, quien habría guardado como souvenir un traje de noche negro manchado con semen del primer mandatario.

Aparecen testigos que vieron a la pareja en "posiciones comprometidas", y la audiencia fantasea con recortes del Kama Sutra que desmopolva la memoria. En virtud de la Verdad, en contra de la Mentira y en la cruzada por la Transparencia, la enigmática Linda Tripp —una mujer cuyo prontuario indica que el destino la llevó más de una vez a ver lo que no se quería dejar ver y a escuchar lo que se quería mantener en silencio— grabó conversaciones privadas con Lewinsky cuyo contenido, como todavía es secreto, aviva los ratones de las multitudes. Grabar una charla íntima con una amiga es en sí mismo un hecho asqueroso y moralmente repudiable, pero el fin justifica los medios, y allá van todos a querer saber si Bill la dejaba satisfecha o si estaba por nombrarla asesora en sexo oral.

Los abogados republicanos de Paula Jones, en tanto, aseguran que estos escándalos sexuales son malos ratos que siempre le hacen pasar a la Patria los presidentes demócratas. Y en el clímax de esta glasnost con un toque de ketchup, parece que todavía nos enteraremos de jugosos detalles sobre la vida sexual de Clinton, de todos los detalles posibles. Cantidades, medidas, preferencias, desviaciones, juegos, marcas de preservativos e intensidad de coitos. La audiencia devorará cada dato, pero no porque la vida privada no sea sagrada, no, sino porque hay que hacer cualquier sacrificio en pos de la Verdad. Es curioso que las sábanas de alguien, aunque se trate de un Presidente, escondan información tan valiosa para un Estado, salvo que el Estado en cuestión tenga una clara y obsesiva pasión por controlar lo que sucede en ellas.



# Quiénes quieren derribar a Bill Clinton y por qué

El escritor norteamericano Gore Vidal ha acusado del "Monicagate" a religiosos fanáticos y los empresarios más inescrupulosos del Establishment. En esta nota, Miguel Bonasso avanza en esa teoría.

**Página/12**  
**en Gran Bretaña**

**Por Miguel Bonasso**  
Desde Londres

Gore Vidal, un brillante ensayista norteamericano, definió con agudeza las causas reales del "Monicagate" que amenaza la presidencia de Bill Clinton. En una entrevista con el periódico británico *The Observer*, Vidal admitió que Clinton era "desastrosamente heterosexual" y que debían mantenerse a raya sus desbordes fálicos, pero recordó que eso no es un delito y destacó que el líder demócrata es

víctima de una conspiración donde coinciden fanáticos vendedores de Biblias y los empresarios más inescrupulosos del establishment. De paso, propuso una nueva enmienda constitucional que obligue a los futuros presidentes de Estados Unidos (sean hombres o mujeres) a tener "penes o vaginas por donde sólo corra el agua".

La entrevista se anticipó a la corajuda denuncia formulada ayer por la señora Hillary Rodham de Clinton, que también señaló a la derecha como autora de una campaña que comenzó desde que ella y su esposo llegaron a la Casa Blanca. Que va más allá de las fallidas y eternas investigaciones del

Whitewater, donde la pareja ha resultado indemne frente a las denuncias de corrupción. Una campaña que se ensañó particularmente con la primera dama, a quien se acusó, sucesivamente, de lesbiana, adúltera y asesina de su amante. En Inglaterra los observadores coincidieron con el escritor norteamericano en la tesis conspirativa. Vidal, sin embargo, no cree que la conjura pretenda lograr el "impeachment" de Clinton, pues lo sucedería el vice Al Gore y a los republicanos les resultaría poco menos que imposible ganarle las elecciones del 2000. Según el escritor, Clinton es un político avezado y destituirlo es tan fácil "como dividir una bola de mercurio en tres pedazos iguales". Puede que exagera, pero por alguna de esas razones el cacique republicano Newt Gingrich acaba de aconsejar a sus seguidores que mantengan la cabeza fría y no se apresuren a comprar un posible juicio político. Ayer, además, en su tradicional mensaje del estado de la Unión, Clinton les pudo dar a sus compatriotas las mejores noticias económicas de los últimos 20 años. Lo que explicaría que conserve en las encuestas un 59 por ciento de popularidad. A pesar del puritanismo hipócrita de una buena parte de la población WASP (White Anglosaxon Protestant) por sus presuntas sesiones de sexo oral con la señorita Monica Lewinsky, en un cuartito aledaño a la famosa Oficina Oval, que algunos llaman ahora *Oval Sex*. Estadísticas que le permitieron hablarle a la nación, con firmeza: sin pelos en la lengua (es un decir).

Según Gore Vidal, los Clinton nunca entendieron "nuestro sistema de clases (en el cual George Bush nació en la cima), y lo que los dueños del país pretenden de sus empleados, entre los que se cuentan el presidente y su esposa".

LA PRENSA MUNDIAL SE RIE A CARCAJADAS DE BILL

## Un presidente muy divertido

Hace dos años, Hillary Clinton escribió un libro sobre la infancia titulado *It takes a village* ("Hace falta una aldea"). Jay Leno, conductor de un programa humorístico en la cadena norteamericana NBC, aclara: "Lo que Hillary quería decir es: 'Hace falta una aldea entera para mantener vigilado a mi marido'". El diario francés *Libération* publicó anteayer un chiste gráfico en el que Clinton está gritan-



Monica Lewinsky, dentro de un auto.  
A la Oficina Oval la llaman ahora "Oval Sex".

(Algo, por cierto, que tampoco parecen entender los políticos argentinos.) Por eso, cuando el matrimonio propuso un sistema nacional de salud para la población norteamericana que les devolviera a los contribuyentes parte de lo que pagaban en impuestos, se ganaron el odio eterno de las compañías aseguradoras que manejan un tercio de lo que los norteamericanos gastan en sistemas preventivos de salud.

**Balazo: Es un progreso de las corporaciones: en 1963 las diferencias entre JFK y el complejo militar-industrial se resolvieron de un balazo a la cabeza.**

Las aseguradoras gastaron 500 millones de dólares en avisos televisivos calificando el plan de "comunista". Era un progreso de las instituciones: en 1963 las diferencias entre JFK y el complejo militar-industrial se resolvieron con un balazo en la cabeza. Pero no hace falta ser Gore Vidal o Hillary para ver que se trata de la misma gente: Linda Tripp, la cuarentona que ocultó un grabador en su generosa pechuga para recoger las confesiones amorosas de Monica Lewinsky, es una empleada del Pentágono, "casualmente" asesorada por Luciane Goldberg, una "agente literaria" (o literal) que en los sesenta le vendía a Nixon secretos de sus rivales demócratas. El investigador del supuesto "perjurio" en que habría incurrido Clinton "in-

duciendo" a Monica no es otro que Kenneth Starr, el mismo que lleva casi 4 años investigando el supuesto negociado de Whitewater y ha gastado en eso 26 millones de dólares.

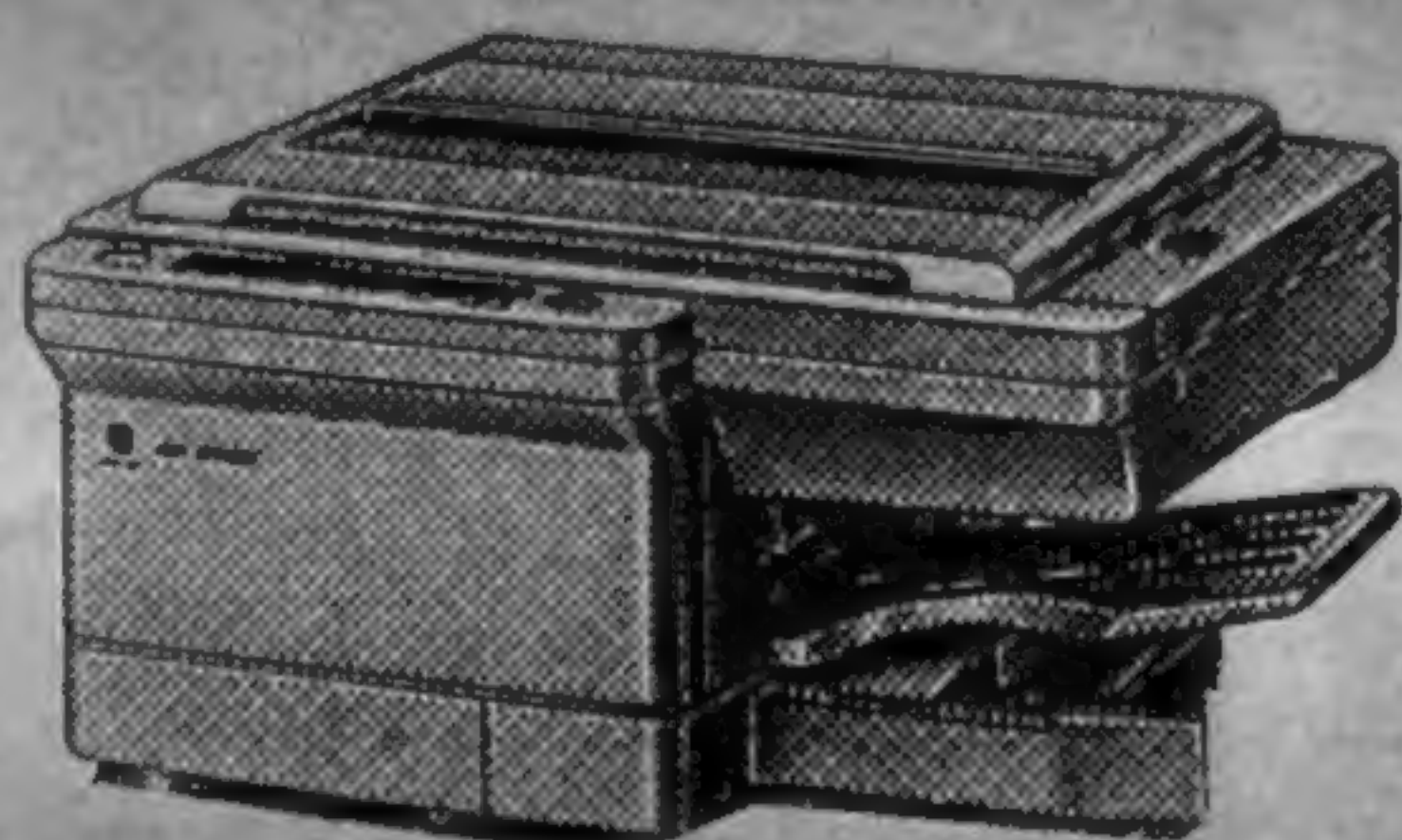
También es republicano y trabajó en el gobierno de George Bush. Cuyo hijo estuvo vinculado (como Menem y Manzano) al finado mafioso anticomunista Jorge Mas Canosa. Casualmente Clinton estuvo a punto de llegar a un acuerdo secreto con el gobierno de Fidel Castro que se frustró cuando tres aviones del grupo anticomunista Hermanos al Rescate violaron el espacio aéreo de la isla y dos aeronaves fueron derribadas. Una historia secreta que se revela en el último número del *New Yorker*. Para no hablar de Susan Carpenter-Mc Millan, líder del feminismo de ultraderecha, que diseñó el supuesto "acoso sexual" de Clinton a Paula Jones.

Un elenco ideológicamente homogéneo que podría completarse con Mr. Hyde, el legislador republicano a cargo del Comité Judicial que tendría a su cargo el "impeachment" de Clinton y que prefiere llamarse a sí mismo "el primo de Drácula". Hombres y mujeres de ropa interior sin mácula. Como suele aparentarlo la gente de la derecha. Al menos mientras vive. Porque a veces, post mortem, surgen verdades mucho más sórdidas que los retozos de Clinton.

Como la que contó Anthony Summers en su *Vida secreta de J. Edgar Hoover*, donde se descubre al temible jefe del FBI en una fiesta, con su cara de bulldog, luciendo bombacha y corpiño. Ambos negros, y adornados con encajes.

Quizá a Ud. no le importe, que su fotocopidora  
**AMPLIE AL 200% y REDUZCA hasta el 50%**

Que acepte originales A3 (42x30 cm), que copie  
con toda facilidad celestes y lápiz, que tenga  
copiado de alta resolución...



**MINOLTA**  
**EP 2152**

... pero si algo de esto le interesa llámenos al  
**951-4440**



TUCUMAN 2163 - 4º P "A"

FAX 952-7050



"Tomamos su viejo equipo en parte de pago"  
Planes de venta hasta 36 cuotas / leasing / alquiler

**Página/12**  
en

**MAR DEL PLATA**

SAN MARTIN 2332

PISO 1º LOCAL 134

Tel.: 96-0313 Fax: 96-0314



“La realidad no imita al arte sino a las malas películas.” A Woody Allen, el célebre autor de esta no menos célebre máxima, le hubiera gustado escribir el guión de *Wag the dog* (“Menea el perro”) o *Primary colors* (“Colores primarios”), películas próximas a estrenarse en Estados Unidos. La primera es la que está en boca de todos: se trata de un productor de Hollywood que escenifica un ataque al pequeño país de Albania para ocultar el escándalo de una joven que confiesa sus relaciones sexuales con el presidente al diario *The Washington Post*. El presidente norteamericano Bill Clinton, implicado en el affaire con la ex pasante de la Casa Blanca Monica Lewinsky, y que estalló justamente en las páginas de ese diario, ya se preparaba a lanzar ayer, en el tradicional discurso de la Unión, la amenaza para el líder iraquí Saddam Hussein: “Usted ya ha usado anteriormente armas de destrucción masiva. Nosotros estamos decididos a privarlo de su capacidad de usarlas”. El presidente está considerando la posibilidad de una acción militar unilateral —pues en el Consejo de Seguridad de la ONU no tendrá consenso para hacerlo— contra Irak, que continúa impidiendo la libre inspección de la Comisión Especial de Desarme de la ONU (Unscm) sobre este tipo de armas.

CLINTON ACTUARIA EN UNA PELICULA

# De Niro atacará Irak

¿Es el presidente? ¿Es el próximo ataque a Irak? ¡No! Es el próximo film con Robert De Niro. Las nuevas amenazas contra el líder iraquí Saddam Hussein se superponen con el guión de dos películas.

“Todo el mundo puede ver los paralelismos entre la película y esta situación”, dijo el vocero del guionista del film, David Mamet, aunque quizá no se trate simplemente de una maniobra de distracción, sino del particular sentido de la política del presidente.

“Las opciones que la diplomacia nos ofrece se agotan a pasos agigantados”, dijo anteayer el portavoz de la Casa Blanca, Mike McCurry. Luego de diversas crisis por sucesivas obstrucciones a las tareas de inspección de la Unscm, el nuevo capítulo de la historia, el de la prohibición del acceso a los llamados “palacios presidenciales” de Saddam, está terminando otra vez en amenazas y gestiones. En el marco de estas últimas, un emisario del presidente ruso Boris Yeltsin llegó ayer a Bagdad para

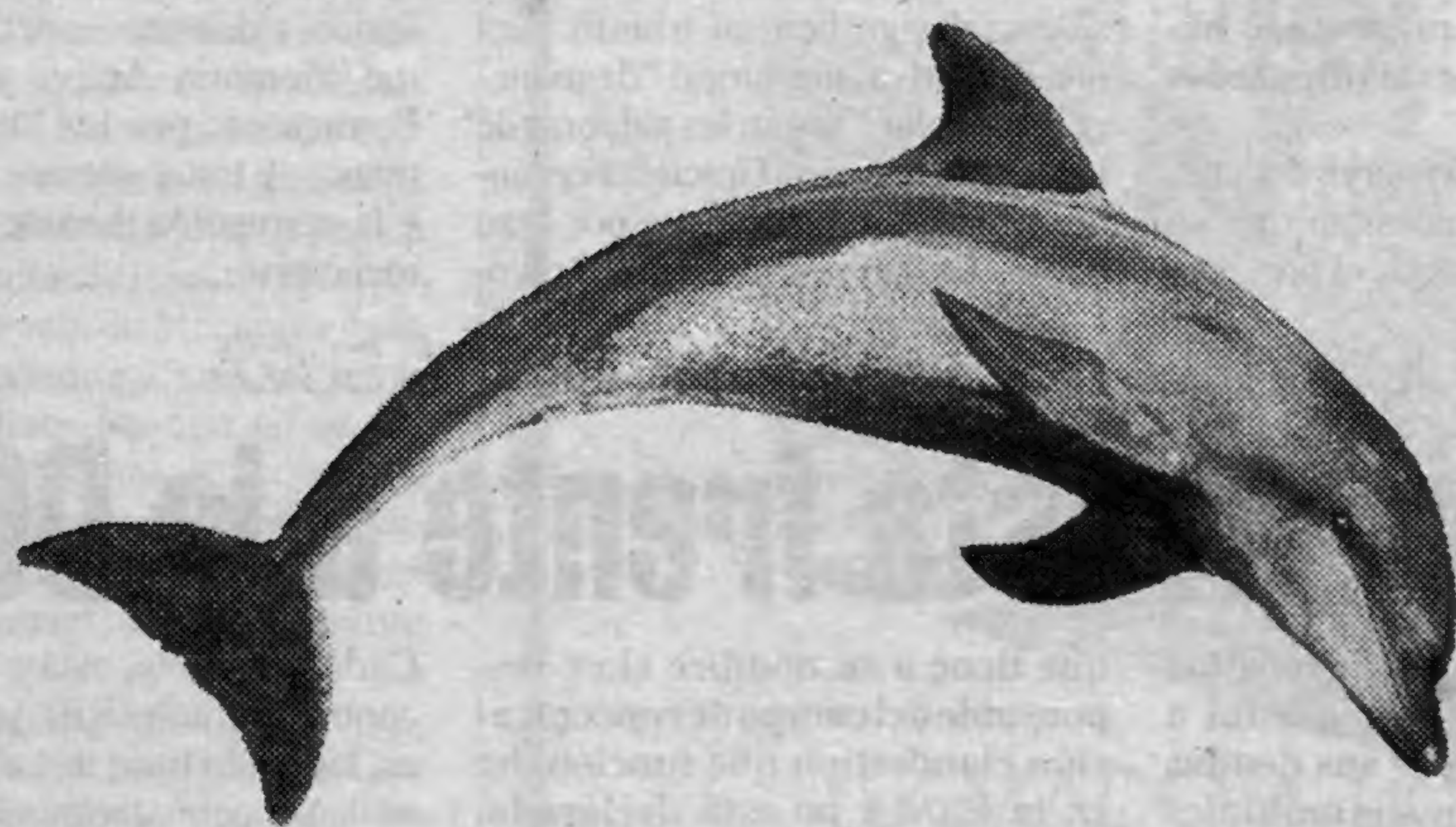
ver si Saddam cede en sus pretensiones (modificar la composición de la Unscm, dominada por norteamericanos y británicos), y hoy la secretaria de Estado norteamericana, Madeleine Albright, viaja a Europa para intentar cosechar adhesiones para un ataque militar. Por su parte, el secretario de Defensa de ese país, William Cohen, viajará la semana que viene al golfo Pérsico para sondear el apoyo de los aliados norteamericanos en la región. Estados Unidos estudia un posible ataque para después del viernes, cuando termine el mes sagrado de Ramadán.

Mientras tanto, el presidente de la Unscm, Richard Butler, dijo ayer en una entrevista con *The New York Times* que Irak posee suficientes misiles con “ántrax y toxina botánica” como para destruir Tel Aviv, lo que puede interpre-

tarse como una forma de preparar el terreno simbólico para justificar un ataque, el cual a su vez podría tapar parcialmente el caso Lewinsky. Sin embargo, habría que considerar la posibilidad de que el actual presidente tenga una original idea de la geopolítica mundial. Por ejemplo, muchos halcones norteamericanos se habrán preguntado cómo es que Clinton le tiene tanta paciencia a Irak, por qué, con los desafíos que realiza al no permitir las inspecciones de la ONU, no ataca; ocurre que el presidente guarda respeto y hasta admiración por una cultura, como la árabe, en la cual un hombre puede casarse y tener varias mujeres en un harén. Los analistas mundiales deberían considerar, con la incorporación de este criterio, la posibilidad de que Clinton levante el embargo a Cuba no por la presión

del Papa, sino porque los reporteros norteamericanos que por primera vez pudieron llegar masivamente a la isla le habrán comentado de la voluptuosidad y exuberancia de las morochas caribeñas. O que Saddam pueda basar su estrategia diplomática en convencer a Clinton de las bondades de las mujeres iraquíes.

“En el film interpreto el papel del presidente de Estados Unidos. Bueno, en realidad, el papel de Clinton, porque por mucho que no se citen nombres sería cínico no reconocerlo”, confesó John Travolta, protagonista de *Primary Colors*, que es nada menos que la historia secreta de Clinton: un joven gobernador de un estado sureño norteamericano, llamado Jack Stanton, que llega a la Casa Blanca sin poder contener su voracidad sexual. El guión está basado en el best seller del columnista político Joe Klein sobre la campaña electoral de Clinton en 1992, y en las primeras páginas relata que Stanton “aún algo sudoroso y del color de un bife medio hecho recién sacado del grill” se abotona la camisa después de haber disfrutado de un agradable encuentro con una conocida. “Jack Stanton podría ser un gran hombre —dice en un pasaje del film Emma Thompson, que encarna a Susan Stanton-Hillary Clinton— si no fuera semejante hijo de puta falso, descerebrado, desorganizado e indisciplinado.”



Buenos Aires

Miami

Orlando

**CLUB GOLD**  
Precio de Business.  
Servicio de Primera.

**Volamos a Orlando sin escalas, para los que quieren divertirse sin parar.** Aerolíneas es otra de las grandes atracciones que lo ayudarán a decidirse por Orlando. Porque ahora lo lleva directamente, ofreciéndole todo el servicio que usted conoce y la posibilidad de optar por la exclusiva Clase Club Gold. Además de sumar puntos con el Programa de Viajeros Frecuentes Aerolíneas Plus. Consulte a su agente de viajes o llámenos al 340-7800.

**AEROLINEAS ARGENTINAS**



## ASTIZ

JUSTICIA MILITAR  
Decreto 83/98  
Imponiendo las sanciones de Arresto al Capitán de Navío (R.E.) Aurelio Carlos Martínez y de Destitución al Capitán de Fragata (R.E.) Alfredo Ignacio Astiz.

Con la publicación en el Boletín Oficial del decreto de destitución (ver facsímil), el ahora civil Alfredo Astiz abandonó ayer el Edificio Libertad en medio de un exitoso operativo para distraer a los periodistas que lo esperaban. Según la Marina, el represor salió del edificio "entre las 9 y las 9.15, acompañado por un amigo, en automóvil", aunque ninguno de los cincuenta periodistas que montaban guardia en ese lugar lo vio. El juez federal Claudio Bonadío, a cargo de once denuncias contra Astiz, le requerirá que fije domicilio en Capital apenas reciba la notificación de la Armada.

## Para derogar las leyes

Intelectuales y dirigentes de derechos humanos reclamaron ayer "la anulación de las leyes de Obediencia Debida, Punto Final y los indultos". El Premio Nobel de la Paz, Adolfo Pérez Esquivel, Nora Cortiñas, titular de Madres de Plaza de Mayo-Línea Fundadora, Estela Carlotta, presidenta de Abuelas de Plaza de Mayo, León Rozitchner, Osvaldo Bayer, David Viñas y Héctor Bidonde firmaron, entre otros, la breve nota que rechaza "el manipuleo del tema por parte del Gobierno" y alerta sobre "debates en el Congreso donde, como máximo, se concluya en medidas testimoniales sin efectos prácticos".

## La FUA con Garzón

La Federación Universitaria Argentina (FUA) entregó ayer a la Justicia española una detallada lista con los nombres de 2.129 universitarios -243 españoles- desaparecidos durante la última dictadura. La nómina formará parte del sumario que lleva el juez Baltasar Garzón por la desaparición de unos 600 españoles, radicados en la Argentina entre 1976 y 1983. "El próximo paso será investigar e identificar a los responsables de estos crímenes", afirmó el presidente de la FUA, Rafael Veljanovich.

Quiere que se debata, en extraordinarias, sobre las leyes de Punto Final y Obediencia Debida. La iniciativa, lanzada por legisladores del Frepaso, es ahora el eje de una nueva discusión sobre derechos humanos en el país.



Juan Pablo Cafiero presentó hace 15 días el proyecto de derogación. El oficialismo quiere discutirlo para crear disidencias en la Alianza.

# Menem mandó al Congreso el proyecto de derogación

El Presidente Carlos Menem se aseguró ayer de que nadie lo señale como "el que no quiere la discusión" del Punto Final y la Obediencia Debida, mientras que a la vez obligó a los legisladores de la Alianza a fijar una posición sobre las leyes sancionadas durante el gobierno del ex presidente Raúl Alfonsín. Menem, que indultó a los que seguían cumpliendo condena después de la aprobación de esas leyes, incorporó al temario de las sesiones extraordinarias del Congreso el proyecto de su derogación y nulidad, presentado hace tres semanas por seis diputados del Frepaso.

"Si los diputados quieren debatir" la derogación y "necesitan que yo los habilite, incluyamos el proyecto

en Extraordinarias", dijo Menem al ordenarle al jefe de gabinete, Jorge Rodríguez, que redacte el decreto. Con esta decisión el gobierno se muestra propenso a discutir las leyes por las que están en libertad 1.200 militares y policías acusados de violar los derechos humanos. Por lo menos, quitó la traba que impedía a los legisladores expedirse sobre el tema con fuerza de ley. Otro tema es que el proyecto sea uno de los cuarenta y dos que deberían tratarse entre el 2 y el 27 de febrero próximos.

De cualquier manera, la orden presidencial significa un triunfo para una iniciativa que surgió "de manera inconsciente", según las palabras de la enojada diputada Graciela Fernández Meijide. Encabezados por Juan Pablo Cafiero y Alfredo Bravo,

Adriana Puiggrós, Alfredo Villalba, Diana Conti y Jorge Rivas iniciaron el 6 de enero pasado una movida que, pese al intento de "congelamiento" de Carlos "Chacho" Álvarez, fue ganando adeptos a su debate hasta en el oficialismo. El intento de Menem de dividir a la Alianza se sumó a la propuesta del jefe del bloque justicialista, Humberto Roggero, de tratar el proyecto en una sesión especial. La cuña que el Poder Ejecutivo trata de meter en las poco consolidadas filas aliancistas responde a la idea de la coalición de incluir en esa sesión a distintas asociaciones, como Memoria Activa y Asamblea Permanente por los Derechos Humanos, y tratar además los indultos y la corrupción durante el gobierno menemista.

PRESENTACION DE LA APDH POR LA CUENTA SUIZA

## El Tigre Acosta frente a la DGI

Con la esperanza de reeditar el caso Al Capone, que fue a parar a la cárcel por sus deudas con el fisco y no por sus múltiples crímenes, la Asamblea Permanente por los Derechos Humanos (APDH) anunció que va a denunciar ante la DGI y ante la Justicia al marino represor Jorge Eduardo "Tigre" Acosta para que se investigue si con la cuenta que está a su nombre en Suiza incurrió en el delito de evasión impositiva. Si la cuenta bancaria

que tiene a su nombre el ex responsable del campo de concentración clandestino que funcionaba en la ESMA no está declarada, "todo el dinero depositado allí sería evasión fiscal y ése es un delito que se pena con prisión", explicó el ex diputado nacional Simón Lázara, quien integra la conducción de la APDH.

"Al saberse que Acosta tiene una cuenta es necesario saber el comportamiento impositivo de este contribuyente, además de constatar si está incluso en enriquecimiento ilícito" porque "si este es un caso de idénticas características que el de Al Capone, estamos dispuestos a demostrar que se puede actuar con los represores por otras vías legales más allá de las que se utilizaron en el pasado", agregó Lázara.

Acosta fue el primer nombre vinculado a la represión durante la dictadura que apareció como titular de una cuenta secreta en la Unión de Bancos Suizos, a partir de una investigación reclamada a ese país por el juez español Baltasar Garzón, quien investiga la desaparición en Argentina de 300 ciudadanos españoles. El monto depositado en esa cuenta ronda los 100 mil francos (73 mil dólares). La otra cuenta detectada por la fiscal general de Suiza,

Carla del Ponte, está a nombre del contraalmirante (RE) Adolfo Arduini, fallecido hace tres meses, quien se desempeñó durante la etapa más feroz del Proceso como jefe de personal de la ESMA. Hay otras cuatro cuentas secretas vinculadas a los botines de guerra que capturaban los grupos de tareas de la Armada, sobre cuyos dueños informa este diario en la página 7.

A pesar de que la marina es la única fuerza que hasta el momento aparece vinculada formalmente con la transferencia de fondos obtenidos a partir de saqueos a los bienes de los desaparecidos, una alta fuente del Edificio Libertad aseguró a **Página/12** que "la Armada por el momento no tiene nada que decir, porque las informaciones que se difundieron están dentro del ámbito de la justicia civil que es la que tendrá que juzgar y decidir".

En otras palabras, la fuerza mantiene la estrategia utilizada en el caso del flamante ex marino Alfredo Astiz (ver aparte), que consistió en desentenderse de los delitos civiles que no estuvieran bajo los alcances de la Obediencia Debida y el Punto Final y aplicar con todo rigor el Código de Justicia Militar para marcar una línea divisoria entre el pasado y la actual conducción.

MASSERA

## Otros

Por Susana Viau

El periodista Norberto Bermúdez sostuvo ayer que es posible que los otros cuatro titulares de las cuentas suizas investigadas por la fiscal Carla del Ponte a pedido del juez Baltasar Garzón sean el ex almirante Emilio Massera, los capitanes Juan Carlos Rolón y Jorge Perren y el periodista argentino afincado en España Héctor Sayago. Los oficiales mencionados formaron parte de los grupos de tareas de la ESMA, en tanto el civil Sayago perteneció al entorno del ex almirante y, según los testimonios de sobrevivientes, fue visto visitando el centro clandestino de detención. Bermúdez es un hombre de buena llegada a Garzón y los nombres que baraja se agregan al del capitán Jorge "Tigre" Acosta, jefe del GT 3.3.2, y al del almirante José María Arduino.

"Quizá dentro de pocas semanas haya más sorpresas porque, como se sabe, la fiscal general de Suiza, Carla Del Ponte, ha localizado otras cuatro cuentas a nombre de ex militares relacionados con la dictadura militar", dijo Bermúdez a la emisora LT8 de Rosario, para agregar que "yo no tengo confirmación de quiénes podrían ser, pero quizás alguno de los nombres que voy a dar, de una lista tentativa, claro está, pueda corresponder a los titulares de las cuentas restantes: Emilio Eduardo Massera, Jorge Perren, Juan Carlos Rolón y un civil cuyo nombre es Héctor Sayago".

Para los organismos de derechos humanos y para el propio Garzón esos personajes no son extraños. El capitán de fragata Rolón fue identificado como uno de los cien responsables del secuestro, tormento y desaparición de alrededor de 400 detenidos en la siniestra dependencia naval. Por ello, la Cámara Federal ordenó su procesamiento pero el Consejo Supremo de las Fuerzas Armadas interpretó a su modo la resolución judicial y sólo le tomó declaración informativa. Luego, también la Cámara moderaría sus demandas y Rolón fue excluido de los 19 procesamiento concretados. De acuerdo con los relatos de los sobrevivientes, Rolón ha-

## De la Rúa lo elogia

El jefe de Gobierno porteño, Fernando de la Rúa, elogió ayer la decisión del presidente Carlos Menem de destituir al capitán de fragata retirado Alfredo Astiz. La decisión de Menem fue "rápida y correcta", afirmó De la Rúa a la prensa antes de participar del acto de presentación formal de las empresas adjudicatarias de los servicios de recolección de residuos, realizado esta mañana en el complejo de Costa Salguero. Además, el mandatario porteño aseguró que preferiría no cruzarse nunca por la calle con el militar destituido, que recuperó ayer su libertad al publicarse en el Boletín Oficial el decreto presidencial 83/98.

INSTITUTO DE  
SANEAMIENTO AMBIENTAL



PERMITE CONTROLAR  
**RATAS**  
E INSECTOS  
EN TODO EL PAÍS

TEL/FAX (01)  
374-0990  
374-6045  
374-4852  
373-7319  
373-2038



Casa Central: Tucumán 1539 - Buenos Aires y 30 Filiales en el Interior.

Alfo-Tec 791-0685

**LAVADO de**  
**ALFOMBRAS**  
Carpetas y Tapices

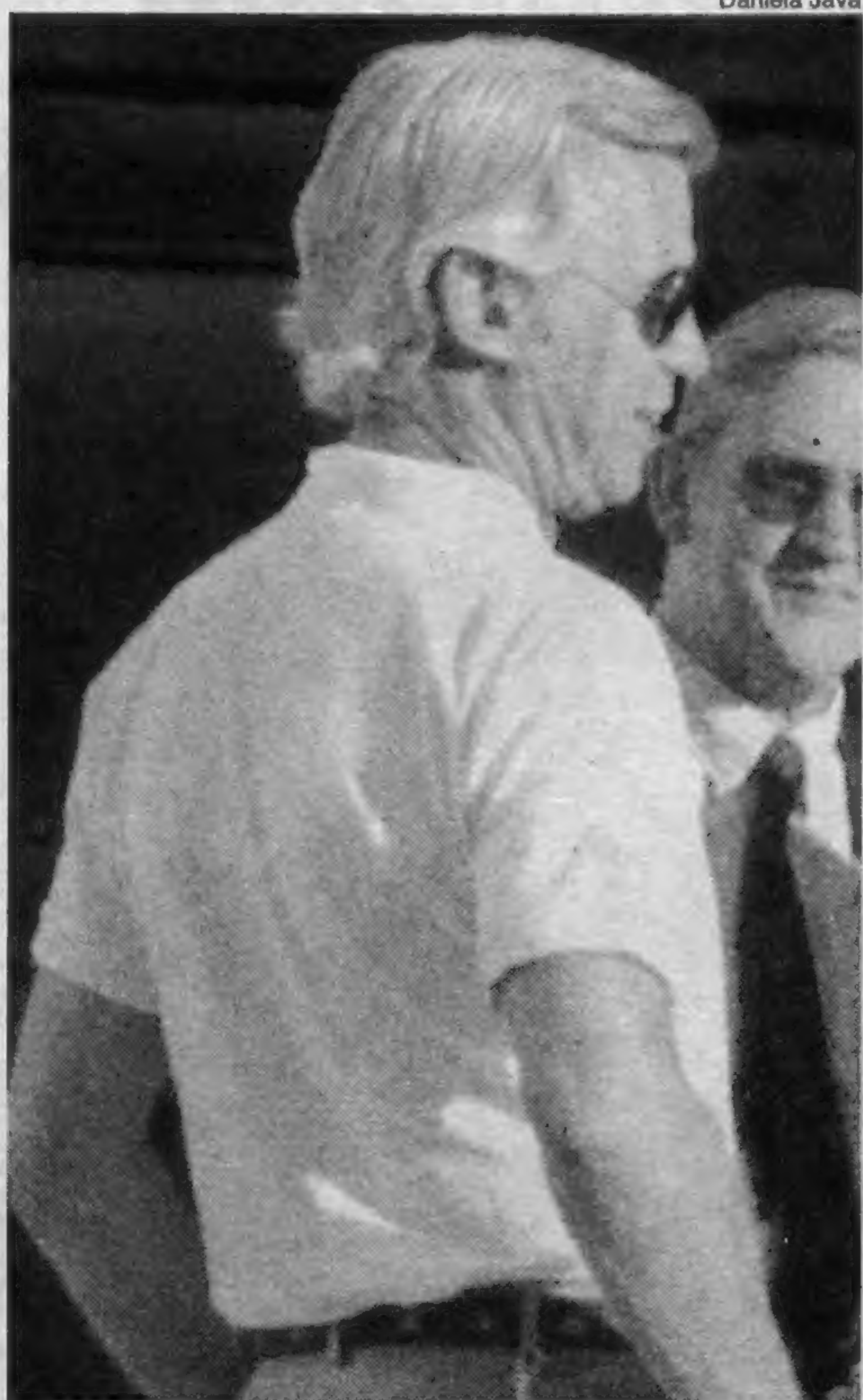
EDICTO. El Juzgado Federal Nº 3 de Lomas de Zamora, secretaria 7 (Portela 362) informa que YARMILA VERA BEITL, checoslovaca, C.I. 2.582.975, tramita ciudadanía argentina. Quien conozca algo que obste a dicha concesión, hágalo saber al ministerio público. Publíquese dos veces en un lapso de quince días en **Página/12** y en **La Unión**. Lomas de Zamora, 19 de noviembre de 1997. Edgardo H. Sassi, secretario federal.



ROLON, PERREN Y SAYAGO TENDRIAN LAS CUENTAS SUIZAS RESTANTES

# nombres para las cuentas negras

De una lista tentativa, los tres marinos y el civil serían los titulares de las otras cuentas que giró la fiscal suiza Carla del Ponte al juez Garzón. Así lo hizo entender un periodista argentino que vive en Madrid a una emisora rosarina. Breve historia de cada uno de los personajes.



Daniela Java



Daniela Java

El capitán Juan Rolón (izquierda) podría tener una cuenta. Emilio Massera sería otro de los poseedores de las cuentas suizas.

bía integrado, bajo las órdenes de Antonio Pernías, el comando que viajó a Venezuela con el propósito de secuestrar al ex dirigente de la Confederación General Empresaria Julio Broner, exiliado en ese país. El marino, que operaba con los seudónimos de "Juan" y "Niño", fue, asimismo, el encargado de adoctrinar y monitorear a un grupo de prisioneros, seleccionados para el "proceso de recuperación" cuyo objetivo era trabajar para las aspiraciones políticas y presidenciales del ex almirante. Su verdadera identidad, contó el sobreviviente Andrés Castillo, quedó en evidencia cuando, trasladándolo por la zona de San Isidro, el hasta ese momento "Niño" comentó: "Todo eso era de mi abuelo. Pero como despilfarró la plata sólo quedó una avenida".

—Te llamás Rolón —lo incitó el secuestrado.

—¿Y vos cómo sabés? —preguntó el torturador, inquieto.

—Es el cruce de Fondo de la Legua y Rolón. Tu abuelo no se podía llamar Fondo de la Legua —dedujo Castillo, y Rolón asintió.

Interrogado ante la Comisión de Acuerdos del Senado, en 1994, el capitán Juan-Niño-Rolón comenzó a andar su camino hacia el retiro de la fuerza.

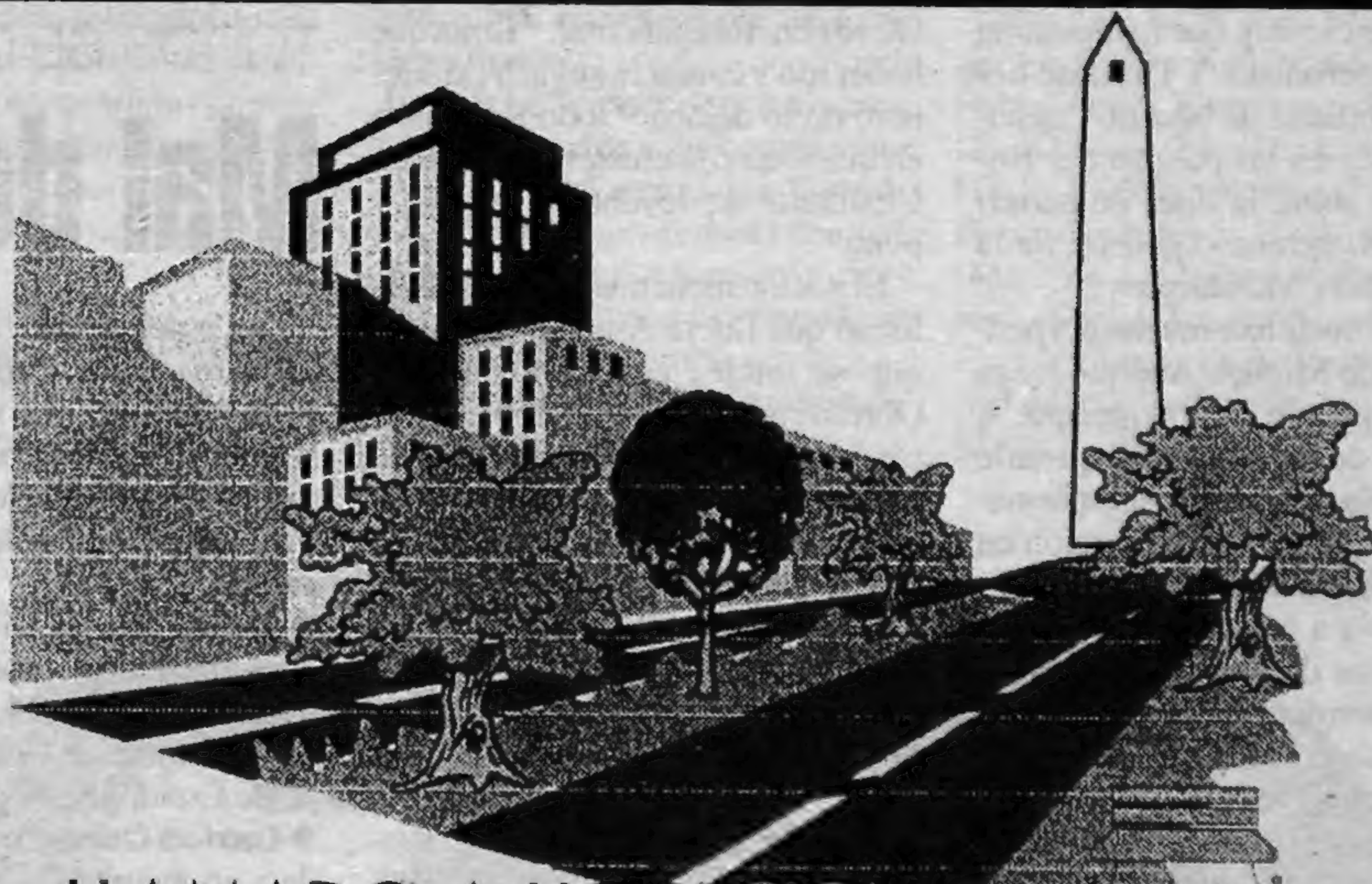
El otro capitán, Jorge Perren, formó parte también de las huestes del GT 3.3.2 que, con asiento en la ESMA, fue la viga maestra de la tarea represiva de la marina y sustrajo de la jurisdicción de la inteligencia naval todo el andamiaje de caza, captura e información de Montoneros, la mayor organización guerrillera del peronismo. Era, en realidad, una armada dentro de la Armada o, si se quiere, la armada privada del ex almirante.

Un tema aparte es el caso de Héctor Sayago. Fue uno de los periodistas que, igual que Luis Castellanos, Víctor Lapeña, Guillermo Aronin y Héctor del Mar, construyeron el aparato de información y contrainformación de Emilio Massera. Ciertamente es que, a diferencia de la mayoría de ellos, la relación de

Sayago con el espionaje de la Marina venía de larga data. Sus estrechos vínculos con la oficialidad no eran, a principios de los años 70, un secreto para la mayor parte de sus colegas. Cronista político de escasa relevancia, Sayago había pasado sin pena ni gloria por los semanarios *Análisis* y *Confirmado* que, como *Primera Plana*, mantenían fuertes ligazones con el estamento militar. No obstante, fue sorprendente su reaparición diez años más tarde, denunciado esta vez en los testimonios de los sobrevivientes de la Escuela de Mecánica de la Armada. Cuando esos relatos se hicieron públicos Sayago no se encontraba en Buenos Aires, estaba instalado en Madrid realizando actividades de apoyo a Massera y al contraalmirante Rubén Jacinto Chamorro.

El tándem hispánico lo completaba un relator deportivo argentino que había logrado fascinar a los "forofos" por su estilo de relato, copiado del de José María Muñoz. A ellos se remitía el ex almirante en sus viajes y Sayago coordinaba las acciones desde la península con el Centro Piloto de París. Edgardo Arribillaga, en Italia, cumplía una misión similar. Pero de los tres, el hombre de confianza en Europa era, sin duda, Sayago. Si la importancia y la reserva de las órdenes impartidas por el ex almirante lo imponían, era el capitán Jorge "Tigre" Acosta quien viajaba para transmitir las personalmente. Sayago había encontrado cobijo en la estructura de Prado del Rey, sede de Televisión Española, donde aún permanece pese a estar imputado en el proceso por genocidio que instruye el juez Garzón. El descubrimiento de las cuentas suizas y la identidad de sus titulares puede volver a colocar en la borrasca a la Armada, teniendo en cuenta que la sanción a Alfredo Astiz provocó un debate de más de cuatro horas en el Consejo de Almirantes. Al terminar, cuatro de los jefes navales se negaban a avalar la medida de destitución y amenazaban con la solicitud de retiro.

## ESPACIOS VERDES EN LA AV. 9 DE JULIO



### LLAMADO A LICITACION PUBLICA

## PUESTA A PUNTO Y MANTENIMIENTO DE ESPACIOS VERDES EN LA AV. 9 DE JULIO

SINTESIS: a) El mantenimiento de los espacios verdes existentes en la traza de la avenida 9 de Julio desde la avenida del Libertador hasta la Avenida Juan de Garay b) La provisión e instalación de un sistema de riego automático para el sector de los canteros centrales y laterales de la avenida 9 de Julio, comprendidos entre la avenida San Juan y la calle Estados Unidos.

PRESUPUESTO DE LA OBRA PARA EL AÑO 1998: \$ 605.000.- (Seiscientos cinco mil pesos).

PLAZO DE EJECUCION: 36 (Treinta y seis) meses

VALOR DEL PLIEGO: \$ 600.- (Seiscientos pesos)

ADQUISICION DE PLIEGOS: Podrán ser adquiridos en la Secretaría de Producción y Servicios, Carlos Pellegrini 291, piso 9º, Oficina 37, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 hs.

CONSULTAS: Deben presentarse por escrito en la Secretaría de Producción y Servicios, en el horario de 9.00 a 16.00 hs.

LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS: Las ofertas deberán ser presentadas hasta la hora de apertura fijada para el día 11 de Febrero de 1998 a las 11.00 hs. en la Secretaría de Producción y Servicios.

GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES



# El Loro no quiere "sentarse en la misma mesa que Menem"

Por Diego Schurman

▲ Lorenzo Miguel consideró "acertada" la decisión de Eduardo Duhalde de faltar a la reunión que Carlos Menem y los gobernadores justicialistas mantuvieron ayer en la quinta de Olivos. El viejo caudillo sindical hizo conocer su posición desde Ostende y por boca del dirigente metalúrgico Francisco Gutiérrez, quien lo acompaña en el último tramo de sus vacaciones. "Está muy bien que Duhalde no haya ido. No hay que sentarse en la misma mesa de Menem. No hay que respaldar a un gobierno que juega con la suerte de los trabajadores ni a un presidente que lo único que quiere es la re-elección".

El Loro o Tordo, como alternativamente le dicen a Miguel en el mundillo sindical, mantiene hace tiempo una disputa con Menem por la política que el Gobierno desarrolla en materia laboral. A tal punto que el año pasado se puso al frente de un paro general contra la flexibilización y, a través de durísimas solicitadas, pidió la renuncia de la conducción de la CGT, de quien se alejó al considerarla dócil frente a la presión oficial.

"Duhalde tiene que diferenciarse de Menem porque acá hay algo claro: menemismo no es igual a peronismo. Por eso hay que recuperar la identidad peronista. Y Duhalde tiene la posibilidad de hacerlo", señaló Gutiérrez en las puertas del Hotel Savoy, sobre la línea de pensamiento del secretario general de la Unión Obrera Metalúrgica.

La CGT no difiere mucho del pensamiento de Miguel. Aunque juega estratégicamente de otra manera. A principio de año decidió quitarle apoyo político al gobernador bonaerense por su falta de definición en materia laboral y por contratar para la provincia a hombres provenientes del riñón de Domingo Cavallo, un archienemigo del sindicalismo.

Sin embargo, esta semana los sindicalistas mostraron su agrado cuando Duhalde atacó la embestida flexibilizadora del Gobierno con palabras que el titular de la CGT, Rodolfo Daer, suele utilizar en sus arengas. "No podemos creer que la flexibilización va a solucionar todos

los problemas. Si las riquezas no se distribuyen bien, habrá tensiones sociales, empobrecimiento general y no se va a poder salir a la calle", dijo el mandatario a *La Nación*.

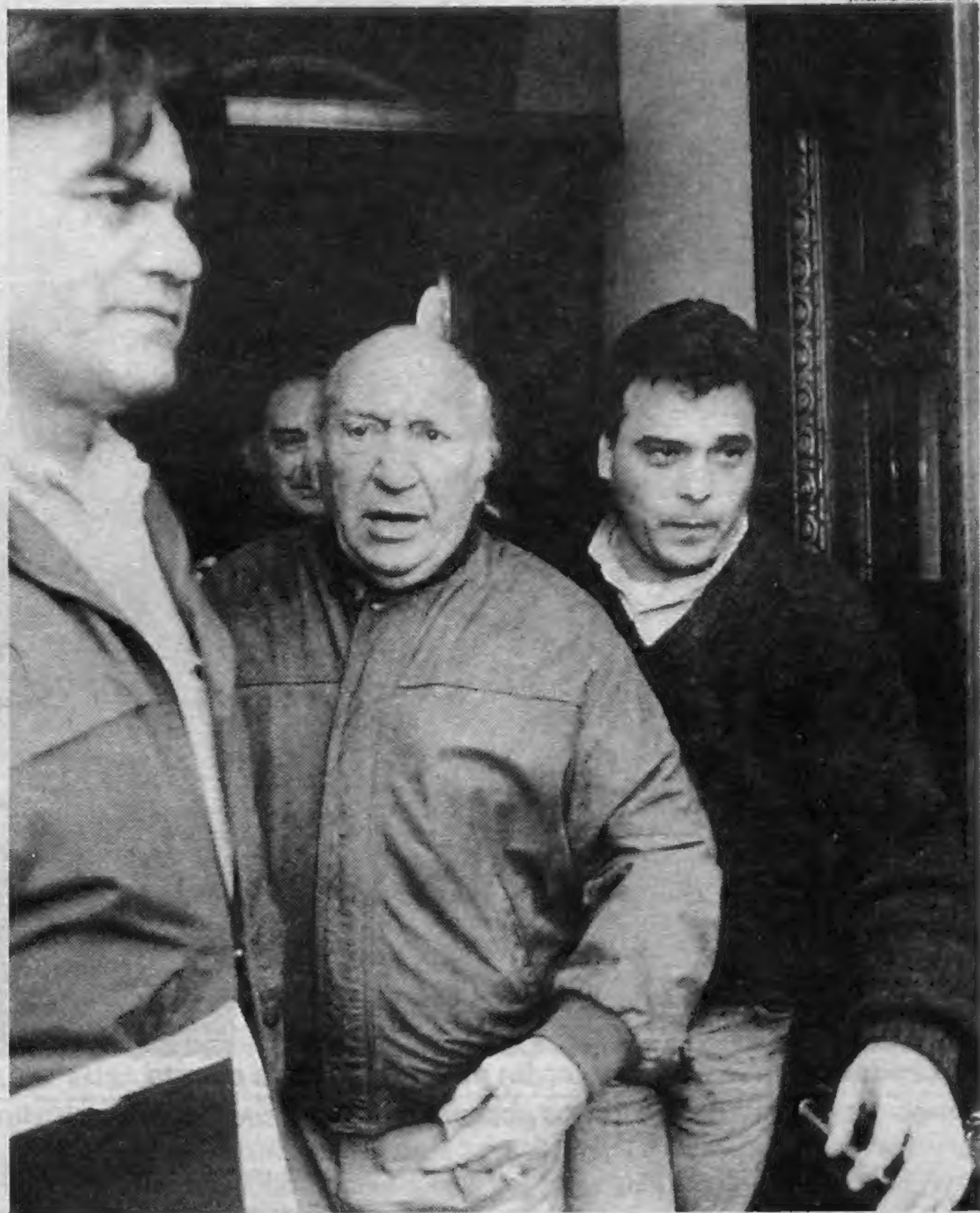
De todos modos, una frase no es suficiente para convencer a los dirigentes gremiales, que miran expectantes cómo se definirá la interna del PJ para recién después resolver dónde jugar sus fichas. "Que Duhalde haya faltado a la reunión con Menem es un tema menor. Para nosotros, si Duhalde quiere ser presidente, tiene que diferenciarse definitivamente de la política de Menem. Tiene que revisar el modelo, realizar una defensa del mercado interno y la banca nacional", consideró el mercantil Armando Cavalieri.

No todos coinciden. Algunos colegas de Cavalieri, que hasta hace poco respaldaban públicamente a Duhalde, consideraron que la presencia del gobernador en el asado con cuero que Menem ofreció en

**Diferentes: "Duhalde tiene que diferenciarse de Menem porque acá hay algo claro: menemismo no es igual a peronismo. Por eso hay que recuperar la identidad peronista".**

Olivos era fundamental. "Tenía que haber ido y cantar la suya. Y, si Menem no lo dejaba y todo terminaba en una joda con chistes del Soldado Chamamé, se levantaba, se iba, y punto".

El sector menemista del sindicalismo que lidera Antonio Cassia, y que se nuclea en el Movimiento Obrero con Propuesta, también consideró que la presencia de Duhalde hubiese sido importante. Pero, obviamente, no para cuestionar los deseos de una nueva reelección sino para reconocer el "liderazgo" del Presidente dentro del PJ. Es decir, para no discutirle poder. Este sector se sumó a la teoría de la proscripción que tejieron secretarios de Estado y ministros para lanzar al ruedo la Mesa Sindical Menem 99. Considera, como dijo a este diario el titular de la cartera laboral, Ernan González, que "nadie puede contra Menem".



Lorenzo Miguel volvió a apoyar a Duhalde.

"Fue acertada" la decisión de no ir a la reunión.

TODOS SE QUEJAN POR EL FALTAZO DE DUHALDE

## Mal de ausencia en el PJ

▲ La pelea Menem-Duhalde estuvo todo el día en el centro de la tormenta. La anunciada ausencia del bonaerense recolectó más críticas que elogios pero, sobre todo, preocupación generalizada.

◆ **Duhalde:** La eliminación de la cláusula que prohíbe al Presidente seguir sentado en el sillón de Rivadavia después de 1999 sería "un golpe de Estado jurídico".

◆ **Carlos Corach:** Invitó a Duhalde a no incurrir en "excesos verbales" y dijo que "no hay que darle ningún significado especial" a su decisión de no asistir a Olivos. "Vamos a esperar cómo se desarrollan los acontecimientos y, si no asiste, me voy a encargar de informarle sobre todos los temas que se hayan tratado".

◆ **Alberto Kohan:** "El justicialismo nunca ha tenido candidatos naturales, tiene candidatos electos. Para eso tiene un sistema de democracia interna que otros no tienen. Hay que trabajar para ser candidato electo del justicialismo".

◆ **Rubén Marín:** "No es una buena noticia la ausencia de Duhalde (...) Es suicida hacer una interna cuestionando al Gobierno nacional. Lo lógico, lo racional es ir a plantear las modificaciones que debe hacer el Gobierno". Duhalde "ya nos tiene acostumbrados" a faltar a las reuniones "y creo que no le hace bien a él porque necesitará el valor agregado de los peronistas y algo de valor agregado tenemos (los gobernadores)".

◆ **Carlos Ferraro:** Expresó su apoyo a una nueva reelección ya que el presidente Carlos Menem tiene una figura "sólida y segura" para promover "el desarrollo que el país necesita".

◆ **Jorge Obeid:** "Es un error el que está cometiendo (Duhalde), si supone que hay alguna posibilidad de poder profundizar" sus chances presidenciales sobre la base de "un aislamiento o un enfrentamiento con el Gobierno nacional", porque "en el peronismo no hay salvaciones individuales". "Es imposible pensar en cualquier estrategia que no signifique como primera decisión política la de aceptar esta conducción" (la de Menem), aunque opinó que la re-

El justicialismo elegirá a su candidato presidencial en internas abiertas que se realizarán el año entrante, contra los deseos del gobernador, que quería que fuesen en 1998. Así se resolvió anoche, en la cena de Olivos a la que faltó el bonaerense. Lorenzo Miguel, sin embargo, apoyó al ausente.

elección "no tiene ningún tipo de posibilidades".

◆ **Jorge Busti:** Deseó que en la reunión "se precise la fecha de las internas" y agregó que "hay que ser esclavos de lo que marca la Constitución de 1994".

◆ **Adolfo Rodríguez Saa:** "Si Duhalde aspira a ser candidato a presidente, tendría que estar presente". El justicialismo pasa por "un momento difícil. Vamos muy mal para el '99. Nuestros candidatos están inmovilizados. Estamos sin una estrategia electoral clara y reina el desconcierto".

◆ **Kirchner:** "Hay que preocuparse por los problemas de la gente desde la autocrítica. La reunión es un error".

◆ **Rafael Romá:** Duhalde "deberá explicar bien" su ausencia "para posteriormente ir reconstruyendo la relación entre los mandatarios provinciales y los hombres del justicialismo. No quiero hacer lecturas sobre la no asistencia de Duhalde; eso lo tiene que hacer el gobernador y yo no soy el que tiene que interpretarla". Una nueva reelección "desde el punto de vista constitucional tiene una limitación real". "Yo creo que la relación se va a recomponer".

◆ **Alberto Pierri:** "No veo un futuro feliz sin Menem y Duhalde juntos". "Si hay un resultado adverso en el '99, el peronismo entraría en un estado de anarquía". Duhalde es el "mejor candidato del PJ para el '99", pero hablar de "candidatos naturales" es perder "un tiempo precioso. La gente se pregunta, si entre todos los partidos políticos consensuaron la reforma de la Constitución en el '94, cómo es posible que ahora algunos intenten burlar la Constitución".

### ESPACIOS VERDES

LLAMADO A LICITACION PUBLICA  
OBJETO

## RIEGO EN TREINTA Y TRES PLAZAS

**SINTESIS:** Contratar las obras de implementación de riego en treinta y tres espacios públicos de la Ciudad de Buenos Buenos Aires.

**PRESUPUESTO DE LA OBRA:** \$ 500.000- (Quinientos mil pesos).

**PLAZO DE EJECUCION:** 150 (Ciento cincuenta) días corridos.

**ADQUISICION DE PLIEGOS:** Secretaría de Producción y Servicios, Carlos Pellegrini 291, Piso 9º, Oficina 37, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 13.00 hs.

**VALOR DEL PLIEGO:** \$ 500.- (Quinientos pesos).

**CONSULTAS:** Deben presentarse por escrito en la Mesa de entrada de la Secretaría de Producción y Servicios, Carlos Pellegrini 291, Piso 9º, Capital Federal, en el horario de 9.00 a 16.00 Hs.

**LUGAR Y FECHA DE RECEPCION DE LAS OFERTAS:** Las ofertas deberán ser presentadas en la Secretaría de Producción y Servicios, hasta la hora del Acto de Apertura.

**ACTO DE APERTURA:** De acuerdo a lo establecido en el Decreto N° 1805/97, se llevará a cabo el día 4 de febrero de 1998 a las 11.00 hs., en la Secretaría de Producción y Servicios.

**GOBIERNO DE LA CIUDAD DE BUENOS AIRES**



MENEM Y LOS GOBERNADORES FIJARON INTERNAS PARA EL 11 DE ABRIL DEL '99

# Duhalde perdió algo más que un asado

Fernando Almirón

El candidato a presidente por el justicialismo surgirá de elecciones internas abiertas el 11 de abril de 1999. Así lo acordaron Carlos Menem y los gobernadores peronistas durante una reunión celebrada anoche en la quinta de Olivos. La resolución, que echa por tierra la idea de un candidato "natural", como se autoerigió Eduardo Duhalde, aún debe ser aprobado por el Consejo Nacional Justicialista. Pero se trata de una formalidad que no impedirá que se abran nuevos frentes de tormenta dentro del partido gobernante.

El acuerdo para realizar elecciones internas fue anunciado durante una conferencia de prensa, segundos antes de iniciar la comilona de un asado con cuero el que Menem agasajó a sus invitados. Los gobernadores que oficiaron de voceros, Rubén Marín, Jorge Busti y Ramón Puerta, negaron que se haya hablado de los temas que centraron la polémica de la semana: la re-reelección de Menem (pese a que el gobernador de Jujuy, Carlos Ferraro, quiso promover el tema) y la ausencia de Duhalde.

"Vinimos a tratar temas políticos y no personales", dijo el menemista Marín. "Teníamos que resolver temas políticos urgentes y lo hicimos los 12 presentes porque no podíamos esperar", en clara alusión a Duhalde y al díscolo gobernador de Santa Cruz, Néstor Kirchner, que también pegó el faltazo. El impulso de comicios abiertos ya figuraba en el documento que surgió de la cumbre justicialista de Córdoba, realizada tres semanas atrás. Postergar hasta principios del '99 la elección del nombre del candidato juega en contra de las aspiraciones



Excepto Duhalde y Kirchner, todos los gobernadores peronistas asistieron a la cena de Olivos.

También estuvieron presentes algunos miembros del gabinete cuando resolvieron las internas para el '99.

de Duhalde. Sin embargo, Puerta justificó tamaña decisión con la excusa de dar "un tratamiento igualitario a todos los candidatos".

El 24 de febrero, en Rosario, el PJ decidirá la "estrategia electoral". Busti manifestó anoche sus deseos de que en esa cumbre participe Duhalde.

Los dos máximos referentes del peronismo rompieron sin disimulo sus lanzas ante la mirada atónita de la dirigencia justicialista que ya comenzó a imaginar el escenario de la próxima derrota, en las elecciones del '99. El enfrentamiento sin tregua entre Carlos Menem y Eduardo Duhalde se manifestó una vez más ayer, con el desplante con que el gobernador bonaerense respondió a la invitación

que el propio ministro del interior Carlos Corach llevó en mano hasta la quinta de San Vicente, en un gesto diferencial, para asegurar su asistencia a la cumbre de gobernadores oficialistas que se desarrolló en la quinta de Olivos. Duhalde optó por viajar a las cálidas playas del Brasil, y no enviar a nadie que lo represente en el asado. La estrategia del gobernador, y la oportunidad para "patear el tablero" fue criticada tanto por menemistas como entre los filo duhaldistas que se sienten "superados por el proyecto de poder personal del gobernador", como afirmaron altas fuentes del PJ a **Página/12**.

El vice gobernador de la provincia de Buenos Aires, Rafael Romá, fue uno de los que puso en tela de

juicio la actitud del gobernador que se tomó unas repentinas vacaciones en la isla bahiana de Itaparica, en Brasil. "Creo que a su regreso deberá explicarle bien a los gobernadores (su ausencia) para posteriormente ir reconstruyendo la relación entre los mandatarios y todos los hombres del justicialismo", afirmó Romá horas antes de la cumbre que comenzó pasadas las 21 en Olivos.

Las declaraciones del vice bonaerense responden a las consecuencias de una estrategia que Duhalde inauguró como respuesta a los embates rereleccionistas impulsados por el entorno del presidente, que fue interpretado por el gobernador como una declaración de guerra, otro cerco que se suma a la

proliferación de precandidatos gestados en las propias entrañas del gobierno nacional. Pero ahora no se trataba ya de Ramón Ortega, Carlos Reutemann o del hermano Eduardo, si no del propio Menem. Entonces se acabaron las medias tintas.

El futuro electoral del justicialismo se entierra cada vez más en el pantano del desconcierto. La dirigencia observa con alarma la situación, una alarma que se convierte en desesperación a medida que se achican los tiempos políticos ante las próximas elecciones, en las que no sólo estará en juego la presidencia de la nación sino también gobernaciones, intendencias, bancas de diputados y concejales. El encuentro de la Comisión de Acción Política que se reunió a principios de mes en Córdoba, no sólo blanqueó la confrontación entre Menem y Duhalde, también les dio un plazo para resolver sus diferencias; nadie quiere atarse al desastre. La agenda del encuentro contempló entre sus temas más importantes el de la coparticipación, sobre la que muchos mandatarios provinciales elaboraron puntillosos informes en los que manifestaron su disconformidad con los manejos políticos que afectan las economías regionales. Debido a esto los ministros de Economía y Trabajo, Roque Fernández y Erman González, fueron invitados a último momento al conclave.

Asistieron a la convocatoria los gobernadores Jorge Obeid (Santa Fe), Adolfo Rodríguez Saá (San Luis), Jorge Escobar (San Juan), Gildo Insfrán (Formosa), Carlos Ferraro (Jujuy), Ramón Puerta (Misiones), Arturo Lafalla (Misiones), Carlos Juárez (Santiago del Estero), Jorge Busti (Entre Ríos), Rubén Marín (La Pampa) y Angel Maza (La Rioja).

# che

Ya está en los kioscos el estuche para guardar la colección.



**Página/12**



## Otra amenaza

El periodista Pedro Scarano, quien realiza una investigación sobre desvíos de fondos en el Consejo del Menor y la Familia, recibió ayer una amenaza de muerte, que se suma así a la que sufrió el lunes el vicepresidente de la Asociación de Reporteros Gráficos de la República Argentina (ARGRA), Esteban Mac Allister. El comisario retirado Adrián Pelacchi, actual secretario de seguridad, expresó por su parte el "repudio del Gobierno" por la intimidación al reportero gráfico y consideró que "se trata de un hecho propio de cobardes y bastardos que quieren enturbiar la democracia y la convivencia".

## Priebke, el rebelde

En la primera jornada del proceso de apelación de los ex oficiales nazis Erich Priebke y Karl Hass, quienes en julio del año pasado fueron condenados a penas de quince y diez años respectivamente por la matanza de las Fosas Ardeatinas, el tribunal militar romano decidió ayer que los acusados sean juzgados en rebeldía ya que no asistieron a la sala del Foro Itálico, donde se realiza el proceso. Ambos ex oficiales de las SS se beneficiaron con una reducción de pena de diez años. Así, Hass quedó en libertad y Priebke, quien permanece en detención domiciliaria, con posibilidad de ser liberado en pocos meses. Los abogados de Priebke pidieron ayer la postergación de la audiencia tras alegar problemas de salud, pero luego de que los médicos enviados para revisar al ex militar declararan que "no se ve que existan impedimentos" para que pueda asistir al juicio, el tribunal decidió que fuera juzgado en rebeldía.

# Aunque se hace la rata, Frigerio da batalla en el bloque peronista

El titular de los Cascos Blancos y legislador porteño por el PJ, Octavio Frigerio, faltó a casi todas las sesiones de la Legislatura de la Ciudad y por eso verá disminuida su dieta. Aun así, cuestiona la conducción del bloque peronista y busca "bajar" a su presidente.

Por Andrés Méndez

El legislador porteño Octavio Frigerio encontrará a fin de este mes 644 pesos menos en el sobre de su dieta, a causa del descuento por sus inasistencias, sin aviso, a las sesiones de la Legislatura de la Ciudad de Buenos Aires. El justicialista Frigerio faltó a las dos sesiones de diciembre y a dos de las cinco realizadas en enero, ausencias que tal vez deban atribuirse a que sigue siendo el titular de los Cascos Blancos. A pesar de su raleada presencia en la Legislatura, Frigerio se ha lanzado a una batalla en el seno de su propio bloque, cuestionando la conducción del presidente Guillermo Oliveri, en una vuelta más en la interminable interna justicialista.

En la Legislatura porteña se informó que, de acuerdo con lo que dispone el Reglamento del cuerpo, se descontará de la dieta del diputado Frigerio 322 pesos por cada una de las sesiones a las que no asistió durante este mes, sin justificar su ausencia. La misma información señala que se trata del único legislador que no ha justificado sus inasistencias.

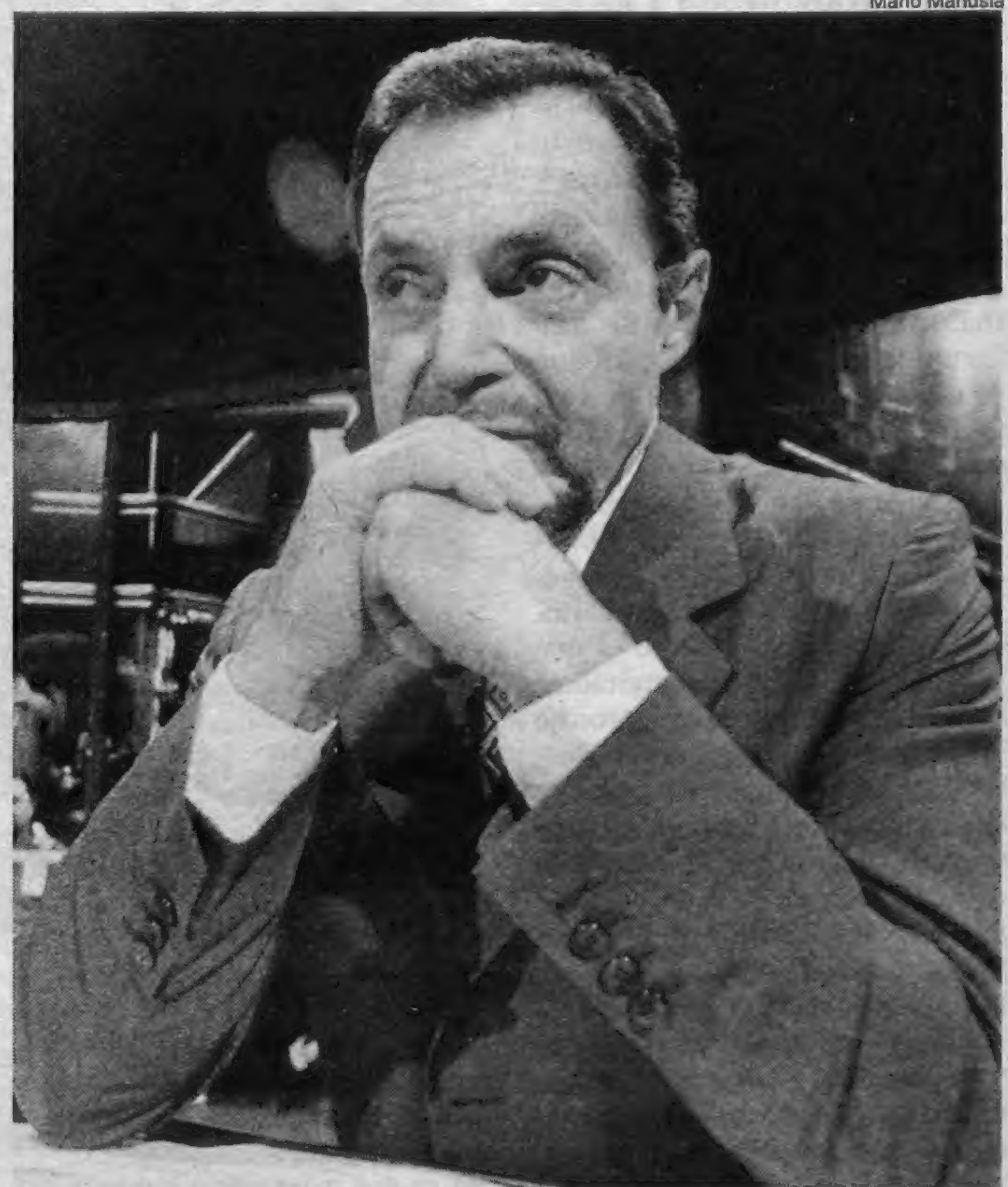
Por otra parte, Frigerio continúa al frente de los Cascos Blancos, organismo del Poder Ejecutivo, lo cual, en opinión de otros bloques, lo haría incurrir en la incompatibilidad prevista por la Constitución de la Ciudad, que impide a los legisladores tener otro cargo público, con excepción de la do-

cencia y la investigación. Esta restricción hizo que el director de la Biblioteca Nacional, Oscar Sbarra Mitre, optara por renunciar a la banca, para no tener que abandonar su cargo. Frigerio, según pudo averiguar este diario, presentó su renuncia a los Cascos Blancos, pero la misma no fue aceptada, por lo que sigue siendo el titular de ese organismo, uno de los proyectos favoritos del presidente Carlos Menem.

Aunque el jefe de los Cascos Blancos no quiso hacer declaraciones públicas al respecto, algunos de sus operadores confiaron a este diario que Frigerio cuestiona la conducción del bloque justicialista, que ejerce Guillermo Oliveri, por considerar que no hace respetar con firmeza la condición de primera minoría del justicialismo en el cuerpo legislativo y la presencia justicialista en los organis-

**Injustificadas: En la Legislatura porteña se señaló que Frigerio es el único de sus integrantes que no ha justificado sus inasistencias.**

mos de control del Gobierno de la Ciudad. En una reunión realizada por la tarde, el bloque ratificó la confianza a su presidente. Distintas fuentes ubicaron el origen del disenso surgido en la bancada justicialista a una propuesta hecha por Frigerio para cubrir un cargo en el directorio del Banco Ciudad. Según esas fuentes, el legislador propuso al licenciado Jorge Raúl Costales, quien, después de cursar sus estudios secundarios en el Liceo Militar General San Martín, trabajó en la SIDE entre 1974 y 1985, según consta en su currículum, al que tuvo acceso Pági-



Octavio Frigerio, un casco blanco que se hace la rata. De las siete sesiones en la Legislatura, faltó a cuatro.

na/12. Frigerio confirmó esa propuesta, pero aseguró que Costales fue "un empleado administrativo de menor categoría" en la SIDE. Las fuentes consultadas atribuyeron el disgusto del jefe de los Cascos Blancos a la cerrada oposición de otros miembros del bloque a la postulación de Costales.

No es ésta la primera vez que el jefe de los Cascos Blancos protagoniza conflictos en el bloque que integra. En noviembre, este diario dio cuenta de su aspiración a presidir la bancada: "El criterio que seguramente prevalecerá, aunque todavía hay que consensuarlo, se-

rá el de elevarme a la presidencia del bloque, como prolongación de haber sido cabeza de lista", dijo Frigerio en su momento. Como se informó en la oportunidad, ese criterio no era compartido por sus colegas, que además cuestionaban la reiterada ausencia del legislador en las reuniones preparatorias del grupo legislativo justicialista. Finalmente, la presidencia recayó en Oliveri, un legislador que integra la corriente interna liderada por la secretaria de la Función Pública, Claudia Bello. En un nuevo capítulo de la interna sin fin, hoy Frigerio arremete sobre Oliveri.

EL EX ASESOR DE RODRIGUEZ BUSCA LIDERAR EL PJ

## Rottemberg tiene una idea fija

Por A.M.

Jorge Rottemberg, ex jefe de asesores del ministro Jorge Rodríguez, alienta aspiraciones políticas. No le bastó con ser el responsable de la privatización del Correo y, después, el encargado de la privatización de los aeropuertos, cargo que perdió en setiembre pasado, cuando se hizo público que había sufrido una condena a un año de prisión en suspenso por estafa y que había comprado un campo lindero con el aeropuerto de Santa Fe, hechos ambos que reveló Página/12. Ahora, Rottemberg aspira a ocupar la presidencia del Partido Justicialista de la Capital.

El sábado 17 de enero, se lanzó una nueva corriente, bautizada Unión Peronista, la que encabeza Rottemberg, un joven de 33 años que comanda la Fundación Crear (Crecimiento Argentino), económi-

camente apoyada por la Fundación Konrad Adenauer, de la democracia cristiana alemana. Rottemberg acompañó a Jorge Rodríguez cuando éste fue ministro de Educación y, posteriormente, cuando pasó a la jefatura de Gabinete. Allí, después de ocuparse de la privatización del Correo, timoneó la de los aeropuertos, hasta que en setiembre de 1997 se reveló la condena judicial que lo inhabilitaba para ejercer el cargo. Su jefe tuvo que pedirle tres veces la renuncia, por órdenes del presidente Carlos Menem, ya que el tenaz funcionario se atrincheró en su despacho. En mayo de 1997, el emprendedor encargado de la privatización de aeropuertos adquirió un campo de 124 hectáreas junto al aeropuerto Sauce Viejo, a 20 kilómetros de Santa Fe. Tanto la condena judicial como la compra del campo fueron informadas en exclusiva por Página/12, citando la opinión de exper-

tos que estimaron que, una vez completada la privatización, esos terrenos se valorizarán, pues no sólo están pegados a los del aeropuerto, sino que también tienen salida directa a la ruta nacional 11. Rottemberg resta importancia a estos hechos, que considera propios de su "actividad privada como productor agropecuario".

En el justicialismo porteño, siempre hubo abundancia de líneas internas. Hoy es campo aún más fértil para la aparición de nuevas, ya que los agrupamientos tradicionales arrastran el peso de sucesivas derrotas electorales, de la crisis de la lista de candidatos a legisladores después de la escandalosa fuga de Pico, y de la desaparición de dos dirigentes de fuerte influencia, como eran los fallecidos Eduardo Vaca y Marcos Raijer. En ese río revuelto, Rottemberg intenta pescar la presidencia partidaria.



Precio de película carta \$5+IVÁ.  
Sujeto a condiciones mayoristas

CROMA  
COLOR

CROMA  
COLOR  
FOTOCROMOS  
Av. de Mayo 982 4°

Si tenés unas cuantas películas gráficas para imprimir y querés conservar la perfección de tu trabajo, Croma Color te ofrece un precio excelente, y la calidad, servicio y rapidez de siempre.

345-2345 • 7 a 23 hs.





# Soriano por Soriano

La vida, la literatura, la  
política, el periodismo,  
el cine, el fútbol, los gatos  
y todo lo demás, tal como  
él mismo los definió.

**El jueves 29 - Suplemento Especial - Resérvelo**



## CABEZAS

El ex comisario de la Policía Bonaerense Roberto "Piti" Catinari desmintió ayer en forma categórica haber pertenecido a una banda de narcopolicías que operaba en la costa atlántica, acusación que le había endilgado el presunto instigador del asesinato de José Luis Cabezas, Gregorio Ríos, y se consideró "víctima de una interna policial". Catinari declaró durante más de tres horas ante la instrucción policial que investiga a las órdenes del juez de Dolores José Luis Macchi, las circunstancias en las que fue asesinado Cabezas, de cuyo homicidio acaba de cumplirse el primer aniversario. El ex policía había sido involucrado en una presunta banda de narcotraficantes compuesta por integrantes de la fuerza de seguridad bonaerense y supuestamente protegida por el juez federal de esta ciudad, Hernán Bernasconi.

# El 8º año retiene, pero el nivel no conforma

Alejandro Elias

Un estudio de la Universidad de Quilmes revela que la reforma educativa bonaerense funciona a medias: más retención y bajo nivel.

Por Nora Veiras

A principios del año pasado, el gobernador Eduardo Duhalde decidió que todos los chicos bonaerenses entrarían a octavo año de la Educación General Básica. Los certificados de séptimo grado pasaron a la historia. Para absorber el aumento de la demanda en la jurisdicción que concentra un tercio del sistema educativo del país se construyeron más de trescientas escuelas y otras tantas se refaccionaron. Una investigación de la Universidad Nacional de Quilmes, a la que tuvo acceso *Página/12*, se

propuso saber qué sucedía en las aulas a partir de la reforma. Los datos preliminares muestran que en ese partido del conurbano "el octavo año cumplió el objetivo para el que fue diseñado: retuvo a más del 90 por ciento de los alumnos dentro de la escuela, es decir entre 10 y 15 puntos por encima del año anterior". Claro que estar no significa aprender: del estudio se desprende que en estos cursos el nivel de enseñanza es bajo. "Me parece equivocado decir que no sirve si los chicos van solo a comer, si van a comer es porque no comen afuera, si evita eso es una buena salida: el octavo es una guardería para adolescentes con problemas de marginalidad, hambre, violencia social; el problema es cómo mejorar lo pedagógico", señala el director de la investigación, Mariano Narodowski.

El trabajo que relevó la totalidad de los octavos años de las escuelas públicas quilmeñas pone al descubierto cómo la escuela se ve obligada, cada vez más, a asumir un rol de contención social. "En general, se mantuvo la cantidad de alumnos, pero en algunos establecimientos hubo un incremento a lo largo del '97, se iban sumando chicos: la mayoría son chicos de más de 14 años que habían terminado la primaria pero no habían empezado la secundaria y esto produce un aumento de lo que se llama 'sobreedad', es decir que los alumnos tienen mucha más edad de la que corresponde al año de estudio", explica Narodowski, quien realizó la investigación junto con los estudiantes Salvador Tiranti y Georgina Marenzi.

El estudio concluye en que esos adolescentes retornan al aula porque no encuentran trabajo afuera o lo perdieron. No es sencillo para los maestros controlar grupos donde conviven historias y edades tan disímiles. Narodowski, profesor titular del Departamento de Ciencias Sociales de la UNQUI, cuenta que "los maestros están muy insatisfechos con lo que pasa. Chicos de 15, 16, 17 años aportan situaciones novedosas como embarazos, anticoncepción, droga, Sida y otras formas de relación social que la escuela no puede contener para nada". A pesar de este panorama, el investigador remarca que "si los pibes van para comer, aunque no resuelva el problema pedagógico, no deja de ser una solución importante frente al modelo económico".

Buenos Aires se lanzó a aplicar el tercer ciclo de la Educación General Básica cuando ni siquiera estaban definidos los nuevos contenidos de las materias y, mucho menos, se hubo de completar la capacitación docente. Primó la decisión política de hacer realidad la extensión de la obligatoriedad de siete a nueve años en un escenario signado por los comicios del 26 de octubre pasado. La retención de los chicos en los octavos años estuvo sos-



Desde que existe 8º año hay menos chicos en la calle.

*"Guardería para adolescentes con problemas de marginalidad."*

tenida por "una compulsión normativa por parte de las autoridades, que se expresa en circulares instando a retener y para que los que terminan el octavo pasen al noveno: hay que hacerlos pasar para evitar que los docentes se queden sin trabajo. Esto es tremendo desde lo laboral porque los docentes son variables de ajuste", comenta Narodowski y reivindica que "hay que despolitizar la discusión porque esos pibes que están en la escuela

ticaba que "el tercer ciclo va a dar respuesta a los adolescentes pobres". Para Narodowski, "el problema es inferir que la retención eleva la calidad de la educación. Este es un modelo que retiene mucho más que el otro, pero desde lo pedagógico no mejora. Claro que hay que tener en cuenta que el viejo modelo de siete de primaria y cinco de secundaria tampoco era muy bueno desde lo pedagógico".

Cautó al momento de las generalizaciones, Narodowski aclara que "nuestro trabajo muestra que el octavo año sirvió en Quilmes, un distrito con grandes bolsones de marginalidad, pero esto no quiere decir que sirva para todas partes. No creo que funcione en la ciudad de Buenos Aires". Para compensar los déficit del tercer ciclo, el investigador considera clave la modificación de las condiciones laborales, salariales y la capacitación docente y lamenta que "el gran plan de reconversión de los maestros y profesores del tercer ciclo no dé respuesta a los problemas concretos". Ante un mercado cada vez más despiadado, donde las empresas se dan el gusto de contar con personal sobrecualificado en condiciones cada vez más precarias, es evidente que una escuela media que se limite a "sacar a los chicos de la calle" está lejos de ser un objetivo deseable.

**Solución: "Si los pibes van para comer, si bien no soluciona el problema pedagógico, no deja de ser una solución importante frente al modelo económico"**

se van de la calle y esto en el conurbano significa violencia y marginación. El desafío es darles saberes que le puedan servir no sólo para el trabajo sino para la vida en general y superar el objetivo de retener como una estrategia electoral importante".

El resultado de la investigación de la UNQUI coincide con un estudio realizado por la ex subsecretaría de educación bonaerense, María del Carmen Feijó, que pronos-

## Desocupación en el aula

Por N. V.

¿Dónde se cursan los octavos años? En la mayoría de los casos, las escuelas primarias se ampliaron para acomodar a los chicos. Cuando las condiciones del edificio o el terreno no dieron para más, se decidió "articular" con escuelas medias. Mariano Narodowski señala que "los octavos años bajo la tutela de la escuela media son más ordenados, menos conflictivos; los profesores están más conformes y, aparentemente, tiene más prestigio enseñar o aprender en un secundario". La investigación de la UNQUI no avanzó sobre el nivel de rendimiento de los chicos, por lo cual es todavía una incógnita saber qué aprendieron.

La convivencia dentro de la escuela sintió el impacto del aluvión de los octavos. "Las maestras marcan una diferencia muy grande entre el alumno que viene de la primaria y el que quedó en la espera y volvió, es más conflictivo, irrespetuoso, trae una experiencia de calle, muchos bajaron ya y vuelven porque no tienen trabajo", comenta Narodowski.

La realidad socioeconómica invade la escuela y desborda a los docentes. El investigador apunta que "la retención se basa en el hecho de no tener que salir del barrio para seguir estudiando y en la sobrecarga laboral: toda la reforma está hecha en base al esfuerzo de los docentes para retener y adaptarse a las nuevas circunstancias con una capacitación que no sirve para nada".

## Vuelos de cabotaje de Aerolíneas y Austral

Aeroparque Jorge Newbery

VUELO	SALIDAS	HORA	VUELO	LLEGADAS	HORA
AU2800	BAHIA BLANCA	06.36	AU2801	BAHIA BLANCA	09.26
AU2808	BAHIA BLANCA	10.15	AU2809	BAHIA BLANCA	13.05
AU2808	BAHIA BLANCA	15.15	AU2807	BAHIA BLANCA	18.05
AU2802	BAHIA BLANCA	19.12	AU2803	BAHIA BLANCA	22.02
AR1624	BARIOLOCHE	10.51	AR1625	BARIOLOCHE	15.43
AR1654	BARIOLOCHE	13.09	AR1655	BARIOLOCHE	18.01
AU2946	CATAMARCA	10.27	AU2946	CATAMARCA	15.17
AR1558	CATAMARCA	19.18	AR1559	CATAMARCA	23.08
AR1648	C. RIVADAVIA	06.15	AR1677	C. RIVADAVIA	05.30
AR1668	C. RIVADAVIA	18.45	AR1649	C. RIVADAVIA	14.56
AR1676	C. RIVADAVIA	23.30	AR1669	C. RIVADAVIA	23.45
AU2400	CORDOBA	06.00	AU2409	CORDOBA	09.00
AR1500	CORDOBA	07.03	AU2401	CORDOBA	09.00
AU2410	CORDOBA	08.00	AR1501	CORDOBA	09.58
AU2412	CORDOBA	11.03	AU2411	CORDOBA	11.00
AU2404	CORDOBA	12.03	AU2413	CORDOBA	14.00
AR1530	CORDOBA	14.03	AU2405	CORDOBA	15.00
AU2414	CORDOBA	16.03	AR1531	CORDOBA	16.58
AR1570	CORDOBA	17.00	AU2415	CORDOBA	19.00
AU2406	CORDOBA	18.00	AR1571	CORDOBA	19.55
AR1580	CORDOBA	19.03	AU2407	CORDOBA	21.00
AU2416	CORDOBA	20.03	AR1581	CORDOBA	21.58
AU2408	CORDOBA	21.15	AU2417	CORDOBA	23.00
AU2560	CORRIENTES	07.12	AU2561	CORRIENTES	10.27
AU2564	CORRIENTES	13.48	AU2565	CORRIENTES	17.03
AU2582	FORMOSA	10.39	AU2583	FORMOSA	14.05
AR1714	IGUAZU	10.45	AR1715	IGUAZU	14.50
AR1724	IGUAZU	12.15	AR1725	IGUAZU	15.15
AR1744	IGUAZU	12.40	AR1745	IGUAZU	16.45
AR1734	IGUAZU	13.54	AR1735	IGUAZU	17.59
AU2932	JUJUY	06.12	AU2933	JUJUY	10.37
AR1518	LA RIOJA	06.09	AR1519	LA RIOJA	09.54
AU1538	LA RIOJA	18.57	AR1539	LA RIOJA	22.42
AU2824	M. DEL PLATA	07.24	AU2825	M. DEL PLATA	09.35
AU2820	M. DEL PLATA	09.30	AU2821	M. DEL PLATA	11.40
AU2828	M. DEL PLATA	10.36	AU2829	M. DEL PLATA	12.46
AU2826	M. DEL PLATA	12.30	AU2827	M. DEL PLATA	14.46
AU2830	M. DEL PLATA	15.00	AU2831	M. DEL PLATA	17.10
AR1640	M. DEL PLATA	16.20	AR1641	M. DEL PLATA	18.30
AU2836	M. DEL PLATA	17.27	AU2837	M. DEL PLATA	19.37
AU2840	M. DEL PLATA	19.15	AU2841	M. DEL PLATA	21.25
AR1522	MENDOZA	06.03	AR1523	MENDOZA	09.53
AR2420	MENDOZA	07.36	AU2421	MENDOZA	11.26
AR2422	MENDOZA	13.09	AU2423	MENDOZA	16.59
AR1532	MENDOZA	15.35	AR1533	MENDOZA	19.40
AU2428	MENDOZA	18.03	AU2429	MENDOZA	21.53
AR1542	MENDOZA	18.51	AR1543	MENDOZA	22.41
AR1204	MONTEVIDEO	07.00	AR1205	MONTEVIDEO	08.40
AR1214	MONTEVIDEO	09.20	AR1215	MONTEVIDEO	11.00
AR1234	MONTEVIDEO	11.50	AR1285	MONTEVIDEO	12.40
AR1244	MONTEVIDEO	14.40	AR1235	MONTEVIDEO	13.40
AR1264	MONTEVIDEO	16.40	AR1245	MONTEVIDEO	16.30
AR1264	MONTEVIDEO	17.20	AR1255	MONTEVIDEO	19.10
AR1274	MONTEVIDEO	20.00	AR1275	MONTEVIDEO	21.40
AU2860	NEUQUEN	07.09	AU2861	NEUQUEN	11.04
AU2864	NEUQUEN	13.00	AU2865	NEUQUEN	16.55
AU2866	NEUQUEN	16.18	AU2867	NEUQUEN	20.13
AU2868	NEUQUEN	18.45	AU2869	NEUQUEN	22.40
AU2550	POSADAS	07.18	AU2551	POSADAS	10.38
AU2556	POSADAS	14.15	AU2557	POSADAS	17.35
AU2558	POSADAS	18.36	AU2559	POSADAS	21.58
AU2540	RESISTENCIA	06.42	AU2541	RESISTENCIA	09.52
AU2542	RESISTENCIA	13.10	AU2543	RESISTENCIA	13.10
AU2546	RESISTENCIA	19.06	AU2547	RESISTENCIA	22.16
AR1480	R. DE JANEIRO	13.54	AR1481	R. DE JANEIRO	15.51
AR1648	R. GALLEGOS	06.15	AR1689	R. GALLEGOS	06.00
AR1688	R. GALLEGOS	20.45	AR1649	R. GALLEGOS	14.56
AR1626	RIO GRANDE	15.45	AR1626	RIO GRANDE	00.11
AR1700	ROSARIO	06.51	AR1701	ROSARIO	08.56
AU2302	ROSARIO	08.24	AU2303	ROSARIO	11.04
AU2308	ROSARIO	16.27	AU2309	ROSARIO	19.07
AU2312	ROSARIO	17.39	AU2313	ROSARIO	20.19
AU2314	ROSARIO	20.09	AU2315	ROSARIO	22.14
AR1506	SALTA	06.33	AR1507	SALTA	11.13
AR1556	SALTA	12.33	AR1557	SALTA	17.13
AR1576	SALTA	18.18	AR1577	SALTA	22.58
AU2922	SAN JUAN	06.30	AU2922	SAN JUAN	10.55
AU2914	SAN JUAN	11.39	AU2914	SAN JUAN	16.29
AU2916	SAN JUAN	17.21	AU2916	SAN JUAN	21.46
AU2922	SAN JUAN	06.30	AU2922	SAN JUAN	10.55
AU2916	SAN LUIS	17.21	AU2916	SAN LUIS	21.46
AU2914	SAN RAFAEL	11.39	AU2914	SAN RAFAEL	16.29
AU2874	SANTA ROSA	15.36	AU2875	SANTA ROSA	18.16
AU2370	SANTA FE	06.54	AU2371	SANTA FE	09.09
AU2372	SANTA FE	09.12	AU2373	SANTA FE	12.07
AU2374	SANTA FE	12.18	AU2375	SANTA FE	15.13
AU2378	SANTA FE	18.54	AU2379	SANTA FE	21.10
AU2952	S. DEL ESTERO	07.30	AU2952	S. DEL ESTERO	11.56
AU2948	S. DEL ESTERO	17.30	AU2948	S. DEL ESTERO	21.40
AR1636	TRELEW	07.15	AR1637	TRELEW	11.30
AR1666	TRELEW	12.10	AR1629	TRELEW	17.18
AR1504	TUCUMAN	06.18	AR1505	TUCUMAN	10.20
AR1514	TUCUMAN	07.30	AR1515	TUCUMAN	11.30
AR1544	TUCUMAN	11.09	AR1545	TUCUMAN	15.09
AR1564	TUCUMAN	16.00	AR1565	TUCUMAN	20.00
AR1574	TUCUMAN	18.48	AR1575	TUCUMAN	22.48
AR1666	USHUAIA	12.10	AR1647	USHUAIA	20.41
AR1628	USHUAIA	15.45	AR1626	USHUAIA	00.11
AU2804	VIOMA	15.03	AU2805	VIOMA	18.08

Business

de Cabotaje.

AEROLINEAS ARGENTINAS

AUSTRAL

Una clase especial.

340-7800



CON BARRA COMO LOBBISTA, SIEMENS QUEDO PRIMERA

# Cómo se dice DNI en alemán

El grupo liderado por Francisco Macri quedó lejos en la calificación, y sólo podrá superar la presentación de Siemens si su oferta es 30 por ciento inferior. Alternativa poco probable. Los alemanes contaron con el asesoramiento de Rodolfo Barra, asesor del presidencial.

Por Cledis Candelaresi

Siemens resultó la mejor calificada técnicamente para informatizar la impresión de los DNI, el control fronterizo y la emisión de padrones, transformándose en favorita para ganar esta licitación. Desde ayer sólo compete con Itron, de Francisco Macri: la propuesta del tercer participante —la imprenta Ivisa, asociada a TTI, de Carlos Bulgheroni— fue declarada “inadmisible”. El 10 de febrero se conocerá lo que pretende cobrar cada uno por esos servicios. Pero para que la firma alemana —que tiene de asesor legal al ultramenemista Rodolfo Barra— sea superada, su única rival debería ofrecer un precio casi un 30 por ciento menor. Después, subsistirá una gran incógnita: ¿cómo podrá el Estado garantizar que la empresa triunfadora no utilizará para otros fines los datos de toda la población que nutrirán la futura red informática?

El subsecretario del Interior, Jorge Matzkin, fue el encargado de hacer público el resultado de esta primera y decisiva etapa de evaluación, donde los tantos obtenidos por cada grupo representan el 75 por ciento de la puntuación total. “No se concesiona ni privatiza nada, sólo se contrata un servicio y no se viola la privacidad de nadie”, aseguró, agregando que “participaron hasta el Poder Judicial y el Parlamento, además de casi todos los organismos de control”, aseguró frente a la prensa el ex diputado justicialista. Su esfuerzo apuntó a defender esta polémica contratación, que promete seguir levantando olas. La dupla Ivisa-TTI se mostró



Jorge Matzkin, viceministro de Interior, fue el encargado de informar el resultado de la licitación. Ivisa-Bulgheroni quedó marginada de este polémico proceso, decisión que impugnarán ante la Justicia.

siempre como la más combativa, y ahora promete ir a la Justicia para discutir su marginación. Antes, intentó impugnar a sus contrincantes ventilando supuestas irregularidades de los otros grupos. Por ejemplo, había notificado a Interior del traspie que tuvo uno de los futuros proveedores de Siemens en Venezuela: por 26 millones de dólares, la norteamericana Print Track (asociada para este proyecto a los alemanes) instaló allí un sistema de reconocimiento de huellas dactilares, que sólo pudo estar operativo un año después. Pero esos esfuerzos fueron estériles.

La Comisión Técnica Evaluadora puso más atención en las propias fallas de Ivisa, como la de no tener asegurados a sus proveedores. El grupo de Bulgheroni pretendió presentar como futuro distribuidor de sus documentos al Correo Argentino, con quien inició conversaciones durante la última etapa de la gestión estatal. Pero nunca pudo cerrar un acuerdo con el courier oficial, que desde septiembre está en manos de Macri, justamente, uno de sus rivales en esta licitación.

El negocio del triunfador promete ser próspero y de pronto retorno: el sistema estará operativo en algo más de 4 años (50 meses) y, a lo sumo en seis, todos los argentinos habrán gestionado un nuevo DNI, aun quienes hoy lo tengan en perfectas condiciones, ya que el Gobierno no descarta forzar el canje por ley.

La Secretaría de Población calcula que se renovarán unos 700 mil documentos por mes, cuyo costo no podrá superar los 25 pesos más IVA (ninguna tasa podrá superar a las tarifas actuales). Sólo por este concepto, el adjudicatario podría embolsar hasta 875 millones. Pero, también recaudará por cada trámite migratorio y por la confección y actualización de padrones electorales. De este modo, su recaudación

total podría superar holgadamente el máximo de 1100 millones que Matzkin ayer estimó como costo máximo de esta contratación.

Otro aspecto medular es el dominio de la valiosa base de datos, que será operada por empleados estatales, previa capacitación. “Los datos son del Estado y, si la empresa los utilizará para otros fines, violaría el pliego”, aclaró Matzkin. Pero son frágiles reaseguros legales, ya que es casi imposible evitar que el triunfador tenga acceso discrecional a esa información confidencial.

EX MINISTRO DE LA CORTE SUPREMA Y DE JUSTICIA

## La polifuncionalidad del asesor

Para el ex ministro de la Corte Suprema, Rodolfo Barra, la polifuncionalidad no sólo no es problema sino que tampoco le impide sumar éxitos en sus múltiples tareas. El ex titular de Justicia, asesor *ad honorem* del presidente Carlos Menem, colaboró con el jefe de gabinete, Jorge Rodríguez, para que éste superase los escollos judiciales que le impedían concretar la reciente privatización de los aeropuertos. Al mismo tiempo había comenzado a auxiliar a Siemens, con el objeto de que la alemana pueda quedarse con el millonario negocio de los DNI.

Después de descollar como un fiel servidor de Menem, tanto en el supremo tribunal como al frente del ministerio de Justicia, este ex militante del Opus Dei ayudó a Jefatura a defender, justamente frente a la Corte que antes integró, la serie de decretos con los que el Gobierno decidió privatizar los aeropuertos, eludiendo así al Congreso.

Pero Barra se puso en tema poco antes de ese exitoso desafío. Fue cuando utilizó sus conocimientos de leyes para asesorar a la Corporación América, que, junto a la norteamericana Ogden, acaba de adjudicarse los aeropuertos. “No hay intereses contradictorios”, fue la defensa que intentó el asesor menemista para justificar su doble rol, que no tuvo ningún reproche de la Oficina de Eti-

## Negocios por 1000 millones

La polémica licitación, que está a cargo del ministro del Interior, Carlos Corach, comprende tres rubros diferentes. Estos estarán vinculados por una gran base de datos central que permitirá identificar a todos los ciudadanos argentinos, permanezcan en el país o traspongan las fronteras.

♦ **DNI** Recopilación de información personal, incluida la captación de huellas dactilares, para la impresión de nuevos documentos de identidad. Estos serán distribuidos a domicilios por Mailfast e impresos por Bolt (si triunfa Siemens) o por el Correo Argentino y Ciccone, si ganara Macri. El trámite será pagado por el usuario.

♦ **Control migratorio** Informatización de todos los trámites migratorios, incluida la provisión de equipos a 240 puestos fronterizos. El sistema debe permitir la inmediata identificación de las personas que viajan desde o hacia Argentina. Los trámites migratorios también estarán tarifados, costo que correrá por cuenta de los usuarios.

♦ **Información eleccionaria.** Esto incluye la confección de padrones electorales y su constante actualización: la empresa brindará información a la Justicia Electoral sobre las altas de ciudadanos en situación de votar y las bajas por defunción. Es el Estado el que deberá afrontar el costo de esta prestación.

## Ya pueden gritar victoria

Consorcio	Evaluación	Puntaje (de 1 a 10)	Ponderac. %
SIEMENS	-Técnica y de Seguridad	9,19	60
	-Gerencial Financiera	8,91	15
	-Precio (*)	25	
UTE ITRON	-Técnica y de Seguridad	8,08	60
	-Gerencial Financiera	8,55	15
	-Precio (*)		25

\* El resultado se conocerá el 10 de febrero. Itron sólo ganará si obtiene una calificación de 2,88 puntos más que Siemens.

## La seguridad en debate

“Permitirá reducir la ilegalidad, la contratación de mano de obra en negro y, por lo tanto, la explotación”, prometió el subsecretario de Población, Aldo Carreras, en alusión a las propiedades del futuro sistema informático. Pero, paradójicamente, la contratación con la que el Gobierno pretende fortalecer controles se licita eludiendo algunos de ellos. La Procuración del Tesoro acaba de desconocer el derecho de la Secretaría de la Función Pública a intervenir en esta etapa del proceso, a pesar de que el decreto 998 —que reestructura la jefatura de Gabinete— faculta esa intervención. La licitación tampoco cuenta con el debido respaldo parlamentario. El dictamen de la Comisión Investigadora del caso IBM exigió al Gobierno consultar al Congreso sobre todas las futuras contrataciones informáticas. Carlos Corach sólo podría argumentar en su defensa que esa comisión aún no fue creada.

## Un poco de paz en la Bolsa

La racha positiva continuó ayer en la bolsa. El índice de las acciones líderes Merval registró una suba del 2,7 por ciento, aunque las operaciones tuvieron un volumen escaso de 11.2 millones de pesos. El balance mostró 30 alzas, 4 bajas y 14 empresas sin cambios.

El contexto internacional ayudó al respiro de la plaza de Buenos Aires. San Pablo creció el 1,5 por ciento. Y Wall Street, alentado por los buenos balances de algunas corpo-

ca, a cargo de José María Castiñeira de Dios.

Siemens contrató a Barra por sus dotes de lobbista, más que por su pericia como abogado. El acceso que el ex ministro tiene a Menem hizo suponer a la firma alemana que podría inclinar la balanza a su favor, en aquellas situaciones que las decisiones oficiales tuvieran algún margen de discrecionalidad.

raciones (Merck, Ford y Walt Disney), cerró con un alza del 1,3 por ciento. Las bolsas europeas también experimentaron subas significativas: Londres, Frankfurt y Zurich aumentaron 1,7, 1,3 y 0,9 por ciento, respectivamente. El año nuevo lunar mantuvo inactivos a las bolsas de Corea del Sur, Malasia y Taiwán. En tanto la mayoría de los restantes mercados asiáticos finalizaron con signos positivos, entre ellos Indonesia (0,6) y Hong Kong (3,1). Japón, en cambio, perdió 0,5 por ciento.







El administrador federal de Ingresos Públicos, Carlos Silvani, confirmó la creación de una dependencia para fiscalizar el pago de impuestos de grandes contribuyentes. La iniciativa provocó un cortocircuito entre Roque Fernández y el jefe recaudador, dado que anteayer el ministro se manifestó contrario a "perseguir" a ricos y famosos. El titular del Palacio de Hacienda también estaba molesto porque Silvani no le anticipó que daría a conocer esa medida. A Roque le disgusta el estilo independiente de manejarse que tiene el exfuncionario del FMI. Por eso ayer lo citó a su despacho. Después de estar reunidos más de una hora, se anunció que además del departamento que funcionará en la DGI central se abrirán oficinas de control en Córdoba, Mendoza, Tucumán, Rosario, La Plata y Mar del Plata.

"Lo que dijo el ministro es correcto en el sentido de que no podemos discriminar" entre grandes y pequeños contribuyentes, subrayó Silvani. El funcionario se esforzó en demostrar que no hubo diferencias de criterio con Fernández, ya que recordó que "también había expresado que hay que organizarse de la mejor manera para alcanzar los objetivos de la DGI. Eso es lo que buscamos con esta iniciativa", manifestó.

La instrumentación de la medida se anticipa al próximo vencimiento



Carlos Silvani, titular de AFIP (concentra DGI y Aduana). El ministro "dio un absoluto respaldo a la medida", afirmó.

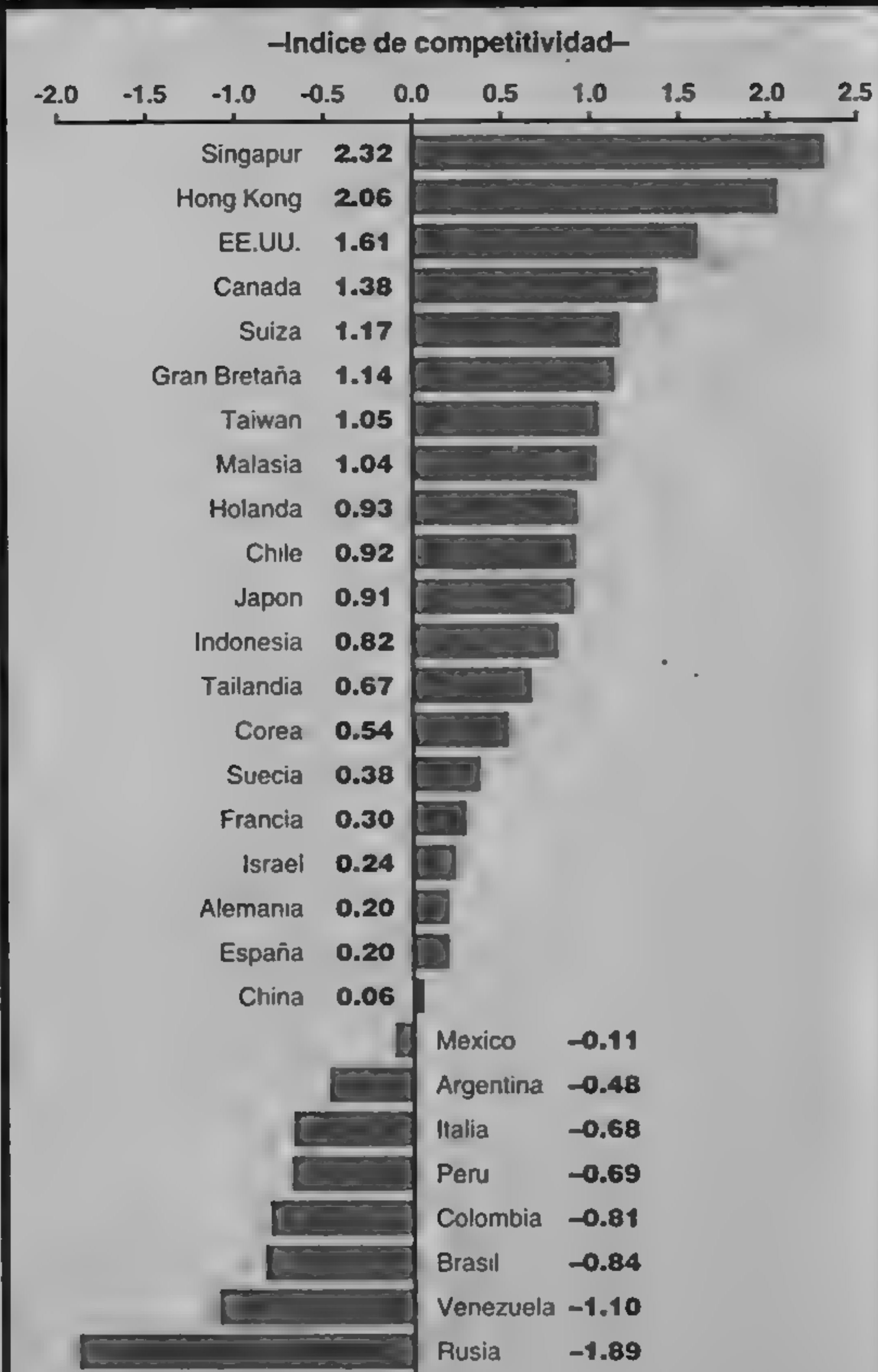
## Ranking de la competitividad

(En base a la encuesta de opinión entre ejecutivos de todo el mundo)

1	Estados Unidos
2	Japón
3	Singapur
4	Alemania
5	Corea
6	Taiwán
7	Hong Kong
8	Gran Bretaña
9	China
10	Francia
11	Malasia
12	Canadá
13	Suiza
14	Italia
15	Chile
16	Países Bajos
17	Nueva Zelanda
18	Tailandia
19	Indonesia
20	Australia
21	Brasil
22	Suecia
23	México
24	India
25	Dinamarca
26	Israel
27	España
28	Noruega
29	Luxemburgo
30	Filipinas
31	República Checa
32	Austria
33	Irlanda
34	Bélgica
35	Vietnam
36	Polonia
37	Rusia
38	Sudáfrica
39	Argentina
40	Finlandia
41	Hungría
42	Venezuela
43	Colombia
44	Turquía
45	Portugal
46	Eslovaquia
47	Egipto
48	Perú
49	Ucrania
50	Grecia
51	Jordania
52	Islandia
53	Zimbabue

Fuente: World Economic Forum (1998).

## En el fondo de la tabla



Fuente: World Economic Forum (1998).

LA ECONOMIA ARGENTINA ES CADA VEZ MENOS COMPETITIVA

# No clasifica en este mundial

Página 42  
en Suiza

Por Maximiliano Montenegro  
Desde Davos

El último informe del Foro Económico Mundial, cuyas conclusiones serán discutidas a partir de mañana en esta pintoresca villa alpina, revela que Argentina integra el grupo de veintitrés países que perdieron competitividad en 1997. En cambio, otros treinta, entre los que se cuentan la mayoría de las economías desarrolladas y del sudeste asiático, mejoraron su capacidad de competir en el mercado internacional. De acuerdo con el estudio, elaborado sobre la base de indicadores tanto institucionales como económicos, Argentina figura en el puesto 37, entre los cincuenta y tres países rankeados, después de Chile (13), pero delante de Brasil (42). Sin embargo, los ejecutivos de las principales multinacionales consideran que la economía argentina es todavía menos competitiva: la ubican en el puesto 39, sólo delante de países con poca participación en el comercio mundial, tales como Hungría, Colombia, Egipto, Jordania y Zimbabue, y muy detrás de Chile (15) y Brasil (21).

Las actividades del World Economic Forum (WEF) se hicieron famosas a partir de sus informes sobre la competitividad mundial, iniciados en 1979 y en los últimos

años dirigidos por el economista Jeffrey Sachs, del Instituto de Desarrollo Internacional de la Universidad de Harvard. Sachs, quien será un protagonista destacado del encuentro, acaba de publicar en el último número de la revista oficial del WEF un artículo en el que descalifica las supuestas bondades de los regímenes con tipo de cambio fijo, como la convertibilidad argentina, abriendo un debate muy sensible para el equipo de Roque Fernández a partir del estallido de las crisis cambiarias en el sudeste asiático (ver aparte).

Las devaluaciones de los tigres y tigrecitos asiáticos y de la apreciación del dólar (o sea, también del peso) respecto de las monedas europeas, motivó diversas advertencias de los economistas de la Alianza y de consultores privados. El argumento es que en el último año, mientras las exportaciones argentinas se encarecieron, las importaciones se abarataron y, en consecuencia, esa "pérdida de competitividad" puede traducirse en un explosivo crecimiento del déficit comercial. Si se confirmaran los pronósticos que indican un desequilibrio comercial cercano a los 6 mil millones para este año, entonces el déficit de cuenta corriente (balanza comercial más pago de intereses de la deuda y remesas de utilidades) superaría la barrera del 4 por ciento del PBI. Límite a partir del cual los inversores extranjeros empiezan a jugar en contra, con ataques a la moneda y retiro de fondos del mercado bursátil. El último índice de competitividad del WEF no hace más que confirmar que esos temores tienen fundamentos y, más importante aún, que también son percibidos por los ejecutivos de las multinacionales. El indicador está confeccionado no sólo sobre la base del tradicional concepto de competitividad (por ejemplo, medido por la paridad del poder adquisitivo de la población sobre una canasta de productos en cada país) sino que también toma en cuenta otras variables institucionales que, según los expertos del WEF, también influyen sobre la capacidad de concurrencia de una economía en el mercado mundial: la eficiencia del sistema judicial, la flexibilidad del mercado laboral, el tamaño y eficiencia del gas público, la transparencia del gobierno y el grado de apertura de la economía, entre otras.

Así, Argentina está entre las economías que el último año perdieron competitividad. En el mismo pelotón, se encuentra sólo un país desarrollado (Italia), México, Brasil y Perú, y unos cuantos países del Este europeo, entre los

cuales Rusia reveló el peor desempeño (ver gráfico). En cambio, Singapur lidera el grupo de treinta economías con mejoras competitivas, seguido por Hong Kong, Estados Unidos y Canadá. La posición argentina se ve agravada por el hecho de que veintidós de los países que aumentaron su competitividad lo hicieron en una proporción mayor a la caída

JEFFREY SACHS, DE HARVARD, CRITICA LA CONVERTIBILIDAD

## "Haberse atado al dólar saldrá muy caro"

Por M. M.  
Desde Davos, Suiza.

Por qué colapsaron los hasta ayer tigres asiáticos y las lecciones que se desprenden para los denominados países emergentes acapará una buena parte de la atención del megaforo empresarial reunido en esta aldea de los alpes suizos. Es por eso que el gurú massmediático Jeffrey Sachs decidió precalentar el ambiente con un artículo publicado en el último número de *World Link*, la revista oficial del World Economic Forum. En dicho trabajo Sachs advierte sobre los peligros de la sobrevaluación cambiaria en las economías que mantienen la paridad de sus monedas fijas con el dólar. "Incluso Argentina probablemente pague un precio alto a largo plazo por su decisión irreversible de atar el peso al dólar", sostiene el economista estrella de la Universidad de Harvard.

Sachs se ataja desde el comienzo de la nota, y explica la debacle asiática rastreando opiniones propias: "Yo supe en columnas anteriores que las monedas de muchos países emergentes serían atacadas por los especuladores debido a sus crecientes sobrevaluaciones", afirma. Y dice que "las recientes crisis abren un campo fértil para el establecimiento de tipos de cambios flotantes".

En su visión, la división de opiniones acerca de la mejor estrategia cambiaria para un país "tiene poco que ver con la ideología", y ejemplifica: "Mientras los editorialistas liberales de *The Wall Street Journal* están a favor de la estabilidad de un tipo de cambio fijo, el campeón del libre mercado, Milton Friedman, aboga por regímenes flexibles". Entonces, plantea cuál es la diferencia principal entre una y otra opción: "supongamos una economía con sus precios demasiado caros (en dólares) en relación a sus socios comercia-

les y que en consecuencia la demanda de sus productos haya caído en el mercado mundial. Los defensores del tipo de cambio flotante dirían que una depreciación de la moneda podría restaurar la demanda para sus exportaciones", explica. Y denuncia lo que Roque Fernández sabe, pero calla: "los defensores del cambio fijo (o de las cajas de conversión), en cambio, argumentarían que las reducciones en los precios y salarios restablecerían la demanda" de las exportaciones.

Pero el WEF elabora, además, otro ranking basado exclusivamente en la respuesta directa de los ejecutivos de las mayores transnacionales a la siguiente pregunta: ¿Cómo ordenaría a los países según su potencial competitivo? De ese sondeo, Argentina surge todavía peor ubicada, en el puesto 39. No hay ningún país desarrollado que le siga y la única economía latinoamericana considerada todavía menos competitiva por los hombres de negocios es la de Perú.

Por lo tanto, el resultado del sondeo del WEF, que lideran también Singapur, Hong Kong, Estados Unidos, Canadá y Nueva Zelanda, Argentina se ubica número 37, detrás de Chile (13) y de México (33), aunque arriba de Italia (39) y de Brasil (42).

Pero el WEF elabora, además, otro ranking basado exclusivamente en la respuesta directa de los ejecutivos de las mayores transnacionales a la siguiente pregunta: ¿Cómo ordenaría a los países según su potencial competitivo? De ese sondeo, Argentina surge todavía peor ubicada, en el puesto 39. No hay ningún país desarrollado que le siga y la única economía latinoamericana considerada todavía menos competitiva por los hombres de negocios es la de Perú.

ajustar lentamente, el resultado son largos períodos de sobrevaluación cambiaria con el resultado de altos costos de desempleo". Sachs reconoce que el punto fuerte en favor de la paridad fija "es su supuesta potencia como ancla antiinflacionaria, al atar las manos de los congresistas y gobernantes afectos a las políticas monetarias expansivas". Pero, rastreando en la experiencia, llega a la conclusión que "los impulsores de las cajas de conversión están equivocados en creer que son necesarias para lograr una baja inflación. Un Banco Central independiente, como en Alemania, Estados Unidos o Nueva Zelanda, puede hacer confluir un régimen cambiario flexible con tasas de inflación bajas", afirma.

Luego, lista una serie de situaciones históricas en las que los tipos de cambio fijos terminaron en crisis en el sector externo de la economía. Dice que el hecho de que Hong Kong opere exitosamente con convertibilidad desde 1984 se debe a que es una economía inusualmente flexible y dinámica. Para el caso de Argentina, si bien justifica la introducción de la convertibilidad (porque "era una situación desesperada y todo lo demás había fallado"), no está de acuerdo en que el tipo de cambio se haya fijado por ley. "Argentina probablemente pague un alto precio a largo plazo por su decisión irreversible de atar el peso al dólar", alerta. Y destaca que, especialmente después de la última crisis internacional, "los países emergentes deberían dejar sus monedas relativamente flexibles para absorber mejor los shocks reales que golpean a sus economías desde el exterior".



Economista estrella de Harvard y gurú massmediático. Sachs se ocupa de analizar el ranking de competitividad.

# Si pagan Riquezas, que lo hagan con comodidad

La DGI abrirá oficinas confortables para que contribuyentes

"ricos y famosos" no se sientan acosados ante el vencimiento

de Bienes Personales. Roque y Silvani pactaron una tregua.

del Impuesto a los Bienes Personales, una forma de aumentar la presión sobre los contribuyentes. El Gobierno fracasó reiteradamente en la recaudación de ese impuesto, que grava con el 0.5 por ciento las manifestaciones de riqueza (inmuebles, plazos fijos, joyas, embarcaciones, acciones, entre otros), con un mínimo no imponible de 102.300 pesos. De hecho, en la reforma tributaria que prepara Economía se prevé eliminar ese gravamen. Pero ante las necesidades de ingresos para cumplir con las metas para este año acordadas con el FMI, la DGI aspira a lograr mayores aportes de ese tributo.

"Me llama la atención que (la iniciativa) produzca tanto asombro, porque es algo que se conoce como segmentar el mercado, para servir mejor a los contribuyentes, proporcionar la información que correspondan y, por supuesto, controlarlos mejor", comentó Silvani. La fiscaliza-

ción se realizará sobre empresas y personas físicas. Desde la DGI se comentó que la decisión de crear una oficina de control para "ricos y famosos" obedece a que existe un muy bajo porcentaje de personas anotadas en la categoría "grandes contribuyentes". Las fuentes explicaron que en ese rubro la mayoría de las inscripciones corresponden a empresas. También dijeron que la nueva oficina seguirá de cerca la evolución patrimonial de unas 30 mil personas.

Sobre la reunión con Fernández, Silvani puntualizó que el ministro "dio un absoluto respaldo a la medida" y además "quería expresarle en forma directa al personal de la DGI que apoya nuestra idea". El funcionario concurrió al Palacio de Hacienda junto a su equipo de colaboradores. Desde Economía, el subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Uscé, confirmó la historia oficial. "No hay discrepancias" con

Silvani, aseguró. "Lo que dijo el ministro fue que no se pueden hacer investigaciones especiales porque los contribuyentes sean ricos y famosos", sostuvo, pero "estuvo de acuerdo" con diferenciar entre grandes y pequeños aportantes.

Por otra parte, la DGI comenzó a recorrer los países para verificar el pago de Bienes Personales y Ganancias. Hasta el momento se realizaron operativos en la zona norte del conurbano, pero continuarán en otras localidades hasta el final del verano.

## Recaudación

La recaudación impositiva treparía en enero a 4350 millones de pesos, igualando los ingresos del mismo mes del año pasado. El subsecretario de Política Tributaria, Guillermo Rodríguez Uscé, recordó que la primera estimación era de entre 4250 y 4300 millones, pero con el paso de los días se verificaron mayores aportes de IVA y Ganancias. El funcionario explicó que se esperaba una baja en la recaudación respecto del primer mes del '97 debido a que se modificó el régimen de ingreso del impuesto a los combustibles. Los aportes por ese impuesto se producirán en los próximos meses. Rodríguez Uscé comentó que "no esperábamos compensar con IVA y Ganancias lo que perdíamos por combustibles, pero finalmente se producirá un alza de esos gravámenes del 5 por ciento, por lo que no caerá la recaudación".

**FAX TELEFONIA**

Reparamos su fax en minutos o le entregamos uno hasta su reparación.

REPUESTOS ORIGINALES: TODAS LAS MARCAS. GARANTÍA OFICIAL 6 MESES.

**ELECTRONICA SYSTEMS**, único centro de reparación autorizado. Seriedad y responsabilidad nos avalan. Servicios a empresas y particulares. Mantenimiento, venta y accesorios.

Retiro y entrega a domicilio sin cargo.

Llámenos al 978-8884 601-8444  
 24 hs.: al 377-0717 o 15-419-3366  
 GUAMINI 4824 CAP.



ARGENTINA ES CADA VEZ MENOS COMPETITIVA

# Desafía en este mundial

Las devaluaciones asiáticas y la revaluación del dólar (o sea, también del peso) han provocado una pérdida de competitividad de Argentina. A lo largo del último año, ha ido bajando en el ranking hasta el puesto 37, según el último informe del Foro Económico Mundial.

años dirigidos por el economista Jeffrey Sachs, del Instituto de Desarrollo Internacional de la Universidad de Harvard. Sachs, quien será un protagonista destacado del encuentro, acaba de publicar en el último número de la revista oficial del WEF un artículo en el que descalifica las supuestas bondades de los regímenes con tipo de cambio fijo, como la convertibilidad argentina, abriendo un debate muy sensible para el equipo de Roque Fernández a partir del estallido de las crisis cambiarias en el sudeste asiático (ver aparte).

Las devaluaciones de los tigres y tigrecitos asiáticos y de la apreciación del dólar (o sea, también del peso) respecto de las monedas europeas, motivó diversas advertencias de los economistas de la Alianza y de consultores privados. El argumento es que en el último año, mientras las exportaciones argentinas se encarecieron, las importaciones se abarataron y, en consecuencia, esa "pérdida de competitividad" puede traducirse en un explosivo crecimiento del déficit comercial. Si se confirmaran los pronósticos que indican un desequilibrio comercial cercano a los 6 mil millones para este año, entonces el déficit de cuenta corriente (balanza comercial más pago de intereses de la deuda y remesas de utilidades) superaría la barrera del 4 por ciento del PBI. Límite a partir del cual los inversores extranjeros empiezan a jugar en contra, con ataques a la moneda y retiro de fondos del mercado bursátil. El último índice de competitividad del WEF no hace más que confirmar que esos temores tienen fundamentos y, más importante aún, que también son percibidos por los ejecutivos de las multinacionales. El indicador está confeccionado no sólo sobre la base del tradicional concepto de competitividad (por ejemplo, medido por la paridad del poder adquisitivo de la población sobre una canasta de productos en cada país) sino que también toma en cuenta otras variables institucionales que, según los expertos del WEF, también influyen sobre la capacidad de concurrencia de una economía en el mercado mundial: la eficiencia del sistema judicial, la flexibilidad del mercado laboral, el tamaño y eficiencia del gasto público, la transparencia del gobierno y el grado de apertura de la economía, entre otras.

Así, Argentina está entre las economías que el último año perdieron competitividad. En el mismo pelotón, se encuentra sólo un país desarrollado (Italia), México, Brasil y Perú, y unos cuantos países del Este europeo, entre los

cuales Rusia reveló el peor desempeño (ver gráfico). En cambio, Singapur lidera el grupo de treinta economías con mejoras competitivas, seguido por Hong Kong, Estados Unidos y Canadá. La posición argentina se ve agravada por el hecho de que veintinueve de los países que aumentaron su competitividad lo hicieron en una proporción mayor a la caída

que experimentó la economía local. Es decir, las diferencias de competitividad entre Argentina y esos países se ensancharon sensiblemente.

En la tabla de competitividad del WEF, que lideran también Singapur, Hong Kong, Estados Unidos, Canadá y Nueva Zelanda, Argentina se ubica número 37, detrás de Chile (13) y de México (33), aunque arriba de Italia (39) y de Brasil (42).

Pero el WEF elabora, además, otro ranking basado exclusivamente en la respuesta directa de los ejecutivos de las mayores transnacionales a la siguiente pregunta: ¿Cómo ordenaría a los países según su potencial competitivo? De ese sondeo, Argentina surge todavía peor ubicada, en el puesto 39. No hay ningún país desarrollado que le siga y la única economía latinoamericana considerada todavía menos competitiva por los hombres de negocios es la de Perú.



Economista estrella de Harvard y gurú massmediático. Sachs se ocupa de analizar el ranking de competitividad.

JEFFREY SACHS, DE HARVARD, CRITICA LA CONVERTIBILIDAD

## "Haberse atado al dólar saldrá muy caro"

Por M. M.  
Desde Davos, Suiza.

Por qué colapsaron los hasta ayer tigres asiáticos y las lecciones que se desprenden para los denominados países emergentes acapará una buena parte de la atención del megafono empresarial reunido en esta aldea de los alpes suizos. Es por eso que el gurú massmediático Jeffrey Sachs decidió precalentar el ambiente con un artículo publicado en el último número de *World Link*, la revista oficial del World Economic Forum. En dicho trabajo Sachs advierte sobre los peligros de la sobrevaluación cambiaria en los economías que mantienen la paridad de sus monedas fijas con el dólar. "Incluso Argentina probablemente pague un precio alto a largo plazo por su decisión irreversible de atar el peso al dólar", sostiene el economista estrella de la Universidad de Harvard.

Sachs se ataja desde el comienzo de la nota, y explica la debacle asiática rastreando opiniones propias: "Yo sugerí en columnas anteriores que las monedas de muchos países emergentes serían atacadas por los especuladores debido a sus crecientes sobrevaluaciones", afirma. Y dice que "las recientes crisis abren un campo fértil para el establecimiento de tipos de cambios flotantes".

En su visión, la división de opiniones acerca de la mejor estrategia cambiaria para un país "tiene poco que ver con la ideología", y ejemplifica: "Mientras los editorialistas liberales de *The Wall Street Journal* están a favor de la estabilidad de un tipo de cambio fijo, el campeón del libre mercado, Milton Friedman, aboga por regímenes flexibles". Entonces, plantea cuál es la diferencia principal entre una y otra opción: "supongamos una economía con sus precios demasiado caros (en dólares) en relación a sus socios comercia-

les y que en consecuencia la demanda de sus productos haya caído en el mercado mundial. Los defensores del tipo de cambio flotante dirían que una depreciación de la moneda podría restaurar la demanda para sus exportaciones", explica. Y enuncia lo que Roque Fernández sabe, pero calla: "los defensores del cambio fijo (o de las cajas de conversión), en cambio, argumentarían que las reducciones en los precios y salarios restablecerían la demanda" de las exportaciones.

Precisamente, Sachs considera ingenuo el argumento de los defensores de la convertibilidad con cambio fijo que piensan -según él- que "los trabajadores entenderán que salarios excesivos les costarán sus empleos". Y agrega que "como los precios y salarios en la mayoría de las economías tienden a

ajustar lentamente, el resultado son largos períodos de sobrevaluación cambiaria con el resultado de altos costos de desempleo". Sachs reconoce que el punto fuerte en favor de la paridad fija "es su supuesta potencia como ancla antiinflacionaria, al atar las manos de congresistas y gobernantes afectos a las políticas monetarias expansivas".

Pero, rastreando en la experiencia, llega a la conclusión que "los impulsores de las cajas de conversión están equivocados en creer que son necesarias para lograr una baja inflación. Un Banco Central independiente, como en Alemania, Estados Unidos o Nueva Zelanda, puede hacer confluir un régimen cambiario flexible con tasas de inflación bajas", afirma.

Luego, lista un serie de situaciones históricas en las que los tipos de cambio fijos terminaron en cri-

sis en el sector externo de la economía. Dice que el hecho de que Hong Kong opere exitosamente con convertibilidad desde 1984 se debe a que es una economía inusualmente flexible y dinámica. Para el caso de Argentina, si bien justifica la introducción de la Convertibilidad (porque "era una situación desesperada y todo lo demás había fallado"), no está de acuerdo en que el tipo de cambio se haya fijado por ley. "Argentina probablemente pague un alto precio a largo plazo por su decisión irreversible de atar el peso al dólar", alerta. Y destaca que, especialmente después de la última crisis internacional, "los países emergentes deberían dejar sus monedas relativamente flexibles para absorber mejor los shocks reales que golpean a sus economías desde el exterior".

## UTILIZAR TU INTELIGENCIA

## TE VA A DAR TRABAJO

**ORT** es la mayor organización educativa no gubernamental a nivel mundial; enseña y da formación a más de 250.000 estudiantes por año en más de 60 países. Sus programas lideran el campo del entrenamiento tecnológico y vocacional otorgándole a los alumnos la experiencia práctica requerida en el mundo del trabajo.

**INSTITUTO DE TECNOLOGIA ORT 2**  
(A 872)

- PUBLICIDAD
- MARKETING
- DISEÑO GRÁFICO
- DISEÑO DE INTERIORES
- PRODUCCIÓN AUDIOVISUAL:
- CINE/TV/VIDEO
- ANALISTA EN SISTEMAS DE INFORMACIÓN

CONVENIOS CON UNIVERSITY OF OXFORD E INSTITUT NATIONAL DE L' AUDIOVISUEL -PARÍS

**ORT**  
ARGENTINA

**INFORMES E INSCRIPCIÓN:**

AV. del LIBERTADOR 6796 - C. F. -TEL:(01) 787-4411  
E-MAIL: recito2 @ recom.edu.ar

Miércoles 28 de enero de 1998 **Página 15**





La tortuga muerta en la playa: fue confundida con un tiburón y con una bestia.

"Me cagué todo porque tenía una fuerza bárbara", describe Romano la pelea con la tortuga.

## Romano y Briski pescaron una tortuga por tiburón

▲ "Tíralo a la mierda y vámonos". Atornillado de miedo en el gomón, Gerardo Romano no pudo disuadir al tándem de cazadores que lo secundaba en el medio del mar. Norman Briski y Fernando Etchenique no aceptaban la tregua: creían haber enlazado un fabuloso tiburón Dakota y forcejaban como diablos para capturarlo. Fue un error de cálculo. Los 200 kilos estimados eran correctos. Pero la champagña que ya saboreaban mientras pujaban contra el animal cayó en desgracia: la presa de la gloria terminó siendo una tortuga y, por si fuera poco, pertenecía a una especie en extinción. Pero, asustados, los pescadores le dispararon. El saldo: una denuncia, cinco horas demorados y el brindis con espumante mutó por un amargo té para tres en la comisaría.

La historia de la tortuga comenzó en Santa Clara. Munido de su equipo de pesca, el trío zarpó desde el Club de pesca. La embarcación fue un gomón de cuatro metros que casi los deja en el camino. "Estábamos a diez kilómetros de la costa cuando empezó el kilombo", cuenta Romano a **Página/12** y vuelve a exasperarse por los sacudones. Era domingo a media tarde y la za-

De pesca junto a un amigo, los actores creyeron estar agarrando un tiburón, pero era una tortuga gigante. Se asustaron, la mataron y los denunciaron.

marreada estaba fuera de todo libreto. Briski y Etchenique -gastro-nómico- mantenían enlazada a la cosa y de lo único que estaban convencidos era de que se trataba de un gigante. Sordo por el miedo desde una punta del gomón, Romano exigía a gritos el retorno. Nadie lo escuchó.

"Los dos expertos que iban conmigo dijeron que era un tiburón Dakota", precisa Romano avalando la definición de sus compañeros; des-

pués de todo ésta era apenas su tercera incursión en el deporte... "y quizá la última". La violencia con la que arremetía el animal era brutal. "Me cagué todo porque tenía una fuerza bárbara", relata el actor que estaba en una punta cuando casi se dan vuelta. Combatieron cerca de una hora. El gomón resistía mientras los tripulantes forcejaban contra la bestia. Entre sacudones, vieron erguirse a la criatura. El gran caparazón los turbó. Lo que hasta el momento era un tiburón transmutó en figura amorfa. "Norman pensó que era un monstruo", dramatiza Romano. El animal tenía el anzuelo enterrado en el cuello. Los tres coincidieron, "era un monstruo marino". Y al veredicto, siguió la sentencia: debían liquidarlo. Los tiros de gracia fueron de Etchenique -hermano de un ex diputado del Modín-, que disparó su arma calibre 38. En tanto, hablaron a la costa: "Atenla y tráiganla", fue la orden.

"Y ahí se terminó todo", dice y se arrepiente el actor porque en realidad no se terminó nada. Luego de reconocer como "loable" la actitud de un abogado que hizo la denuncia, cuenta que estuvieron cinco horas detenidos en la comisaría de Santa Clara. "Yo pregunté si estábamos detenidos, pero me dijeron que no, pero que igual no nos podíamos ir". La demora para los actores fue por supuesta infracción a la Ley provincial de Protección de la Fauna. Para Etchenique el cargo fue por falta de permiso de portación de arma y como presunto autor de los balazos contra la tortuga marina, que según la autopsia tenía dos disparos en la cabeza y uno en el caparazón.

Una vez liberado y como buen docto, Romano dijo que "siempre que ocurre un ilícito como podría haber sido éste, existe o la negligencia o el dolo o la inocencia y yo creo que acá hubo inocencia".

"Ya se me sacaron las ganas de las vacaciones y de todo", confesó Briski al tiempo que sobre Etchenique dijo estar "seguro que tiene permiso de tenencia de armas" aunque desconoce si cuenta con licencia de portación.

EL BOLSON RESUCITA

## La palabra que

Por Mariana Carbajal

Desde El Bolsón

▲ En un pueblo de la Patagonia, donde todos se conocen, y es difícil guardar secretos, los habitantes hicieron un extraño acuerdo: borraron de su vocabulario una palabra de diez letras -la primera de ellas, muda- y la escondieron lo más lejos que pudieron en su memoria. Su sola mención, por algún forastero desprevenido, genera la misma reacción sea quien fuere el interlocutor de turno: lanzan un chistido con los dientes apretados, mientras ubican el dedo índice derecho en forma vertical frente a sus labios. Es que temen que el aluvión de turistas que esta temporada los invadió sin respiro -afortunadamente para su economía- huya despavorido como ocurrió un año atrás y pasen otro invierno tan duro como el último. El pueblo es El Bolsón, 130 kilómetros al sur de Bariloche, y la palabra que nadie quiere decir ni escuchar es hantavirus. Luego de haber pasado el verano del '97 casi sin visitantes, espantados por terror al contagio de la enfermedad de los roedores, la situación se revirtió: en la primera quincena de enero recibieron a 8326 turistas, un volumen que de mantenerse el resto del mes superaría el record histórico.

"Este año salió el sol", es la metáfora que elige para describir la exitosa temporada turística César Barbeito, el intendente interino de esta pequeña localidad de 15.000 habitantes, acurrucada al pie del cerro Piltriquitrón, y ahora conmocionada por el asesinato de Enrique Bonacalza (ver aparte). Tan abajo enterraron la palabra hantavirus, que para referirse al foco que más de un año atrás dejó un saldo de cuatro muertos, los pobladores prefieren utilizar sustitutos como "el tema", "esa cuestión", "aquello" o "esa maldición".

"Lo del hantavirus es un relato que no hay que reproducir. Fue tan grande el daño que produjo en la zona (ver aparte) que cada vez que un diario toca el tema la gente se desespera, porque tiene pánico de que atente contra la explotación turística", explica a **Página/12** el se-

Un aluvión de turistas les devolvió este año la sonrisa. Pero en El Bolsón se resisten hasta a hablar del brote de hantavirus, por miedo a que los visitantes vuelvan a huir. Cómo una enfermedad cambió la vida de un pueblo.

cretario de Turismo local, Francisco Cruz. Sin darse cuenta, el funcionario baja la voz para reproducir la palabra prohibida.

"Ya pasó, olvidémonos. Hay que mirar hacia adelante", implora Susana Milohanich, propietaria de Baña Micó, una de las fincas que fabrican dulces artesanales. "No se habla más del tema", asegura Marcelo Bravo, dueño de la parrilla El Viejo Maitén, pegada al edificio de la antigua Municipalidad. "El hanta -continúa hablando a regañadientes- fue un verso que nos vendieron ustedes (por los medios de comunicación). Después de que se murieron ahogadas ocho o diez personas en el lago Pellegrini, ¿alguien dijo que no había que ir a Neuquén? Nadie. Acá se murieron cuatro personas y nos pusieron el rótulo, cuando el hanta estaba en todo el país", dice Bravo, con mucho enojo y corta abruptamente el diálogo porque a diferencia de la temporada anterior, en la que le sobró el tiempo, este año no le queda ni un minuto para hablar ni descansar -dice- por el trabajo que tiene en

## Una avalancha de visitantes

Por M.C.

Desde El Bolsón

La casa de la familia Nassif, el lugar donde se registró el principal foco del hantavirus, con ocho casos, cuatro de ellos fatales, quedó abandonada desde la muerte de sus ocupantes. Sus puertas y ventanas están completamente cerradas y no hay señales de vida a su alrededor. La imagen contrasta con el continuo movimiento de gente que se registra a pocas cuerdas de allí, en el centro de El Bolsón donde los turistas son plaga.

"Siempre dijimos en casa que lo del hanta iba a ser un boomerang. Se difundió tanto el lugar que la gente iba a querer conocerlo", dice Susana Milohanich, vecina de esta localidad. Por la razón esgrimida por Susana o para huir de las lluvias de El Niño, -o por ambos motivos-, lo cierto es que esta temporada El Bolsón podría batir el record de turistas, que fue de 11.140 personas en enero de 1996.

Este año, en las dos primeras semanas del mes, la Municipalidad contabilizó 8326 viajeros, de los cuales 5451 permanecieron en esta localidad y 2875 estuvieron de paso. Las cifras superan estrepitosamente a las del verano pasado, opacado por el brote del hantavirus: en los primeros quince días de enero del '97, sólo se atrevieron a pisar estos pagos 1838 visitantes. Tal cantidad de turistas arriban diariamente este verano, que las autoridades municipales piden por radio que la gente abra sus casas para brindar alojamiento a los visitantes. Es que cerca del 70 por ciento de las entradas de esta población provienen del turismo.

## POLICIAS SEPARADOS DE SUS CARGOS

### Sin coima, a limpiar el piso

▲ En la intervenida Policía Bonaerense la orden ahora parece ser actuar rápidamente. Ayer, el titular de la jefatura de Morón, Héctor Plaza, separó provisoriamente de su cargo a Héctor Polti y a Carlos Pitetti, un comisario y un oficial de la Comisaría 3ª de Ituzaingó que golpearon, pidieron coima y obligaron a limpiar los pisos a un detenido, luego de que éste se negara a entregarles 500 pesos.

El hecho ocurrió un día antes de que el interventor Luis Lugones anunciara que el gobierno bonaerense publicará una resolución que prohíbe a los policías recibir dinero de particulares o instituciones en

concepto de aportes para el funcionamiento de esa fuerza.

Carlos Mamani, un obrero metalúrgico, fue detenido el lunes aparentemente porque no tenía los documentos de la moto que conducía. Cuando se negó a darles a los policías 500 pesos a cambio de su libertad y la devolución de su moto, le pegaron y le hicieron limpiar los pisos del baño de la comisaría. Al llegar a su casa se empezó a sentir mal, por lo que fue llevado a la Clínica Constituyentes de Morón, donde los médicos denunciaron el hecho ante Plaza y confirmaron que "su estado de salud es bueno, no tiene lesiones, pero le tiraron del pelo y le pegaron en el estómago".



DESPUES DE LA MALDICION DEL HANTAVIRUS

# nadie quiere pronunciar



Jorge Cortizo

Los mochileros volvieron a invadir este verano El Bolsón, como en los mejores años.

Abajo, Antonio Masero, un fabricante de quesos que debió malvender su producto, rallado.



Jorge Cortizo

su restaurante, ante la sorpresiva y bienvenida explosión turística. Bravo no es el único que corre detrás de la teoría conspirativa en contra de El Bolsón para explicar la repercusión que tuvo el hantavirus, con la consiguiente evaporación de turistas. "La mitad de la comunidad le echa la culpa a los diarios y la televisión y la otra mitad piensa que el tema realmente existía y había

hanta, usá forro", bromea Marcelo Giacobbe, 22 años, del barrio porteño de Flores y estudiante de ingeniería de la UBA, mientras se acomoda la mochila. Aunque el consejo de su madre no lo siguió al pie de la letra —al menos para evitar la enfermedad de los ratones colilargos—, quiso cuidarse del hantavirus. "Pregunté en todos los campings que estuve cuáles eran las medidas de prevención, qué tenía que hacer, y nadie me quería decir nada. Y no encontré ningún cartel con advertencias", cuenta a **Página/12**.

A cualquier hora del día la oficina de la Dirección de Turismo, frente a la plaza, está atestada de turistas desesperados por encontrar alojamiento, tarea ardua si las hay por estos días aquí, puesto que más del 95 por ciento de la capacidad hotelera y de cabañas está cubierta. Allí tampoco hay ningún cartel que mencione al hantavirus y recomiende evitar el contacto con roedores. Al parecer, es parte de la amnesia generalizada que impuso la población.

## Más limpios y solidarios

Pero a pesar de la falta de información para el visitante en relación con el hantavirus, los habitantes de El Bolsón se preocuparon a lo largo del '97 de tomar todas las precauciones recomendadas para evitar un nuevo foco de la enfermedad.

Y tuvieron éxito, porque en los últimos meses no han tenido ningún caso. Sólo se conoció la muerte por la enfermedad de una niña en la localidad vecina de El Hoyo, provincia de Chubut.

"Desde el gobierno de Río Negro y el hospital local se capacitó a un grupo de gente para que informe a la población las medidas de prevención: cómo desratizar, cuándo y cómo limpiar los predios. Se repartió folletería explicando cuáles son los síntomas de la enfermedad", precisa el secretario de Turismo. "Ahora somos más limpios", reconoce Patricia Ranea, secretaria de Acción Social y esposa del intendente interino. Ella, que odia los gatos, no tuvo más remedio que instalar varios en su casa. Lo mismo hicieron otros habitantes. "El año pasado era difícil conseguir gatos", apunta el ingeniero agrónomo Luis Pérez Castelli, quien asesora a los productores agrícolas de la zona. "Es notable la diferencia de hábitos después de la epidemia: ahora la gente tie-



Jorge Cortizo

La casa Nassif, cerrada.

Allí fueron los contagios.

ne muy limpios los alrededores de su casa. Ya no se ven malezas. Antes de entrar a un galpón cerrado, los peones ventilan bien el lugar y si ven roedores me piden veneno y lo utilizan. Antes se lo llevaban y no lo llegaban a usar. En las casas han ido quitando los pisos de madera —que se convertían en refugio natural de los roedores— y los reemplazaron por cemento", enumera Pérez Castelli. "Nos sirvió (el hantavirus) para hacernos más cuidadosos del ambiente en que vivimos", concluye Miguel Angel Altamira, propietario del camping Aldea Suiza, ubicado frente a la costa del río Quemquemtreu.

El cambio de hábitos en pos de la limpieza no fue la única consecuencia de la enfermedad: despertó lazos solidarios entre la población. "Estábamos solos. Sin turismo el pueblo la pasó muy mal económicamente. La alternativa fue la solidaridad entre nosotros. Acá no existen las comunidades armadas. Pero apareció ese espíritu solidario que la gente viene a ver a El Bolsón. La Radio Alas estuvo las 24 horas funcionando para ayuda comunitaria: Fulanito necesita harina, Menganito colchones o ropa. Y caritativamente, de onda, la gente se acercaba y ayudaba", destaca Angel Pache (43), artesano, que vive aquí hace 8 años, cuando resolvió dejar la localidad bonaerense de Castelar para mudarse a una chacra en una loma camino al Cerro Lindo. Como todos este verano aquí, Angel tiene la sonrisa pintada en la cara. El aluvión de turistas les cambió el (mal) humor.

## El desastre económico

Por M.C.

Desde El Bolsón

"Fue tan mala la temporada turística del año pasado que los quesos (semiduros) que habitualmente vendo durante el verano los terminé de vender en diciembre como queso de rallar", cuenta con resignación Antonio Masero (74), propietario de la Cabaña Belvedere, donde fabrica queso de oveja. Bajito, de ojos clarísimos, Masero es oriundo de San Giorgio Canavese, un pequeño poblado cercano a Turín, Italia, cuya geografía —dice— es muy parecida a la de El Bolsón. Y aquí se quedó a vivir desde 1975.

El brote del hantavirus provocó un desastre económico en esta localidad rionegrina, que fue en parte paliado con subsidios del gobierno provincial y nacional. Nadie quiso venir a descansar ni tampoco comprar los productos de la región: dulces, frutas finas, verduras. Para dar una magnitud de las pérdidas en el sector turístico, Reynaldo Oudkerk, presidente de la Cámara de Turismo local, señala: "En la temporada de verano del 95/96 ingresaron 5 millones de pesos. El año pasado, cero".

"Fue tétrico. No vino nadie", apunta Gustavo Martínez, remisero de la agencia Avenida, la principal de El Bolsón. "Fue un año tristísimo. Anímica y económicamente (el hantavirus) nos hizo pomada", dice Susana Milohanich, de la Cabaña Micó, fabricante de dulces artesanales. Y recuerda que el verano anterior "pasaban días enteros en que nadie cruzaba la tranquera" de la finca y "los supermercados no querían recibir nuestros productos". "Por suerte, el éxito de esta temporada nos dio una inyección de energía", se entusiasma.

"Parece que volvió la buena onda", coincide Ana María Steiner, dueña de la Hostería Steiner, con la misma sonrisa pintada en la cara que tienen todos los habitantes de El Bolsón. El verano anterior tuvo menos del 40 por ciento de los pasajeros que recibe habitualmente. "Tengo clientes que vienen siempre, todos los años y, si no vienen, me avisan. Pero el año pasado no llamó nadie. Acá hubo gente que ni siquiera abrió sus cabañas. Abrirlas significaba gastar en personal", precisa la señora.

## EL CRIMEN DEL FISICO

# Pericias para buscar culpables

La piedra del escándalo y las ropas del único detenido en relación con el enigmático crimen de El Bolsón viajaron ayer a Buenos Aires para ser sometidas a pericias que determinen si estaban manchadas con la sangre de Enrique Bonacalza, aunque en la pequeña comunidad rionegrina guarden pocas esperanzas de que constituyan pruebas del asesinato del físico nuclear. Entretanto, la policía local liberó a otros dos detenidos que, como ayer anticipó **Página/12**, salvo en los rumores, nada tenían que ver con el caso.

Es más, el joven de 21 años, que apareció en estado de ebriedad en la calle, no está vinculado directamen-

te a la causa sino que "fue demorado en averiguación de antecedentes y cuando le vieron la ropa manchada de sangre se sospechó de él", afirmó ayer el juez Fernando Bajos a la radio local FM Tiempo. Por el lado de la piedra, un concejal que prefirió hablar en off con **Página/12**, señaló que "con semejante piedra le hubieran destrozado el cráneo, mas bien parece que lo golpearon con una barra". Dos hechos parecen confundir aun más a la comunidad. El primero es el hermetismo de las autoridades y la concentración de la investigación en apellidos ajenos, en un pueblo donde todos están acostumbrados a sentarse a desayunar en la mesa de los funcionarios. El se-

gundo, la casualidad. La deducción que hacen es simple: nadie recuerda un caso de robo con violencia; si alguien extraño al pueblo hubiera querido asaltar a Bonacalza, cómo supo que las llaves eran del kiosco; y se llevaron muy pocas cosas de todo lo que podrían haber robado de valor. La casualidad consiste en que la víctima era el presidente del tribunal que enjuicia al intendente suspendido José "El Pichi" Dirazar, y ese mismo sábado se disponía a participar de una reunión que, según dicen, era de importancia. Claro, no es que no se cuente con pruebas definitivas. Simplemente, nadie tiene pruebas. Entonces, el hermetismo y la casualidad ceden espacio a los rumores.

que sacarlo", corrobora el secretario Cruz, evitando mencionar la palabra hantavirus.

Después de las 11, la plaza principal comienza a llenarse de mochileros. Como si alguien abriera alguna compuerta y los largara de repente a la calle. Lejos de las múltiples recomendaciones para evitar el contagio del hantavirus, que el año anterior circulaban de boca en boca y en folletos, principalmente dirigidas a los turistas de camping —que finalmente nuncallegaron—, esta vez nadie dice nada al respecto. "Mi vieja me dijo: Cuidate del



# Los nuevos recolectores de basura con menos ruido

Ayer fueron presentados los cinco grupos que se encargarán desde el domingo de la recolección de la basura porteña. Los modernos equipos son más silenciosos y contaminan menos.

La plana mayor del gobierno porteño presentó ayer a los cuatro grupos privados que se encargarán, a partir del próximo domingo, de la recolección de las 4500 toneladas diarias de basura que produce la ciudad, además de autopresentarse a cargo de la quinta zona en que quedó dividida Buenos Aires. Menos ruido, menor contaminación y un ahorro de 40 millones de pesos, fueron, en síntesis, los objetivos expresos de Fernando de la Rúa al pronunciar el discurso de cierre en el auditorio del Centro de Exposiciones Costa Salguero. Sobre la acera, en hilera, aguardaban a la prensa modelos de camiones 0 km con tecnología ultramoderna, y modelos contratados para la ocasión ocupando el lugar de camioneros.

La recolección de basura, a cargo de Manliba en el 70 por ciento de la ciudad hasta el 31 de enero, representa unas 4500 toneladas diarias a un costo de 200 millones de dólares anuales desde 1979. "Además de la eficiencia técnica, significará un ahorro de 40 millones de pesos",

afirmó De la Rúa, tras repasar los problemas por los que transitó la licitación (una acción judicial por el tratamiento de residuos tóxicos, y la amenaza de un paro de los camioneros). El pliego de licitación obliga a los distintos grupos a usar unidades 0 km, que cuenten con las normas EURO 2, de baja combustión de gases y menor cantidad de decibeles. Según se anuncia, pasarán de 150 decibeles a 75. El convenio además exige la reinserción de unos 2 mil operarios de Manliba.

Cliba, Aeba, Solurban, Ecohábitat y la Dirección de Higienización de la Comuna se repartirán las cinco zonas en ese orden. La más codiciada, la zona céntrica (Zona 1) y Barrio Norte, con 1450 toneladas de residuos diarios, estará a cargo de Cliba, conformada por el grupo Rogio y por Ormas, que ya venía operando en la zona centro y oeste de la ciudad desde 1987. La Zona 2 (Palermo, Belgrano, Colegiales y Núñez), tendrá como responsable a Aeba, mayoritariamente del grupo español Dycasa y FCC, junto a la argentina Huayqui —opera en La Plata—, con un volumen de 900 tonela-

das de basura. Por las calles de la Zona 3 (Devoto, Coghlan, Villa del Parque, Agronomía, Liniers) circularán los camiones de Solurban, consorcio formado por Impsa del grupo Pescarmona, Bomagra (de los Born), y la francesa CGEA, que recolectará unas mil toneladas diarias. Ecohábitat, conformada por Emepa (tiene participación en Ferrovías e Hidrovías) y Transportes 9 de Julio (recolecta basura en Mar del Plata, Rosario, La Plata y Punta del Este, entre otros sitios), levantará 950 toneladas de la Zona 4 (Caballito, Almagro, Flores, Boedo).

La Zona 5 (Mataderos, Lugano, parte de Liniers) es asumida por el gobierno porteño. Le corresponden unas 300 toneladas diarias de basura. "Es una zona testigo", deslizó a **Página/12** Horacio Garlan, director general de Servicios Públicos. "El gobierno y los trabajadores municipales tienen un desafío: competir con la tecnología de las privadas. Si todo anda bien, al vencer el período (4 años, más 2 de prórroga), retendremos la zona. Si no, habrá que ver si se licita o se entrega a una cooperativa."



De la Rúa pasa revista a los nuevos equipos de recolección. El nuevo esquema permite un ahorro anual de 40 millones.

## Una época de transición

Aunque el domingo fue anunciado con bombos y platillos como el día en que Buenos Aires empezará a tener su cara limpia, todo indica que el día se irá estirando al menos hasta marzo, quizás abril. La reabsorción de los 2 mil empleados de Manliba que en 24 horas pasarán a depender de otra empresa y deberán cumplir con nuevos recorridos, y los camiones 0 km que no llegan a completar las flotillas por falta de entrega llevaron al gobierno a elegir a febrero como el mes ideal para hacer la transición. "Hay menos gente, lo que quiere decir menos basura, por lo tanto, menos problemas", resumió filosóficamente un funcionario. En principio, en Cliba calculan pocos contratiempos. "Ya conocemos al usuario, y tenemos la práctica —explicó Susana de Vuga, de Relaciones Públicas—. Tenemos los cien camiones nuevos". En Solurban, Mariela Andrade confía en que "este jueves lleguen las 58 unidades". De los 51 camiones de Ecohábitat y de los 45 de Aeba, no hubo mayores datos. El gobierno comenzará en la zona 5 con camiones de diez años o más. En uno o dos meses licitarán la compra.

AXEL KUSCHEVATZKY Y SOL MANTILLA

22 hs.

**Alucine**

Hoy: Alien, la resurrección. Un informe especial con entrevistas exclusivas a Sigourney Weaver y Winona Ryder. Además, los efectos especiales, el backstage y todos los secretos de este nuevo regreso a la pantalla grande.

**AMERICA**  
ARRIBA

ESTRENO

23 hs.

**Muerte Súbita**

Erotismo y suspenso al límite. Asesinaron a una mujer que salía con todos los jugadores de un equipo de fútbol americano. Ahora, todos son sospechosos.



15.000 PERSONAS EN DOS DIAS PARA BUSCAR TRABAJO

# La larga cola de las esperanzas

Mano Manuella

En los dos primeros días de la convocatoria para ocupar 281 cargos en la Legislatura porteña se presentaron 15.000 personas.

Por Carlos Rodríguez

“Esto es una lotería, pero al menos te ofrecen trabajo estable y un buen sueldo”. Enrique Martínez, un desocupado de “pujantes 52 años”, resume el ánimo —muchísima incredulidad y una pizca de esperanza— de las 15.000 personas que, en apenas dos de los cinco días habilitados para hacerlo, retiraron las solicitudes para participar del llamado a concurso público para ocupar 281 cargos en administración, mantenimiento y servicios generales, en la Legislatura porteña. Los aspirantes son, en su mayoría, los desocupados o subocupados que viven en la Capital y alrededores —rondaría el

millón de personas— y unos pocos que tienen otro trabajo pero aspiran “a uno mejor”. Las edades oscilan entre los “50 y pico” de veteranos hartos de llegar tarde a donde nunca pasa nada y chicos de 19 que sueñan conseguir el primer empleo fijo de su vida.

“Soy profesor de educación física, me faltan dos materias para recibirme de médico, soy casado, soy judío, tengo dos hijas de 9 y 3 años, y aquí estoy tratando de salir de la malaria”. Víctor Fainstein (45) aprovechó la charla con **Página/12** para hacer terapia. Su problema no deviene de una infancia desgraciada sino del despido intempestivo que sufrió, en 1994, de parte de los directivos de una entidad deportiva judía en la que trabajaba desde 1989. Ahora tiene cuatro o cinco “trabajitos particulares” que no le ofrecen garantía de llegar “ni a la mitad del mes”. Ni educación física ni medicina, quiere “pelear” un cargo administrativo.

Teófilo Cruz (36) no dice dos palabras sin recordar con ira a la agencia de empleo para la que trabajó durante más de diez años y con la que ahora mantiene un juicio laboral. “Hace dos años que estoy en la vía y lo único que quiero es un puestito en mantenimiento, ser ordenanza, salir de una vez a flote”. Cruz, por lo menos, es soltero y no tiene familia a cargo. Distinto parecía ser el ánimo de María Luz (21) y su amiga Romina (22). “¿No te parece que estoy espléndida y que tengo el puesto asegurado?”. La desinhibida María Luz hasta da una “vuelteita” a lo Mirtha Legrand para mostrar su vestidito azul a lunares, diminuto, mientras amenaza con “infartar” a los legisladores.

Estela Ludueña (47) opta por un perfil mucho más bajo. “Desde hace cinco años, no tengo un trabajo fijo. Tengo experiencia como empleada administrativa y hasta como secretaria ejecutiva, pero a mi edad es difícil conseguir un trabajo fijo”. Eduardo (23) y Rosario (20) son novios desde hace un año y medio y prometen: “Si alguno de los dos consigue algo, nos casamos”. La que lleva la voz cantante es Rosario, mientras Eduardo asiente, callado, el compromiso público. Los dos tienen conocimiento de computación, pero hasta ahora sólo trabajan “en negro” y juntos no llegan ni a los 600 pesos mensuales. “¿De vivir ni hablar!”, dicen con ironía.

Enrique Olivera, presidente de la Legislatura porteña, dijo a este diario que “de mantenerse la tendencia”, para el viernes habría “cerca de 50.000” aspirantes para ocupar menos de 300 cargos. “Esto demuestra la dramática situación de desempleo que se vive en la Argentina”, recalca Olivera. Como dato positivo apunta que “la forma en que se van a elegir estos nuevos empleados es un ejemplo claro de que se terminó el clientelismo político en la ciudad de Buenos Aires”, acostumbrada a las designaciones “a dedo” en el viejo Concejo Deliberante.

Entre los 281 cargos que se ofrecen, hay lugar para empleados administrativos, plomeros, ascensoristas, enfermeras o personal de seguridad. La remuneración bruta será de 1005 pesos para la categoría “D” (151 cargos) y de 782 pesos para la “E” (130). Más adelante se abrirá un nuevo concurso para incorporar otros 278 empleados de las categorías “A”, “B” y “C”, con sueldos más altos. La entrega de formularios continuará hasta el viernes en Rodríguez Peña 47, en el horario de 10 a 18.



Pese a la lluvia, la gente pasó largas horas esperando ser seleccionada.

Había desde chicos de 19 soñando con el primer empleo hasta desocupados de más de 50.

SE LLEVARON 150 MIL PESOS DE LA SUCURSAL NUÑEZ

## Golpe comando en el Banco Nación

Con el mismo modus operandi que en el asalto a la sucursal Verónica del Banco Nación, hace 19 días, cinco hombres robaron ayer 150 mil pesos de la sucursal Núñez y escaparon en una camioneta que abandonaron más tarde, en Moldes y García del Río. Aprovecharon los únicos 15 segundos en que las alarmas del banco permanecen desactivadas y sorprendieron al ordenanza que abría la entidad.

A las 9.30, vestidos de ordenanzas, los ladrones esperaron al gerente y se llevaron el dinero distribuido en latones y destinado a las cajas chicas de la entidad. La policía sospecha que en la operación

intervino un entregador que les dio a los ladrones los datos y detalles para golpear en el momento exacto.

Los ladrones entraron al banco a las 7.30, a punta de pistola, cuando el ordenanza abría una puerta lateral por la que ingresaban, además, tres mujeres que realizan trabajos de limpieza. En esos escasos 15 segundos en que el sistema de alarmas del banco permanece desactivado, los tomaron como rehenes y esperaron al gerente, que llegó dos horas más tarde. Le exigieron el dinero y se llevaron 150 mil pesos. “No sabemos por qué motivo los asaltantes no intentaron robar el dinero del tesoro, tal vez se

quisieron fugar lo antes posible”, especuló una de las policías que investiga el caso. Después del robo escaparon en una camioneta Volkswagen, que horas más tarde fue encontrada por la policía. Los investigadores son optimistas: creen que en la camioneta se pueden detectar algunas huellas que dejarán los asaltantes.

Uno de los puntos más cuestionados por la policía es el sistema de seguridad que tiene el banco. Según el comisario Juan Carreras no se toman todos los recaudos necesarios: “A la noche no se queda nadie en el banco y no hay cámara de video en la caja de tesoros”, dijo.

Ganadora de 15 premios internacionales !

## CIUDAD DE ANGELES

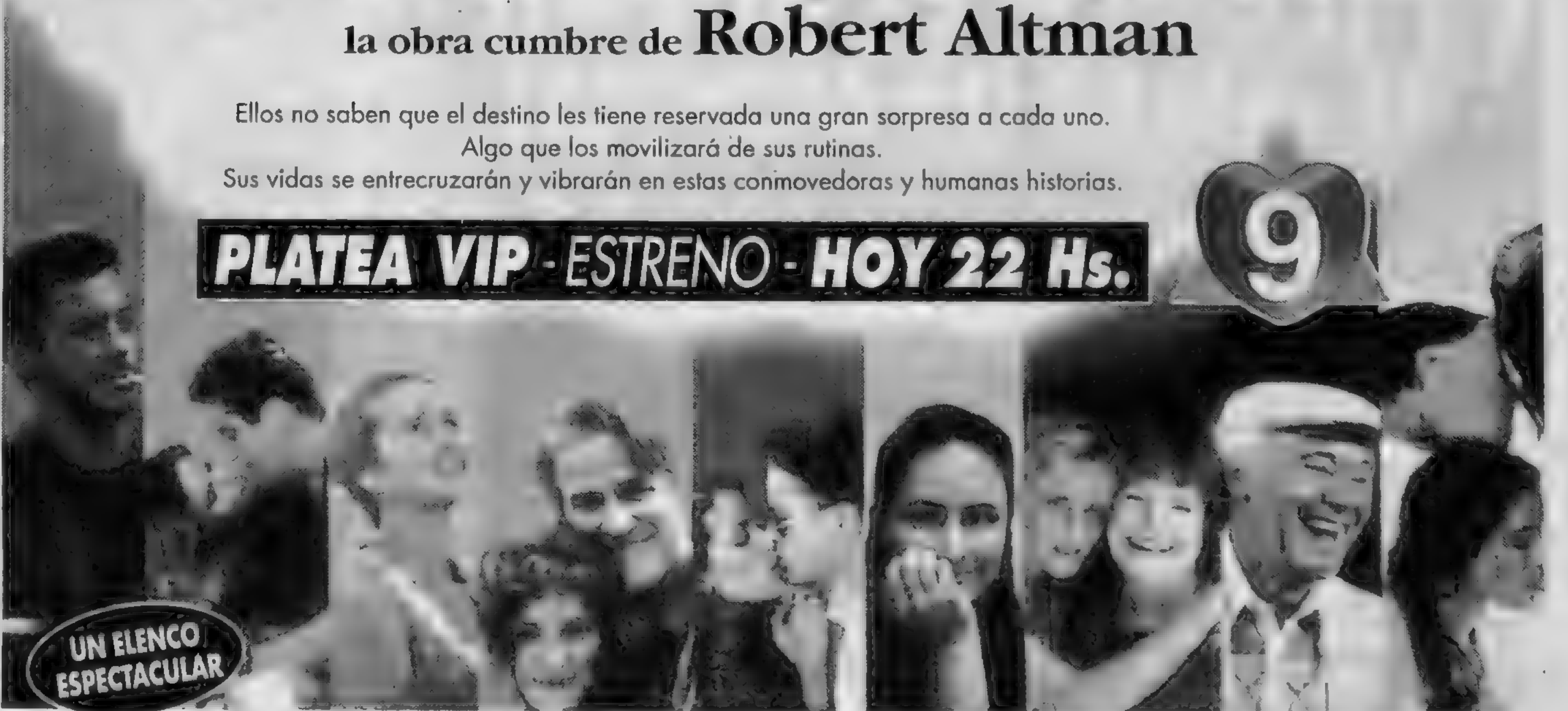
la obra cumbre de Robert Altman

Ellos no saben que el destino les tiene reservada una gran sorpresa a cada uno.

Algo que los movilizará de sus rutinas.

Sus vidas se entrecruzarán y vibrarán en estas conmovedoras y humanas historias.

**PLATEA VIP - ESTRENO - HOY 22 Hs.**



UN ELENCO ESPECTACULAR

Andie MacDowell - Bruce Davison - Julianne Moore - Mathew Modine - Anne Archer - Fred Ward - Jennifer Jason Leigh - Chris Penn - Lili Taylor - Robert Downey Jr. Madeleine Stowe - Tim Robbins - Lily Tomlin - Tom Waits - Frances McDormand - Peter Gallagher - Annie Ross - Lori Singer - Jack Lemmon - Lyle Lovett - Buck Henry - Huey Lewis



## Boca y Gustavo

Veira anunció que Canigía jugará casi seguramente el lunes en Mendoza por la Copa de esa ciudad, en lugar de Guillermo Barros Schelotto. En cuanto a Gustavo, pese a que se rumoreaba que volvería al club, el presidente Macri confirmó la decisión de venderlo a Unión de Santa Fe. "Con el presidente de Unión, Angel Malvicino, tenemos todo acordado para que la transferencia se concrete" dijo. "Está arreglado el préstamo sin cargo y sin opción, e incluso ambos clubes compartirán el sueldo del jugador" declaró el presidente de Boca.

## River y la Libertadores

Ramón Díaz declaró que el principal objetivo del mult campeón argentino será, para este año, la conquista de la Copa Libertadores de América. La idea del técnico es, sin dejar del lado el torneo local, poner todos sus esfuerzos en el certamen continental que el equipo de Núñez ya obtuvo, bajo su conducción, en 1996. River está disputando el torneo de Mar del Plata junto a San Lorenzo y Vélez. Volvió Salas -por unos días- y sigue de licencia Francescoli.

# Independiente y Racing en Mendoza para el clásico

Inauguran la Copa Provincia de Mendoza, en la que también interviene Boca Juniors. Debutaría Julio Toresani en los rojos.

Esta noche, en el Malvinas Argentinas de Mendoza, se enfrentarán Independiente y Racing. Es el segundo choque de la temporada y una nueva oportunidad para que se vean frente a frente (en realidad no cara a cara sino perfil a perfil, en bancos contiguos), César Luis Menotti y Angel Cappa, maestro y discípulo. Ambos intentarán -así lo espera el público- una muestra del "fútbol sin trampas" que preconizan. En el primer partido, que los enfrentó por el torneo de Mar del Plata que compartieron con Boca y que finalmente ganaron los de la Academia por penales ante el equipo de Veira, Racing e Independiente empataron 1-1. Ahora, abren esta nueva instancia de la llamada Copa Provincia de Mendoza, que también incluye a Boca Juniors, con expectativas ligeramente diferenciadas.

Sin duda, Angel Cappa, con sólo dos partidos en su haber y una copa veraniega ganada por penales, respira mejor y más seguro que hace veinte días. Y habla. Fluido, culto, ocurrente, capaz del retruécano verbal

que le permite autoproclamarse (ahora) marxista "lalinista", en clara alusión al respaldo y respeto que mutuamente se prodigan con el rapado presidente de la entidad, el técnico que tiene más prestigio que títulos tiene la virtud sabia de tirarse a menos: no infla globos sino que los pincha ("no estamos para campeonos") y apuesta a la sinceridad al decir que reconoce que Independiente está por encima de su equipo, hoy por hoy.

Menotti, a su vez, está tratando de hacer pie de nuevo entre las vacilantes ruinas de lo que fue Independiente con él mismo en la conducción hace menos de un año. Paradójicamente, trata de emparchar la estructura que el club dejó caer a partir del desmembramiento que siguió a su partida a la maledicta Sampdoria: Acuña, Calderón, Matute, sobre todo. Y Menotti ha vuelto sin la frente marchita pero con la guardia alta. Sabe que no tiene mucho margen. Por suerte, reapareció el largamente añorado Panchito Guerrero, cuya ausencia padeció Gareca; por cautela, llega un inesperado Julio Toresani para cubrir



Menotti y Cappa se saben divertir juntos.

No va a ser fácil que salgan los dos contentos.

ese carril derecho que el Toro dejó desamparado, e irónicamente, ya está desembarcando con patente de salvador un Calderón que el mismo Menotti resistía al comienzo de su ciclo anterior y después resultara carta brava.

Así las cosas, hoy con arbitraje de Aníbal Hay y a partir de las 22.10, televisado en directo para todo el país, Racing e Independiente mostrarán sus modestas actualidades. En la Academia, la novedad estará en el arco, donde vuelve Walter Cáceres, marginado en su momento por Babbington y ahora dispuesto a alternar con Bizarrí; en el medio, sigue Bezombe, que debutó contra Boca, ahora de titular en lugar del ascendente Nico Diez, lesionado en el tobillo: el resto, igual. Independiente anuncia sólo la novedad de Toresani por derecha mientras siguen Guerrero y Reggi en ataque y Scoconi tratará de que su equipo llegue a los penales para atajarlos.

Una nueva edición del clásico de Avellaneda en su versión de "fútbol sin trampas".

## Viene Caldera

Es casi un hecho el regreso de Calderón a Independiente: luego de una extensa reunión mantenida entre el representante del jugador, Gustavo Mascardi, y el titular de los rojos de Avellaneda, Héctor Grondona, ambas partes llegaron a un acuerdo respecto de los términos económicos de la transacción. Por la compra del delantero, Independiente deberá abonar sólo 1.500.000 dólares, ya que el pase fue tasado tres millones y medio pero el club italiano les debe a los de Avellaneda dos millones de la transferencia anterior (el viaje de ida, digamos...). En aquella oportunidad, la transacción se había pactado en 4.600.000 dólares. Calderón no jugó prácticamente nunca en el Napoli tan devaluado. El domingo ante el Bari (derrota 0-2) fue al banco y no entró.

GRAN VICTORIA DE KUCERA

## Adiós a Sampras

La cátedra debe revisar sus libros. Contra todos los pronósticos, Karol Kucera eliminó al número 1 del mundo y defensor del título Pete Sampras mientras que Petr Korda venció a Jonas Bjorkman, el otro favorito en los cuartos de final masculino del Abierto de Tenis de Australia. En el torneo femenino ocurrió lo previsible con la victoria de Conchita Martínez sobre Sandrine Testud y hubo un cerrado partido entre Lindsay Davenport y Venus Williams resuelto en tres sets para la campeona olímpica. Con estos antecedentes es mejor no elaborar pronósticos para los otros cuartos.

El eslovaco Kucera derrotó a Sampras por 6-4, 6-2, 6-7 (5-7), 6-3 y destruyó el sueño del número 1 de retener el título y colocarse a uno del record de 12 Grand Slam que está en manos del australiano Roy Emerson. Sampras jugó el peor partido que se le recuerde y sufrió la máxima humillación de su carrera ante el número 20 del mundo y discípulo del recordado checo Miroslav Mecir. Al revés de Kucera, que con 23 años, jugó lo máximo y se instaló en una semifinal frente a Petr Korda. El checo le ganó al sueco Jonas Bjorkman

por 3-6, 5-7, 6-3, 6-4, 6-2. Bjorkman era el único que aparecía como rival temible en el horizonte de Sampras. En mujeres, Martínez liquidó a Testud con un cómodo 6-3, 6-2 y Davenport eliminó a Williams por 1-6, 7-5, 6-3. Esta madrugada se completaban los cuartos con los partidos Nicolás Escudé-Nicolas Kiefer, Marcelo Ríos-Alberto Berasategui, Martina Hingis-Mary Pierce y Anke Huber-Arantxa Sánchez.



Sampras sin Abierto. El favorito, eliminado.

SI JUEGAN MAL  
NO PIERDEN NI UN PARTIDO  
NI PIERDEN UN CAMPEONATO  
NI LA CLASIFICACION.  
PIERDEN EL SUEÑO  
DE JUGAR UN MUNDIAL.

ITALIA VS. ESLOVAQUIA 14 HS.  
FRANCIA VS. ESPANA 16:30 HS.  
PARTIDOS DONDE ALGUNOS JUGADORES LUCHAN POR UN LUGAR EN FRANCIA '98.  
HOY EN VIVO POR TYC SPORTS. PARA TODO EL PAIS.







El Estadio de Francia está listo para abrir sus puertas.  
El consorcio que lo administra cobra alquileres imposibles.

Saint Denis abre sus puertas para el amistoso entre Francia y España, punto de partida de la recta final al Mundial '98. El estadio costó 447 millones de dólares, alberga a 80 mil personas y es un lujo arquitectónico.

INAUGURAN EL ESTADIO DE FRANCIA

# El palacio de los faraones

Página/12  
en Francia

Por Eduardo Febbro  
Desde París

▲ Cada contribuyente francés habrá pagado 20 francos, unos 3 dólares, para la construcción del monumento al fútbol que se inaugura hoy en la localidad de Saint Denis, al borde de París: el Gran Estadio de Francia donde se jugarán, entre otros partidos, el encuentro inicial de la Copa del Mundo Francia '98 -10 de junio, Brasil-Escocia- y la final. Este faraónico templo ultramoderno del fútbol se inaugura hoy con un partido amistoso entre las selecciones de Francia y España y, como telón de fondo, la polémica que sigue acarreado su realización y el regalo envenenado de los sindicatos del gremio de transportes que lanzaron una huelga que dificultará el acceso al campo de juego. De una capacidad de 80 mil personas, el Estadio de Francia es tan espectacular como ardientes las polémicas que suscitó su construcción y que aún suscita su incierto futuro en un país donde el fútbol no llega a atraer las multitudes.

La belleza de la cancha y del diseño arquitectónico contrastan con las incontables preguntas que acechan su futuro. Una discreta anécdota basta para describir la desmesura con que actúa el consorcio encargado de su explotación hasta el año 2024. Para visitar el Stade de France, es decir para verlo desde su

interior completamente vacío como un turista que recorre un museo, es necesario pagar la pretenciosa suma de 100 francos, unos 19 dólares. Ni siquiera los periodistas, legalmente acreditados en Francia, se salvan de contribuir a que el consorcio intente cubrir los gastos de su explotación. El estadio costó 2762 millones de francos -447 millones de dólares-, de los cuales el Estado francés aportó la mitad: 200 millones de dólares. El resto fue financiado por los tres constructores: el grupo Buygues, GTM y SGE. El problema que tienen las tres firmas que lo administran es que parecen considerar que su preciado juguete no tiene precio terrestre y piden sumas palaciegas por su alquiler. Así, el gran Estadio de Francia no tiene ningún club residente. El equipo de la capital francesa, el Paris Saint Germain, se negó a pagar la suma exigida por el consorcio y lo mismo hicieron las federaciones de fútbol, de rugby y de atletismo. Estas formaron incluso un grupo para protestar contra las prácticas abusivas de un consorcio que le pide 300 millones de dólares de alquiler a la Federación Francesa de Fútbol y 290 millones a la de rugby. A título de ejemplo, el alquiler del Parque de los Príncipes, el estadio donde juega el Paris Saint Germain, cuesta tres veces menos. Otro ejemplo de las prácticas exorbitantes del consorcio es el del alquiler de una sala para recibir a los invitados del partido de hoy entre Francia y España: El Estadio de Francia pidió 80 mil dólares. El presidente de la Federación Francesa de Fútbol, Claude Simonet, decidió finalmente alquilar una carpa a 400 metros

de la cancha para recibir a sus invitados.

A la justa polémica que suscitan los costos se le agregan dos más, no menos justas. Los ecologistas denuncian la existencia de una capa de hidrocarburos debajo del césped, y los usuarios las difíciles condiciones de acceso. Lo más asombroso es la denuncia de los ecologistas, totalmente fundada. La cancha fue construida sobre una antigua planta de gas y ello provocó una contaminación del medio ambiente tan grande que el pasado mes de noviembre el césped de la cancha se volvió totalmente amarillo. "Los espectadores van a tener que asistir con máscaras de gas", dice con humor el presidente de la asociación ecologista Robin Hood, Jacky Bonnemains. La denuncia dista de ser una broma: El Estado francés ya gastó más de 35 millones de dólares para aislar la cancha de la capa contaminada pero el peligro sigue latente. En cuando a los

usuarios, éstos se preguntan cómo irán a una cancha cuyos accesos son difíciles y los 6000 lugares de estacionamiento están casi todos reservados a la jerarquía oficial. La imponente arquitectura del estadio no alcanza para hacer olvidar el espíritu grandiosamente monárquico y grandilocuente que inspiró su construcción y que sustenta su explotación. Simple prueba suplementaria: fue absolutamente imposible acreditarse para asistir al encuentro de hoy. Sólo podían hacerlo los periodistas acreditados ante la Federación Francesa de Fútbol. Los corresponsales extranjeros acreditados y con residencia en Francia, oriundos de países que jugarán la Copa del Mundo, mirarán el partido por televisión. Si quieren ver la cancha, cuando esté vacía, habrá que pagar 19 dólares por la visita. El consorcio de los faraones parece haberse olvidado de que la pelota es un arte popular y no una ópera.

JUEGAN FRANCIA Y ESPAÑA

## Un argentino en Saint Denis

▲ En el atardecer parisino Francia y España jugarán el primer partido de fútbol en el estadio que albergará el encuentro inaugural y la final del Mundial 98. Asistirán Jacques Chirac, José María Aznar, la plana mayor de la FIFA y del Comité Organizador. En total habrá 32.000 invitados especiales. El partido lo arbitrará el suizo Urs Meier y habrá un argentino, el pibe David Trezeguet que jugó en

Platense y adoptó la nacionalidad francesa cuando lo compró el Mónaco hace cuatro años. Francia alistar a Barthez; Thuram, Blanc, Desailly, Candela; Ba, Deschamps, Boghosian, Zidane; Djorkaeff, Trezeguet. Por España lo harán Zubizarreta; Aguilera, Abelardo, Nadal, Sergi; Etxeberria, Ríos, Amor, Raúl; Luis Enrique, Alfonso. Desde las 16.50 televisa TyC Sports para nuestro país.

## Diego y otros grandes

Hoy llega Diego a Río de Janeiro para entrenarse. El objetivo, estar listo para el partido de exhibición que se jugará el próximo sábado y que servirá para inaugurar el Careca Sport Center, academia de fútbol fundada por su amigo Careca y Edmar en Campinas, a cien kilómetros de San Pablo. Además de los ilustres dueños de la pelota y de Diego, jugarán Zico, Branco, Nelinho y Oscar, entre otras glorias.

## Maldini con sangre nueva

Italia enfrenta hoy a Eslovaquia en Catania, en su primer partido de práctica luego de obtener la clasificación para el Mundial ante Rusia. El técnico Cesare Maldini opta por probar variantes jóvenes; así, esta vez debutarán los mediocampistas Moriero (Milán), Di Bagio (Roma) y Cois (Fiorentina), todos debutantes absolutos con la "azzurra". El resto no muestra novedades; las puntas serán Del Piero y Ravanelli.

## Usuriaga, por una moto

La Justicia colombiana condenó ayer a un año de prisión excarcelable al futbolista Albeiro Usuriaga acusado de haber comprado, a sabiendas, una motocicleta robada. El Palomo fue detenido el 9 de noviembre de 1995, cuando conducía la motocicleta en la ciudad de Cali. La Justicia determinó que el futbolista sabía del dudoso origen del vehículo. El delito cometido por el ex delantero de Independiente se conoce por el nombre de "receptación".

## Nueva Supercopa

El Comité Ejecutivo de la Confederación Sudamericana de Fútbol se reunirá esta semana en Guayaquil, Ecuador, para establecer un nuevo sistema de disputa de la Supercopa de campeones "Joao Havelange". Ya está decidido, por lo pronto, que este año no se jugará, debido a la disputa de la Copa del Mundo.

TODOS LOS DOMINGOS

CA SH

en Página/12

## ESCOLASO

Nacional (Matutina-Letras Q-Q-W-Y)			
1	2983	11	9873
2	5362	12	9903
3	7912	13	2196
4	8850	14	7052
5	4347	15	7793
6	4264	16	8226
7	0500	17	2357
8	4450	18	6482
9	7593	19	6820
10	0655	20	8489

Nacional (Vespertina-Letras H-L-P-R)			
1	9890	11	2190
2	1881	12	9009
3	3779	13	4593
4	3457	14	0474
5	4209	15	7985
6	9340	16	8021
7	2533	17	3804
8	1094	18	8179
9	0625	19	6967
10	9885	20	4941

Bonaerense (Vespertina)			
1	760	11	026
2	549	12	742
3	447	13	765
4	181	14	998
5	499	15	771
6	276	16	219
7	605	17	859
8	155	18	287
9	193	19	580
10	138	20	777

Nacional (Nocturna-Letras A-D-L-X)			
1	2851	11	0155
2	9950	12	6484
3	0232	13	5567
4	6364	14	7981
5	9256	15	1204
6	4828	16	2556
7	9907	17	3458
8	0194	18	0168
9	9961	19	8462
10	8838	20	1105

Bonaerense (Nocturna)			
1	986	11	162
2	391	12	615
3	755	13	848
4	780	14	139
5	435	15	257
6	556	16	644
7	024	17	324
8	628	18	006
9	902	19	374
10	603	20	636



## TV

7.00
2-IMPACTO A LAS SIETE
9.00
2-MOVETE!
11.00
9-BUGS BUNNY Y TOM & JERRY
11-MAC GYVER.
11.30
13-CARAMELITO EN BARRA.
12.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-VIVIR MEJOR.
9-24 HORAS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-SINTESIS DEL MEDIODIA.
12.30
13-LOS TRES CHIFLADOS.
13.00
2-MEDIODIA.
7-RUMORES.
9-ALMORZANDO CON MIRTHA LE-GRAND.
11-MARIA MERCEDES.
13-MOVIL 13.
14.00
7-DALE LITA.
11-MI CUÑADO.
13-NUNCA ES TARDE.
14.30
7-EL RELOJ DE LA HISTORIA.
9-INDISCRECIONES DE VERANO.
15.00
2-SIN VUELTAS.
7-BUENAS TARDES SALUD.
11-LA NINERA.
13-DE CORAZON.
15.00
2-ARRIBA EL VERANO.
7-NUESTRO CINE: "Novios para las mu- chachas".
9-HABLEMOS CLARO.
11-MYLADY, LA HISTORIA CONTINUA.
13-FORUM.
17.00
2-AMOR Y MORIA.
9-SUNSET BEACH.
11-CEBOLLITAS.
13-LA BANDA DEL GOLDEN ROCKET.
18.00
2-GENTE QUE BUSCA GENTE.
7-HACIENDO ESCUELA.
9-JUGAR POR JUGAR.
11-LOS SIMPSON.
13-LAS JUANAS.
19.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-DCC.
9-LOS MAS ESCUCHADOS.
11-TELEFE NOTICIAS.
13-ALAS, PODER Y PASION.
20.00
2-INSOLITO TV.7-TELEGACETA.
9-24 HORAS.
11-NIKITA.
13-TELENOCHE.
21.00
2-AMERICA NOTICIAS.
7-FESTIVAL DE COSQUIN.
9-RICOS Y FAMOSOS.
11-VERANO DEL 98.
13-GASOLEROS.
22.00
2-CRIMENES DE PASION.
9-PLATEA VIP: "Ciudad de angeles".
11-NOCHE DE GRANDES: "Cumbres bo- rrascosas".
13-COPA DE ORO: Independiente-Racing (desde Mendoza).
23.00
2-ALUCINE: especial de "Alien, la resu- rrección".



Un especial sobre la filmación de "Alien, la resurrección". A las 23 por América.

7-ELLOS PUDIERON HACERLO.
23.55
9-REPORTER ESSO.
24.00
2-DE A 2.
7-TELEGACETA CON ECO EN EL MUN- DO.
9-LO MEJOR DE JAIME BAYLY: Olga Guillot.
0.20
13-CINE DE TRASNOCHE: "Sospecha suicida".
1.00
7-NOTICIERO DE LA RAI.
1.30
7-AVISOS EN LA MADRUGADA.

Página/12 en

**Salta y Jujuy**

**GUSTAVO SALDEÑO**

Representante

Stgo. del Estero 340 -4400- Salta  
Tel./Fax (087) 213-213 y rotativas  
E-mail: mensaje@salnet.com.ar

# Los American Music Awards y una celebración de las Spice Girls

Por Esteban Pintos

La vigesimoquinta celebra-  
ción anual de los premios  
*American Music Awards*, transmi-  
tida para Latinoamérica por la se-  
ñal de cable TNT —que repite la  
emisión el próximo viernes a las  
20— volvió a confirmar el roman-  
ce del público norteamericano con  
las Spice Girls (que no estuvieron  
presentes), el invicto que en este  
tipo de entrega de premios tiene el  
productorcompositor-intérprete  
Kenneth "Babyface" Edmonds  
(alguien casi desconocido en Ar-  
gentina), la estrepitosa derrota del  
rapper Puff Daddy —estaba nomi-  
nado en cinco categorías y perdió  
en todas—, el reconocimiento a la  
trayectoria de Frank Sinatra y, pa-  
ra el mercado latino, el detalle  
anecdótico de la victoria de Julio  
Iglesias por sobre su hijo Enrique  
en la categoría "música latina".

La ceremonia de entrega, reali-  
zada en el Shrine Auditorium de  
la ciudad de Los Angeles, fue con-  
ducida por el obeso comediante  
Drew Carrey —famoso en su país  
por su show cómico— quien no pu-

**Recuento:** Mediante  
abundante material de  
archivo, pudo verse a  
buena parte de los  
artistas que hicieron  
historia en el último  
cuarto de siglo.

do sustraerse al tema del momen-  
to en los Estados Unidos. "No voy  
a hacer chistes sobre el presiden-  
te Clinton y sus amantes", anun-  
ció irónicamente al iniciar su ta-  
rea y no hacía falta decir nada más.  
De ahí en más, se pudo ver una ce-  
remonia perfectamente sincroni-  
zada —como todas las del espectá-  
culo estadounidense, casi una ob-  
viedad decirlo— que, en este caso,  
apeló a la nostalgia del aniversario  
nº 25. Así, mediante un abun-  
dante material de archivo de cada  
una de las entregas, pudo verse a

La 25ª entrega de los premios del público  
estadounidense consagró otra vez al  
quinteto de laboratorio. Hubo poco brillo.



No estuvieron en Los Angeles, pero mandaron un mensaje.

Los AMA suelen consagrar aquello que aparece al tope de los charts.

buena parte de los artistas que hi-  
cieron historia en el último cuarto  
de siglo: Michael Jackson cuando  
niño, Prince, Guns 'N Roses, Bar-  
bra Streisand, Madonna y hasta  
New Kids on the Block. En reali-  
dad, puede pensarse que tal salu-  
dable viaje al pasado también te-  
nía una intención por atenuar lo  
que, evidentemente, se mostraba  
como un evento sin el brillo de los  
Grammy y sin el glamour de los  
MTV Awards.

Las Spice Girls agradecieron  
mediante un mensaje grabado;

Mariah Carey cantó desde un es-  
tadio cubierto de Tokio; el con-  
ductor Drew Carrey llevó adelan-  
te un notable número musical de  
acordeones que fue recorriendo al-  
gunas de las grandes canciones  
que ganaron los AMA y Tony Ben-  
nett fue el encargado de entregar  
a Nancy Sinatra un premio hono-  
rífico por la trayectoria de su pa-  
dre Frank. Eso. más las actuacio-  
nes de Michael Bolton, Boyz II  
Men, Enrique Iglesias, Matchbox  
20 y Puff Daddy, compuso un pro-  
grama con más pretensiones y fal-

## Ganadores

### Pop/Rock:

Artista masculino: Babyface.  
Artista femenina: Celine  
Dion.  
Grupo: U2.  
Disco: Spice (Spice Girls)  
Artista nuevo: Spice Girls.

### Soul/R&B:

Artista masculino: Babyface.  
Artista femenina: Mariah  
Carey.  
Grupo: Boyz II Men.  
Disco: Share my world  
(Mary J. Blige)  
Artista nuevo: Erykah Badu.

### Artista

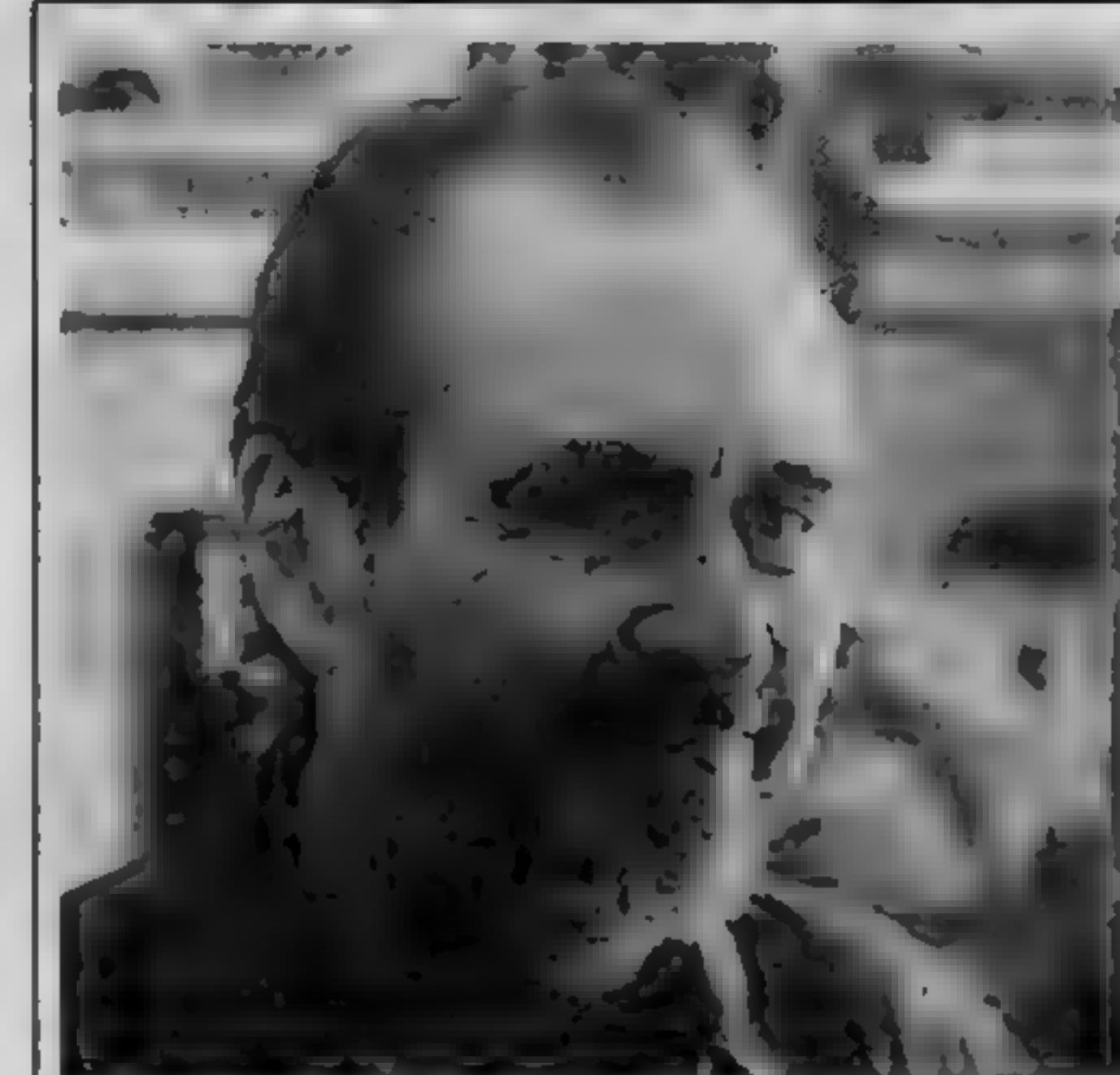
Adulto/Contemporáneo:  
Elton John.  
Banda de sonido: Men in  
black.  
Banda rap: Bone thugs-N-  
Harmony  
Artista latino: Julio Iglesias.  
Banda alternativa: Bush.

so brillo que consistencia artísti-  
ca.

Ese es el balance de una noche  
especial para la música estadouni-  
dense, con unos premios que po-  
drían interpretarse como una va-  
riante tradicionalista y algo deva-  
luada con respecto de los  
Grammy. De hecho, los American  
Music Awards nacieron por inicia-  
tiva de un músico country, Dick  
Clark, quien imaginó un premio  
que se ajustara un poco más a los  
gustos del público que a los inte-  
reses comerciales de compañías  
discográficas y corporaciones de  
comunicaciones y entretenimien-  
tos.

Las nominaciones surgen de un  
promedio entre ventas y difusión  
radial, y después, 20.000 personas  
—seleccionadas por métodos de  
muestreo, por ubicación geográfi-  
ca, edad, sexo y raza— deciden los  
ganadores.

## TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo TVeo



**LA NUEVA PERADILLA,**  
de Wes Craven.  
A las 22 por HBO.

Definitivamente, la más compleja  
de todas las películas que  
compusieron la saga *Freddy  
Krueger*. Y por cierto, también,  
dotada de una vuelta de tuerca  
original que mezcla  
constantemente ficción y  
realidad. Cine dentro del cine, en  
un relato circular: el hijo de la  
histórica protagonista de la  
primera película sufre constantes  
pesadillas que —descubre la mujer  
con horror— tienen que ver con la  
preparación de un nuevo guión  
para la película. De visión casi  
obligatoria para fans del género.



**EL ARBOL DE LOS SUEÑOS,**  
de Jon Avnet.  
A las 22 por Cinecanal.

Aquí el director de *Tomates  
verdes fritos* vuelve al sur  
profundo en que ambientó aquella  
historia de mujeres, pero esta vez  
para relatar el traumático regreso  
de un combatiente de Vietnam.  
Stephen (Kevin Costner) vuelve a  
un pequeño pueblito del delta del  
Mississippi, sufre pesadillas y  
demás inconvenientes, pero  
intenta iniciar una nueva vida.  
Con una estructura episódica, por  
momentos casi televisiva, la  
película retrata ese particular  
momento en la vida del  
protagonista.



**CUATRO BODAS Y UN FUNERAL,**  
de Mike Newell.  
A las 18.30 por Space.

Con esta realización se inició, en  
los noventa, un nuevo momento  
de oro para la comedia romántica.  
Aquí hay enredos amorosos,  
fiestas lujosas, vestidos de novia,  
dos atractivos protagonistas y un  
final acorde con la tradición del  
género. Así, los encuentros entre  
los protagonistas suceden según el  
formato del título y desde allí  
todo se disparará en dirección a  
un romance casi perfecto. Por  
cierto, esta película catapultó a la  
fama mundial a Hugh Grant como  
actor de porte y condiciones para  
el género.



**EL VENGADOR DEL FUTURO,**  
de Paul Verhoeven.  
A las 23.45 por Cinemax.

Basado en un cuento de Phillip  
K. Dick —responsable del relato  
que dio lugar a *Blade runner*,  
joya de la ciencia ficción  
cinematográfica—, el film es un  
complejo juego de simulaciones  
y violencia, volviendo sobre el  
tema de la realidad virtual y su  
incidencia en el futuro de la  
humanidad. Es la historia de  
Quaid (Arnold Schwarzenegger),  
un obrero de la construcción que,  
de pronto, se ve envuelto en una  
lucha solitaria contra una  
corporación, en dos escenarios:  
la tierra y Marte. Imperdible.



LOS CAMBIOS EN EL ESCENARIO OFICIAL Y LAS PEÑAS

# Dos países que conviven en Cosquín

Mientras Horacio Guarany no logra llenar la Plaza, las peñas siguen siendo caldo de cultivo. Pero el negocio comienza a asomar.

Por Fernando D'Addario  
Desde Cosquín

Empujado por un proceso de atomización que venía insinuándose en los últimos años, el jardín de los senderos que se bifurcan marcó en Cosquín un profundo surco disparador de caminos divergentes, cuya incompatibilidad asoma como irreversible. Uno de los senderos, el oficial e histórico, tropieza con escollos burocráticos de raíz, genera a cada paso pantanos creativos y sumerge a sus ocasionales caminantes en abismos de modorra. El otro atajo, que se pierde en peñas, espectáculos callejeros y fogones de madrugada a la vera del río, comienza a perder poco a poco su esencia anárquica, para entregarse mansamente a la regla de oro que subvierte a todos los éxitos espontáneos, aquellos que no fueron diseñados detrás de una computadora: allí donde el pueblo (por estos pagos, un eufemismo difícil de tipificar) ocupa naturalmente un lugar, pronto alguien se encargará de sacar provecho de ello. Así están las cosas en esta trigésimo octava edición del Festival Folklórico de Cosquín, que al cierre de esta edición recibía nada menos que a Soledad, una erupción volcánica que sepulta bajo ríos de fuego los dos caminos mencionados.

La imagen más absoluta de esta dicotomía se vivió la noche del lunes, con la actuación de Horacio Guarany. El denominado "cantor del pueblo" no pudo llenar la plaza, y su carácter de potro desbocado que históricamente hizo delirar multitudes, esta vez (aun con un buen show, a lo Guarany, más allá del bien y del mal) apenas pudo motivar a cinco mil personas que parecían aplastadas por la resaca de años mejores. Inclusive Amboé, una joven agrupación de chamamé bailantero, generó mayor euforia.

Alrededor de la plaza Próspero Molina, más de diez mil naufragos

deambulaban por peñas cada vez más estereotipadas en su target, y transformadas en ghettos aparentemente abiertos, pero sujetos a códigos de dudosa permeabilidad. A esta altura, promediando el festival, se llega a la conclusión de que la discusión excede largamente la puja entre folklore tradicional y folklore alternativo. No se trata de dos músicas antinómicas, sino más bien de dos países distintos. Tanto en la plaza como en algunas peñas, hay un país que se aferra a rancias tradiciones pseudochovinistas que, gusten o no, conforman el ideario de buena parte del interior argentino. Esto es así, y supera a Mahárbiz, a Cavallero y a quien se plante. En algunos casos cobijan un sentimiento sano, despojado de fundamentalismo, pero imposible

**Lucro: Allí donde el pueblo (por estos pagos, un eufemismo difícil de tipificar) ocupa naturalmente un lugar, alguien se encargará de sacar provecho.**

de focalizar para una mirada, por ejemplo, porteña (o aporteñada) que a caballo de un supuesto progresismo suele desprestigiar lo que no entiende. El otro país, el que (en el rubro artístico) responde al target que aquí representa el dúo Coplanacu, pretende romper esa suerte de coraza folklórica, aunque a menudo (y no siempre por culpa de los artistas) genera códigos de identificación tan absolutos que corren el riesgo de traspasar la frontera entre la alternatividad y el autismo.

Mientras en la plaza algunos aplaudían tímidamente el panfleto nacionalista de Argentino Luna, un millar de jóvenes participaban del ritual del baile que proponen las peñas jóvenes, prácticamente copadas por un ambiente universita-



En las peñas de los alrededores se ve un entusiasmo que escasea en la plaza Próspero Molina.

En el 38º Festival de Cosquín empiezan a verse más promotoras de celulares que vendedores de loco.

rio de jolgorio garantizado. Los pibes que allí bailaban o escuchaban la mejor música que ofrece Cosquín (el ya citado dúo Coplanacu, el Pica Juárez, Laura Albarracín, Néstor Basurto, María de los Angeles Ledesma, Raly Barrionuevo, Coquí y Claudio Sosa, Santaires, Pimpe González, Gustavo Patiño, Marcelo Perea, José Ceña, etc.) no tenían ni la más remota idea de lo que estaba pasando en la Plaza. No saben (ni quieren saber) quién es el Chango Nieto, ni la Chacárrata Santiagueña, y algunos de ellos, consultados por *Página/12*, admitieron no recordar qué cantaba Jorge Cafrune.

Por otra parte, como las peñas de Cosquín fueron generando, por mérito propio, una situación de leyenda viva del folklore, el negocio ya hatocado sus puertas. En las quince peñas oficiales (donde, por una decisión ridícula e inexplicable, no se puede programar a los artistas que no actúan en el escenario principal del Festival), el precio de la entrada trepó a cinco pesos (promedio), y para tomarse una simple cerveza hay que desembolsar tres pesos. El auge de esta movida hace que mucha gente meta mano al bolsillo y los pague, pero poco a poco se está formando una troupe de excluidos de las peñas (ya de por sí, quienes concurrían a esos lugares eran los excluidos o autoexcluidos de la plaza oficial) que se van a reventar la noche al río o a las plazas, donde el folklore vive y es gratuito. El desembarco que se vivió ayer de público que vino a ver exclusivamente a Soledad es fenómeno que todos los días encuentra algún nuevo análisis en los lugares más impensados, deja entrever que el supuesto folklórico joven (que engañó a mas de un productor) se circunscribe a la adolescente de Arequito. Y que, contrariamente a la idea de que se trata de un foco de influencia para

el futuro, esta chica —a la que muchas veces se ataca injustamente— no es el germen de algo, sino la resultante joven de uno de los países posibles, la consecuencia de una serie de variables culturales que no podían desembocar en otra cosa que no fuese Soledad.

Con todo, y más allá de cualquier análisis frío, la experiencia

de caminar esta ciudad tomada por la música las 24 horas sigue siendo enriquecedora y excitante. Aunque las promotoras de teléfonos celulares (de quienes, por desgracia, difícilmente pueda obtenerse algo más interesante que un formulario) empiecen a superar en número a los vendedores de loco.

## Recordando a Yupanqui

- ◆ Raúl Carnota, quien no es demasiado amante de los festivales, se dará una vuelta por aquí esta noche, aunque no para actuar en la Plaza sino en la peña del Dúo Coplanacu. El creador de "Pecados de Juventud" aprovechará para mostrar material de su nuevo disco.
- ◆ Ica Novo se siente excluido de Cosquín, y asegura que la propuesta que le hicieron los organizadores fue "ridícula". Aquí muchos extrañan sus peñas, que fueron ciertamente precursoras de la música folklórica alternativa. Pero mañana, junto al humahuagueño Bicho Díaz, se presentarán en la peña "Don Ata" de la Fundación Atahualpa Yupanqui. Ambos presentarán sus nuevos discos.
- ◆ César Isella ofició de presentador *sui generis* para un par de shows, y además (fuera de programa) entabló una suerte de diálogo imaginario con Atahualpa Yupanqui, para lo cual instaló una silla negra en el medio del escenario. Luego hizo cantar a la plaza una versión de "Luna Tucumana". Pero el momento más emotivo de la noche se vivió con la actuación de Daniel Toro, fuera del horario televisivo. Su hijo Facundo había cantado un par de horas antes, y su folklore romántico consiguió buena respuesta por parte del público.
- ◆ La programación de hoy incluye como plato fuerte a Los Noche-ros (anteañoche actuaron en su propia peña y generaron una enorme expectativa, fundamentalmente entre las más jovencitas, que no dudaron en treparse a los árboles o instalarse en casas vecinas para ver "algo" de la actuación de los salteños). También actuarán Chango Spasiuk con los brasileños Renato Borgetti y Luis Carlos Borges, Los Sacha, Los Tekis, el Chaqueño Palavecino y Marilina Mozzoni, entre otros.

# MEMORABILIA

cocineros — músicos — artistas en acción

**madrugada**  
02:00 horas  
sábado 31

**enero'98**  
buenos aires  
maipu 761 - cap. fed.  
reservas al: 322-7630/3443  
memora@rcc.com.ar

**desfile '60**

"no entendí nada  
pero confiamos  
en laura..."

diseño y producción  
laura barranco  
coord. vestuario  
ubaldo calventos  
hair designer  
dany cappo  
zapatos  
koturno

presentan  
giampi  
luciano



## El nuevo Piccolo

A un mes de la muerte del director Giorgio Strehler, el Piccolo Teatro de Milán —fundado en 1947 por el artista italiano en colaboración con Paolo Grassi— inauguró su nueva sede estrenando *Cossi fan tutte*, ópera de Mozart sobre la que el emblemático director de *Arlequino, servidor de dos patronos*, de Carlo Goldoni, estuvo trabajando hasta su muerte. Finalizada la representación, los actores depositaron sobre el escenario vacío un candelabro, como muestra de homenaje a su memoria y como símbolo de perdurable esperanza. La puesta en escena de esta ópera, que Strehler había alcanzado a ensayar durante veinte días antes de su fallecimiento, fue completada por Carlo Battistoni, quien contó para el trabajo con el escenógrafo Ezio Frigerio, la vestuarista Vera Squarciapino y el Coro y la Orquesta Verdi, dirigida por el maestro Ion Marin. La edificación del nuevo Piccolo Teatro demandó 17 años de trabajo, un lapso demasiado extenso para Strehler, quien finalmente presentó su renuncia, en disconformidad por el retraso y los recortes presupuestarios. Pero el director, de todos modos, siempre volvía. El estreno de *Cossi fan tutte* dio lugar a un emotivo editorial del periódico *Corriere della Sera*, en el que se refiere al "verdadero" testamento artístico y filosófico del director italiano. El artículo salió así al cruce de una disputa doméstica motivada por otra herencia, que estalló poco después del funeral entre la viuda Andrea Jonasson y su última compañera, Mara Bugni. El ministro de cultura italiano Walter Veltroni, por su parte, equiparó la puesta realizada de *Cossi fan tutte* con "la perfección de una pintura del Giotto".

# "La comedia musical es un género que cuestiona"

Después de dos décadas dedicadas al público infantil, Hugo Midón estrenó "Hotel Oasis", una historia "de gente que no tiene nada".

Por Cecilia Hopkins

Hace veinte años que Hugo Midón viene consagrando su carrera al público infantil. Artífice de espectáculos ya devenidos en clásicos (su primer éxito, *La vuelta manzana*, cumplió varias temporadas en diferentes versiones), el director ha confesado en más de una oportunidad que siempre tuvo en mente concretar un espectáculo para adultos pero que por distintos motivos nunca pudo ir más allá de los primeros ensayos. Desde el jueves pasado, en la Fundación Banco Patricios, Midón cumple finalmente con un proyecto pendiente: *Hotel Oasis* se llama su primera incursión en el terreno de la comedia musical para adultos.

Según explica el director a **Página/12**, la obra fue escrita en base a los recuerdos de sus vagabundeos de adolescente en los bajos de San Isidro. Esas imágenes "de crotos que compartían el mismo baldío y hasta un mismo cigarrillo entre cinco", como cuenta Midón, se unieron a la memoria de un hotel que había en el barrio de Belgrano, apodado "el hotel melancólico", según precisa el director, "por la clase de personajes que aterrizaban ahí, muchos poetas, músicos y actores en ciernes". Midón evoca claramente el aspecto del edificio: "Era una casa residencial de tres pisos, preciosa —rememora— pero de una pobreza enorme en su interior, amueblada con cajones de madera y colchones en el piso". Según afirma, uno de los detalles que más lo inspiró para su puesta es el balcón de esta posada "tan lujoso, que cuando salíamos a mirar la noche parecía que estábamos en una residencia aristocrática". Al parecer, estos contrastes tienen que ver directamente con la historia que cuenta el espectáculo: "*Hotel Oasis* —dice Midón— ha-

ce referencia al potencial enorme que yo encuentro en la gente que no tiene nada, que está desprovista de todo derecho y deber ciudadanos por estar descartados por la sociedad".

Aparte de Roberto Catarineu, que se hace cargo del rol protagónico —"un personaje delirante, generoso y paternal" según define el director—, *Hotel Oasis* cuenta con la pre-

**Sociedad: "Quiero referirme a aquello que conviene resguardar en una sociedad que cada vez más siente los efectos de movimientos avasalladores".**

sencia de otros actores que ya han trabajado a las órdenes de Midón: Carlos March, Omar Calicchio, Alejandra Radano y Diego Reinhold. El equipo se completa con Alberto Negrín (escenografía), Doris Petroni (coreografía), Mónica Toschi (vestuario), Jorge Pastorino (iluminación) y Carlos Gianni (dirección musical).

—¿Cuáles son los códigos que ha elegido para interesar al público adulto?

—Creo que los voy a ir encontrando con el tiempo. Cuando empecé a hacer espectáculos infantiles tam-



La puesta de "Hotel Oasis" está en los antípodas de Broadway. "Es un musical de cámara para cinco actores", explica Midón.

bién tuve que descubrirlos gradualmente: yo tenía muchos prejuicios sobre los intereses y necesidades de los chicos. De todas formas, desde mi espectáculo *Narices*, estrenado en el '83, vengo experimentando con el hecho de dirigirme también al público adulto, narrando una historia capaz de ser leída por diferentes edades, jugando mucho con la ironía y el humor. De ahí que también logré establecer una comunicación con los padres, hablando de temas conectados con la realidad. En *Locos Re cuerdos*, por ejemplo, aludía a los desaparecidos, al sida, al exilio.

—¿Y en *Hotel Oasis*?

—Quiero referirme a todo aquello que conviene resguardar en una sociedad que cada vez más siente los efectos de movimientos avasalladores mundiales, como los que se producen desde lo económico. Los adultos nos endurecemos y empezamos a generar enemistades profundas y a dividirnos cada vez más.

Creo que hay cosas que cuidar, especialmente todo lo que tiene que ver con lo espiritual, con lo afectivo. Me resulta muy difícil explicar todo esto: será por eso que hago espectáculos.

—La comedia musical tiene a ser considerada un espectáculo pasatista...

—Sí, como un género veraniego... pero yo sigo pensando en que es un género que permite ir a fondo, profundizar temas. Si no se hace es porque no se quiere hacerlo. Con *Hotel Oasis* queremos cuestionar. Es un espectáculo totalmente anti-Broadway, un musical de cámara para cinco actores sin el despliegue escenográfico o de vestuario de los musicales tradicionales.

Aquí lo musical cumple una función dramática, no aparece como el remate de una situación. Y en lo coreográfico intentamos no bailar, aunque tenemos actores que saben hacerlo muy bien.

"SEÑORA, ESPOSA, NIÑA Y JOVEN DESDE LEJOS"

## Una voz en la oscuridad del pasado

SEÑORA, ESPOSA, NIÑA Y JOVEN DESDE LEJOS

de Marcelo Bertuccio.  
**Interpretes:** Cecilia Peluffo, Berta Gagliano, Vilma Rodríguez y Bernardo Cappa.  
**Dirección:** Cristian Drut. Sábados, 23 hs. Callejón de los Deseos, Huahuaca 3759.

Por C. H.

Marcelo Bertuccio y Cristian Drut son dos exponentes de las nuevas generaciones de dramaturgos y directores. Como la mayoría de ellos, ambos comenzaron su formación teatral estudiando actuación para después dedicarse de lleno a la dirección en el caso de Drut, o alternar su práctica con la escritura dramática, como Bertuccio. Prolífico como pocos, éste fue el autor más estrenado en el ciclo *Género chico*, coordinado por Ru-

bén Szuchmacher el año pasado. En *Señora, esposa...*, Bertuccio entrecruza las voces de tres generaciones —la madre, la esposa y la hija de un desaparecido— en torno del discurso solitario del hombre que cada una recuerda y homenajea a su modo. En el día de su cumpleaños —"hoy debería haber sido un día de fiesta en esta casa —se lamenta la esposa— y ni siquiera tenemos una tumba donde dejarle flores"— estallan las diferencias entre las dos mujeres adultas: mientras que la esposa no deja un solo jueves sin ir a la Plaza, la madre no soporta compartir su dolor ni hacerlo público. La actitud de la hija es cada vez más firme al reclamar con insistencia los detalles de todo lo sucedido. El tono del texto, ligeramente paródico en cuanto al tratamiento que se prodigan los personajes entre sí, entra en sintonía con la patética obsesión de la niñita. Ella intenta encontrar a su

padre mientras navega por Internet, dramático e irrisorio acto de fe ciega que pone a la realidad virtual en el lugar de los sitios mágicos, capaces de todo milagro.

La sintética dirección de Drut dispone a los personajes de cara al público, tal como pide el autor, inmóviles pero con la mirada activa y alerta que expresa la actitud vital de cada una. Resignación y rencor para la madre (Cecilia Peluffo), fiera en la esposa que no se rinde (Berta Gagliano), tristeza y extrañamiento en la hija (Vilma Rodríguez). Los parlamentos del "joven desde lejos" se escuchan en off, interpretados acertadamente por Bernardo Cappa. Con seguridad, la presencia del actor leyendo los textos hubiera potenciado aún más la espera trágica de las mujeres. ¿De dónde habla este hombre, desde el interior de un centro de detención o desde su tumba? Igual que en las conversaciones de los soldados en Malvinas, la comida ocupa un lugar importante, transformándose en una metáfora de los afectos, en un recuerdo voluptuoso que encierra, tal vez, el mayor de los consuelos. Poco a poco, las palabras del hombre ausente van presentando variaciones vocálicas hasta que el discurso se deforma y desarticula hasta la incompreensión, en una exasperante muestra de la incapacidad que tienen los personajes para construir un discurso coherente acerca de su propio pasado.

¿Vacaciones?  
¡Qué vacaciones!

El rugby tiene un receso de verano.  
El rugby por radio, no.

**Rugby**  
champagne

Sábados de 15 a 20 hs.

fm del Barrio de Palermo  
**94-7**

Güemes 3773, Capital.  
Tel.: 823-0400.

**Aidel**

ARTE DEL CALZADO  
Damas y Caballeros

Fábrica y Ventas  
Medina 1761 - Telefax 671-3054  
Lunes a viernes 8 a 18 hs.  
Sábados 8 a 13 hs.



MORGANA, DE FLORES A ALEMANIA

# Björk, pero a la argentina

Creció en Flores, pero hoy graba y actúa en Alemania, donde tiene un público fiel y combina lo electrónico con el bandoneón.

Por Osvaldo Bazán

▲ Rara. Como encendida. Linda pero no fatal. Morgana no sabe si saludar con la mano o con un beso. Es que los últimos diez años vividos en Alemania le han hecho incorporar una cuota de frialdad en sus relaciones que nada tienen que ver con lo aprendido en su Flores natal. Pero Morgana siempre fue algo más que una chica de barrio con inquietudes. Por eso hoy, a los 26 años, puede hablar de su primer CD en una compañía independiente alemana, de su segundo CD *Beam me up* (por Sony Alemania, con 25 mil copias vendidas) y de su tercer disco, a editarse en septiembre, siempre como intérprete, compositora y productora. Y asegurar al mismo tiempo que "no soy música, nunca estudié", mientras algunos medios europeos hablan de ella como de "una Björk sudamericana".

Se fue de Buenos Aires a Berlín a los 17, a un workshop de danza y expresión corporal. Dejaba atrás cursos porteños con Ana Itelmann y cuatro años de su infancia en Nueva York. Se fue quedando en Alemania, donde descubrió la música electrónica, se unió a un grupo experimental de sonidos e investigación casi por casualidad, ya que asegura que quería hacer dirección de cine. Para despuntar el vicio, dirigió su propio vídeo, que ahora se ve en la filial europea de la cadena musical MTV.

—No tenía ni idea de que acá funcionaba lo de la música con computadoras, samplers y todo eso, empecé allá. Fundamentalmente, por una

cuestión de expresión global, encontré en la música una manera de expresar cosas que tenía ganas de decir.

—¿Por ejemplo?

—Lo que yo estoy viendo desde acá, el otro no lo puede ver. Es medio individualista. Quiero que mi música exprese mi momento; si es depre, depre, si al momento siguiente es alegre, está bien, es un proceso de expresión.

Asegura venir de "lo visual y lo corporal". Por eso compone exclusivamente pensando en melodías. En los escenarios de sus giras alemanas canta acompañada por una banda que combina computadoras, guitarras, bajo y batería, como una sudamericana exótica que no dudó en meter el sonido del bandoneón de Miguel Fernández (un argentino de 75 años que vive en Colonia, Alemania) cuando notó que, naturalmente, su "proceso de expresión" incluía de alguna manera la nostalgia del tango de su tierra natal. Huye horrorizada cuando se le pregunta si lo suyo está emparentado con las raves, las fiestas techno de agua mineral, éxtasis y movimientos continuos. "No, no, nada que ver con las raves", asegura, y se inclina más por un rótulo que podría abarcar tanto como "trip hop-conga-tecno ambienthouse-dance-tango", aunque con variaciones. El arte del fin de siglo se presenta sin manuales explicativos. Una voz que corre del susurro al grito agresivo, sonidos electrónicos combinados con bandoneón, flauta travesa, violines, contrabajos, letras en inglés para el racional público alemán, que asegura gustar de la mix-



Morgana tiene tres discos, y ahora negocia con los sellos argentinos.

"No tenía ni idea de que acá funcionaba la música con computadoras."

tura pese a no entender de qué se trata ("Eso es rarísimo, porque ellos necesitan entender algo para que les guste. Es un halago; ellos no son emocionales, y es conmovedor para mí haber conseguido ese acercamiento emocional", dice).

De vacaciones en la Argentina, casi como un juego comenzó a hacer escuchar lo suyo a las discográficas locales, que en principio se mostraron interesadas. Claro que dejar su incipiente carrera alemana en este momento (una carrera que también

incluye actuaciones televisivas, como actriz secundaria en tiras policiales) no parece una decisión económicamente acertada. Quizá los próximos meses la encuentren haciendo equilibrio entre lo emocional de este país y lo racional del otro, más la información de sus habituales estadías en Nueva York y Londres. Con sus enormes ojos azules bien abiertos, dice: "Todo lo que es importante en mi vida está acá", mientras señala una valijita de cuero azul. Y suena creíble.

## Arqueólogos vs. tenores

Un grupo de investigadores mexicanos se opone al recital que Luciano Pavarotti, José Carreras y Plácido Domingo realizarán en marzo en las pirámides de Teotihuacán, por considerar que el evento pone en riesgo el patrimonio cultural del país. Conocida como "La ciudad de los dioses", Teotihuacán fue declarada patrimonio cultural por la UNESCO en 1987 y es uno de los sitios arqueológicos más importantes del país, marcado por gigantescas pirámides y amplios edificios habitacionales. Se calcula que aproximadamente 18 mil espectadores acudirán el próximo 29 de marzo al concierto de los tres tenores, cuyo anuncio causó revuelo entre algunos arqueólogos, preocupados por los daños que pueden sufrir las frágiles estructuras de las ruinas. Los expertos advirtieron que la instalación de la infraestructura necesaria para un megaconcierto de este tipo —el escenario, sillas, sanitarios—, tendrá un impacto negativo en el sitio, en especial por la imposibilidad de controlar el comportamiento de miles de asistentes. Pero las críticas van más allá: el sindicato de investigaciones del Instituto Nacional de Antropología (INAH) solicitó la cancelación del concierto por violar la Ley de Bienes Nacionales, que prohíbe lucrar con las propiedades de la Nación, de dominio público y de uso común. "No estamos de acuerdo con actitudes mercantilistas, hemos dicho que el uso de los centros arqueológicos debe ser por motivos exclusivamente culturales", indicó Angeles Colunga, secretaria de Trabajo externo del sindicato.

## Diez años de Fantasma

▲ El lunes por la noche, el elenco de la comedia musical de Broadway *El Fantasma de la Opera* llevó a cabo una celebración especial, festejando su décimo aniversario en la que fue su representación número 4175.

La obra de Andrew Lloyd Weber es uno de los cinco espectáculos que más tiempo lleva en cartel en la historia de la célebre calle de los teatros neoyorquina, detrás de otros pesos pesados del género de comedia musical como *Cats*, *A Chorus Line*, *Oh Calcutta* y *Los Miserables*. Sin embargo, *El Fantasma de la Opera* ostenta el primer lugar en un rubro al que los empresarios suelen prestarle más atención: el de ingresos.

Desde su estreno en Londres (Inglaterra), hace doce años, la dramática historia del compositor de rostro deformado que vuelve en busca de venganza obtuvo 2,6 millones de dólares de ingresos netos, según informó el productor Cameron Mackintosh al diario *New York Times*. Basado en una adaptación libre de la novela del francés Gaston Leroux, el espectáculo lleva contabilizados en sus diez años de puesta neoyorquina 6,8 millones de espectadores.

# TODO EL AÑO CON AIRE DE PRIMERA

<b>FM HIT</b>	<b>14.38</b>
FM 100	10.84
RADIO UNO	8.84
ROCK & POP	8.40

<b>CONTINENTAL</b>	<b>19.47</b>
MITRE	17.95
DEL PLATA	11.62
RIVADAVIA	10.67

FUENTE: IPSA-SHARE GENERAL DICIEMBRE '97

FUENTE: IPSA-DICIEMBRE '97 20 A 55 AÑOS NSE: TODOS-SEXOS: AMBOS





## cine

### 007: EL MAÑANA NUNCA MUERE

P/M/13. Dir.: Roger Spottiswoode. Con Pierce Brosnan.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 1. A las 12.30, 15, 17.25, 19.50 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 0.45.-

### Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 8. A las 13, 15.30, 17.55, 20.20 y 22.55. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

### Gaumont 3.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13, 15.20, 17.45, 20.15 y 22.35.-

### Metro 1.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.15, 15.35, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Ocean 1.

Lavalle 739. 322-1515. A las 12.50, 15.05, 17.35, 20.05 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### Paseo Alcorta 3.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Patio Bullrich 3.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15.30, 17.50, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 12.40, 15.10, 17.40, 20.10 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### ANACONDA

P/M/13. Dir.: Luis Llosa. Con Jennifer López y Jon Voight.  
**Trocadero 5.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 16.30, 18.50, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

### ANASTASIA

APTA. Dir.: Don Bluth y Gary Goldman.  
**Alto Palermo 2.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 12.30, 14.30, 16.30, 18.30, 20.30 y 22.30. Sáb. trasn.: 0.45.-

### Normandie 2.

Lavalle 855. 322-1000. A las 12.50, 14.40, 16.40, 18.40, 20.40 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.50.-

### AVION PRESIDENCIAL

P/M/13. Dir.: Wolfgang Petersen. Con Harrison Ford y Gary Oldman.  
**Trocadero 6.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 14.10, 17.20, 20.20 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.25.-

### BEAN, LA PELÍCULA DEL DESASTRE

APTA. Dir.: Mel Smith. Con Rowan Atkinson.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 12.35, 14.40, 16.45 y 18.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Normandie 3.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13.10, 14.50, 16.50, 18.50, 20.50 y 22.50. Sáb. trasn.: 0.50.-

### Paseo Alcorta 1.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 12.45, 14.45, 16.45, 18.45, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.15.-

### BUDDY SUPER STAR

APTA. Dir.: Charles Martin Smith. Con Michael Jeter y Kevin Zegers.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 13.25, 15.35 y 17.45.-

### Metro 3.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13.45, 16, 18.15, 20.25 y 22.45. Sáb. Trasn.: 1.30.-

### Monumental 2.

Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16, 18.10, 20.30 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Santa Fe 2.

Av. Santa Fe 1947. 812-8980. A las 13.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### BUENOS AIRES VICEVERSA

P/M/13. Dir.: Alejandro Agresti. Con Vera Fogwill y Fernán Mirás.  
**Lorca 2.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15.15, 17.45, 20.15 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.-

### EL ABOGADO DEL DIABLO

P/M/16. Dir.: Taylor Hackford. Con Al Pacino y Keanu Reeves.  
**América.**  
Callao 1057. 811-3818. A las 13.50, 16.40, 19.30 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.20.-

### Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 5. A las 13.05, 16.10, 19.05 y 22.20. Vier. y Sáb. trasn.: 1.10.-

### Maxi 1.

Carlos Pellegrini 657. 326-1822. A las 14.25, 17, 19.40 y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

### Ocean 2.

Lavalle 739. 322-1515. A las 13.30, 16.20, 19.20 y 22.15. Vier. y Sáb. trasn.: 1.15.-

### Paseo Alcorta 4.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.45, 16.45, 19.30 y 22.15. Sáb. trasn.: 1.-

### Patio Bullrich 1.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 14, 17, 19.50 y 22.35. Sáb. trasn.: 1.20.-

### EL CHACAL

P/M/13. Dir.: Michael Caton-Jones. Con Bruce Willis y Richard Gere.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 4. A las 19.55 y 22.35. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

### Metro 2.

Cerrito 570. 382-4219. A las 13, 15.25, 18, 20.30 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Premier 4.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 17.10, 20.10 y 22.30.-

### Trocadero 3.

Lavalle 820. 393-8321. A las 14, 17, 20.10 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.20.-

### JES O NO ES?

APTA. Dir.: Frank Oz. Con Kevin Kline y John Cusack.  
**Cineplex Lavalle 3.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13.05, 15.05, 17.05, 19.05, 21.05 y 23.05.-

### Patio Bullrich 2.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 15.30, 18, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Premier 3.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14.20, 16.20, 18.30, 21 y 22.50.-

### FLUBBER (EL INVENTO DEL SIGLO)

APTA. Dir.: Les Mayfield. Con Robin Williams.  
**Los Angeles 2.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### Trocadero 1.

Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

### INVASION

P/M/13. Dir.: Paul Verhoeven. Con Casper Van Diem y Patrick Muldoon.  
**Normandie 4.**  
Lavalle 855. 322-1000. A las 13.40, 16.40, 19.40, y 22.20. Sáb. trasn.: 1.-

### KAMASUTRA (LECCIONES DE AMOR)

P/M/16. Dir.: Mira Nair. Con Naveen Andrews y Sarita Choudhury.  
**Trocadero 2.**  
Lavalle 820. 393-8321. A las 13, 15.30, 18, 20.30 y 23. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA BODA DE MI MEJOR AMIGO

APTA. Dir.: P. J. Hogan. Con Julia Roberts y Dermot Mulroney.  
**Cineplex Lavalle 2.**  
Lavalle 727. 393-8610. A las 13, 15, 17, 19 y 23.-

### Losuar 2.

Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### LA LECCION DE TANGO

P/M/13. Dir.: Sally Potter. Con Sally Potter y Pablo Verón.  
**Cjo Tita Merello 2.**  
(Sala Bence) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.15, 15.30, 17.45, 20 y 22.15.-

### LA OTRA AMERICA

APTA. Dir.: Goran Paskaljevic. Con Tom Conti, Miki Manojlovic y María Casares.  
**Lorange.**  
Av. Corrientes 1372. 373-2411. A las 15.15, 17.15, 19.10, 21.10 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.10.-

### LA SIRENITA

APTA. Una producción Walt Disney en castellano.  
**Los Angeles 1.**  
Av. Corrientes 1770. 371-3742. A las 13, 14.40, 16.20, 18, 19.40, 21.20 y 23.-

### LAS VOCES DEL SILENCIO

APTA. Dir.: Karoline Link. Con Emmanuelle Laborit.  
**Lorca 1.**  
Av. Corrientes 1428. 371-5017. A las 15, 17, 19, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.15.-

### MAR DE AMORES

P/M/13. Dir.: Víctor Dinenzon. Con Fernán Mirás y Teresa Costantini.  
**Cinemark 8 - Puerto Madero.**  
Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 7. A las 21.20 y 23.25. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Cineplex Lavalle 1.

Lavalle 727. 393-8610. A las 13.10, 15.10, 17.10, 19.10, 21.10 y 23.10.-

## en cartel



### 007, EL MAÑANA NUNCA MUERE

De Roger Spottiswoode (EE.UU.)

*James Bond deberá enfrentarse esta vez con Carver, un magnate mediático adepto a causar guerras con el solo objetivo de ser el primero en cubrirlos. Como en Goldeneye, de lo que se trata es de acomodarse este personaje gestado en la Guerra Fría a esta década que se termina. Esta vez, 007 es acompañado por la bella oriental Wai Lin (Michelle Yeoh), agente secreta de la China Popular cuyos golpes coreográficos recuerdan a Jackie Chan. (Cinemark 8, Gaumont 3, Metro 1, Santa Fe 1 y otros)*



### LA OTRA AMERICA

De Goran Paskaljevic (Inglaterra-Francia)

*"Siempre intento encontrar una historia humana, una relación sólida para, a través de una historia, criticar a la sociedad", dice el director Paskaljevic. La otra América cuenta la trágica historia y la cómica aventura de dos inmigrantes mediterráneos, uno oriundo de Montenegro y otro español, que van a caer en la parte más miserable del distrito de Brooklyn. El film recibió el Premio del Público en Cannes y el Golem al Mejor Actor (Miki Manojlovic) en el Festival de Praga. (Lorange)*

### Cjo Tita Merello 3.

(Sala Garcés) Suipacha 442. 322-1195. A las 13.45, 15.45, 17.45, 19.45 y 21.45.-

### Patio Bullrich 4.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### MI POBRE ANGELITO 3

APTA. Dir.: Raja Gosnell. Con Alex D. Linz y Haviland Morris.  
**Alto Palermo 1.**  
Av. Santa Fe 3251. 827-8362. A las 13.30, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.40. Sáb. trasn.: 0.45.-

### Ambassador.

Lavalle 777. 322-9700. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### Atlas Santa Fe 1.

Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.25, 15.45, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Patio Bullrich 5.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### SHOPPING

P/M/16. Dir.: Paul Anderson. Con Sadie Frost y Jude Law.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 3. A las 11.50, 14.00, 16.15, 18.30.-

### Gaumont 1.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.15, 15.35, 18, 20.20 y 22.50.-

### Patio Bullrich 6.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.20, 15.35, 17.50, 20.10 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### MORTAL KOMBAT 2 (LA ANIQUILACION)

P/M/13. Dir.: John R. Leonetti. Con Talisa Soto y Robin Shou.  
**Monumental 1.**  
Lavalle 780. 393-8865. A las 13.10, 15, 17, 19, 21 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### Normandie 1.

Lavalle 855. 322-1000. A las 13, 14.50, 16.55, 18.55, 21 y 23. Sáb. trasn.: 1.10.-

### Premier 1.

Av. Corrientes 1565. 374-2113. A las 14, 16, 18.20, 20.40 y 22.40.-

### PIEZA INCONCLUSA PARA PIANO MECANICO

APTA. Dir.: Nikita Mijalkov.  
**Cosmos 2.**  
Av. Corrientes 2046. 953-5405. A las 13, 15, 17, 19, 21 y 23.-

### PIZZA, BIRRA, FASO

P/M/16. Dir.: Bruno Stagnaro y Adrián Caetano.  
**Capitol.**  
Av. Santa Fe 1848. 812-2379. A las 13.30, 15.20, 17.10, 19, 20.55 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.10.-

### Cjo Tita Merello 1.

(Sala Legrand) Suipacha 442. 322-1195. A las 14.15, 16.15, 18.15, 20.15 y 22.15.-

### Gaumont 2.

Rivadavia 1635. 371-3050. A las 13.45, 16.10, 18.30, 20.50 y 23.10.-

### Monumental 3.

Lavalle 780. 393-8865. A las 13.50, 15.40, 17.30, 19.20, 21.10 y 23.00.-

19.20, 21.10 y 23. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SE LO QUE HICIERON EL VERANO PASADO

P/M/16. Dir.: Jim Gillespie. Con Jennifer Love Hewitt y Sarah Michelle Gellar.  
**Atlas Lavalle.**  
Lavalle 869. 322-1936. A las 13.20, 15.40, 18, 20.20 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.00.-

### Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 6. A las 11.50, 14.05, 16.20, 18.35, 20.50 y 23.05. Vier. y Sáb. trasn.: 1.20.-

### Grand Splendid.

Av. Santa Fe 1860. 812-0808. A las 13.20, 16.20, 18.30, 20.40 y 22.50. Sáb. trasn.: 1.30.-

### Paseo Alcorta 2.

Salguero y Alcorta. 806-5665. A las 13.15, 16, 18.15, 20.30 y 22.45. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Patio Bullrich 5.

Av. del Libertador 750. 815-8328. A las 13.30, 16, 18.30, 20.50 y 23.10. Sáb. trasn.: 1.20.-

### SHOPPING

P/M/16. Dir.: Paul Anderson. Con Sadie Frost y Jude Law.  
**Atlas Santa Fe 2.**  
Av. Santa Fe 2015. 823-7878. A las 13.30, 15.40, 17.55, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.15.-

### Cinemark 8 - Puerto Madero.

Alicia M. de Justo y San Juan. 315-3008. Sala 2. A las 13.25, 15.45, 18.05, 20.25 y 22.45. Vier. y Sáb. trasn.: 1.05.-

### Monumental 4.

Lavalle 780. 393-8865. A las 14, 16.10, 18.20, 20.30 y 22.40. Vier. y Sáb. trasn.: 1.30.-

### SU MAJESTAD, LA SRA. DE BROWN

APTA. Dir.: John Madden. Con Judi Dench (Globo de Oro) y Billy Connolly.  
**Losuar 1.**  
Av. Corrientes 1743. 371-6100. A las 13.20, 16.15, 18.20, 20.35 y 22.40. Sáb. trasn.: 1.10.-

### TIERRA DE POLICIAS

P/M/16. Dir.: James Mangold. Con Robert de Niro, Sylvester Stallone y Ray Liotta.  
**Atlas Recoleta.**  
Guido 1952. 803-3313. A las 15.45, 18, 20.15 y 22.30. Sáb. trasn.: 1.-



Latinoamericano de Magia.-

**ASTROS.**  
Corrientes 746. 325-5541.  
Presenta: ZARZUELA  
COMPLETA:  
**LA VERBENA DE LA  
PALOMA**  
Con gran FIN DE FIESTA.  
Juev. y Vier. a las 21. Sáb.  
a las 20 y 22. Dgos. a las  
20.-

**ATENE.**  
Paraguay 918. 328-2888.  
Dora Baret, Silvia  
Montanari, Ana Acosta y  
María Fiorentino en  
**QUERIDAS MIAS.**  
de Beatriz Mosquera. Dir.:  
Julio Ordano. Mar. a Vier. a  
las 21.30. Sáb. a las 21 y  
23.15. Dgos. a las 21.-

**AUDITORIO  
ASOCIACION  
BANCARIA.**  
Sarmiento 341. 328-5011.  
Sala climat. Sáb. a las 21:  
"Historias para ser  
contadas"  
de Osvaldo Dragún. A las  
23: Laura Brangeri y  
Dolores Maciel en  
"Clásicas mujeres"  
Idea y realiz.: Maciel-  
Brangeri.-

**AVENIDA.**  
Avenida de Mayo 1222. 381-  
0662. Un espectáculo de  
Renata Schussheim y  
Oscar Araiz:  
**BOQUITAS PINTADAS**  
de Manuel Puig. Coprod.  
con el TGSM. Juev. a Sáb.  
a las 21. Dgos. a las 20. Pl.  
\$ 20 (Jub. y est. \$ 10  
menos los sábados).-

**BABILONIA.**  
Guardia Vieja 3360. 862-  
0683. \$ 10. Men. de 25 años  
y jub. \$ 5. Vier. a Dgos. a  
las 21:  
"Polvo eres"  
de Harold Pinter. Dir.:  
Rubén Szuchmacher. Con  
Ingrid Pelicori y Horacio  
Peña.-  
Vier. y Sáb. a las 23:  
"Kapelusz"  
Aut. y dir. gral.: Alberto  
Muñoz. Con A. Muñoz, C.  
Tomás, G. de Luque, A.  
Nuin, C. Bisurgi, R.  
Roverano y O. Giammarco.-

**BAUEN AUDITORIUM.**  
Callao 360. 372-6906. Juev.  
a Dgos. a las 21: Virginia  
Lago y María Leal en **ESA  
RELACION TAN  
DELICADA**  
de Loleh Bellon y Jaime  
Semprun. Dir.: Manuel  
Iedvabni. Bolet. de 13 a 22.-

**BLANCA PODESTA.**  
Corrientes 1283. 382-  
2592/2725. Amb. climat.  
Juev. (estreno) a Dgos. a  
las 21:  
**TANGO Y FUGA**  
Con el grupo Tangokinesis  
(N. Robles, G. Rossetti, C.  
Cortés, P. Calveyra, L.  
Cuello y M. Carle). Invitada  
especial: Eleonora Cassano.  
Coreog. y dir.: Ana María  
Stekelman. Loc. en vta.-

**CALLEJON DE LOS  
DESEOS.**  
Humahuaca 3759. 862-  
1167. Vier. a las 21.30.  
Sáb. a las 21:  
"Aspirina para dos"  
de Woody Allen. Dir.:  
Alvaro Pozzolo. \$ 10.-  
Sáb. a las 23:  
"Señora, esposa, niña y  
joven desde lejos"  
de Marcelo Bertuccio. Dir.:  
Cristian Drut. \$ 8.-

**CENTRO CULTURAL  
BORGES.**  
Viamonte esquina San  
Martín. 319-5359. Vier. a  
las 21:  
"Cartas de amor sobre la  
arena"  
de Carlos A. Parodiz  
Márquez. Con Silvina Rada  
y Daniel Miglioranza. \$ 10.-  
Sáb. a las 21:  
"Arrabal, conventillo y  
pasión"  
espectáculo de tango de la  
Cía. de Arte Argentino. Dir.:  
Pilar Bravo Hansen. \$ 10.-  
Dgo. a las 21.30:  
"De los flamencos"  
homenaje a los grandes  
artistas del flamenco. Dir.:  
Alicia Fiuri y Néstor Spada  
(bailaíores). Con Fernando  
Herrera (guitarra), Claudia  
Montoya (cantante) e Isabel  
Mouzo (flauta). \$ 8. Jub. y  
pens. \$ 5.-

**COLONIAL.**  
Paseo Colón 413 esq.  
Belgrano. 342-7958. 581-  
6094. Res. telef. Bolet. dde.  
las 16. Desc. a jub. Sáb. a  
las 21:  
"Norberto Campas: Galas  
de España. Canto y baile"  
con C. Arrone, M. Alvarez,  
V. Enciso, F. Rivera y  
Taccone. Part. y dir.  
gral.: N. Campas. Dgos. a  
las 20:  
"Zarzuela en el Colonial"  
con M. Coggionis, B.  
Grodski, M. R. Molina, R.  
Coggionis y A. Pompilio.  
Part. y dir. gral.: F. Galve.-

**DEL CENTRO.**  
Sarmiento 1249. 978-7097.  
Refrigeración. 11º año de  
éxito. Vier. y Sáb. a las 23 y

1. Dgos. a las 21: el genial  
humor de **Pablo  
Misacantano**  
en "EL ESPERMATOZOIDE  
ALIENADO". Loc. numer. \$  
5.-

**DEL PUEBLO.**  
Diag. Norte 943. 326-3606.  
Refrig. Bolet. dde. las 16.  
Res. telef. **Sala Carlos  
Somigliana**  
Norma Pons en  
"Cocinando con Elisa"  
de L. Laragione. Con Ana  
Yovino. Esc.: T. Egurza.  
Dir.: V. Cosse. Juev. y Vier.  
a las 21. Sáb. a las  
21.30. Dgos. a las 19. \$ 10.  
Juev. y Dgos. est. y jub. \$  
5.-  
**Sala Teatro Abierto**  
Vier. y Sáb. a las 22. Dgos.  
a las 21:  
"Dibujo sobre un vidrio  
empañado"  
de P. Sedlinsky. Con G.  
Rodríguez, J. Graciosi, F.  
Markoff y C. Silva. Dir.:  
Francisco Javier. \$ 10. Est.  
y jub. c/desc.-

**EL OJO.**  
Perón 2115. 953-1181.  
Refrig. Sáb. a las 21.30.  
Dgos. a las 20.30:  
"Nuestra Suma"  
de D. Stevens. Con L.  
Agustoni, M. Calasso, J.  
Martí y G. Parafita. Dir.: P.  
Sánchez. \$ 5.-

**EL VITRAL.**  
Rodríguez Peña 344. 371-  
0948. Sala 1: Sáb. a las 22:  
"El duende del  
conventillo"  
Aut. y dir.: Jorge Abolio.-  
Sala 2: Vier. y Sáb. a las 21:  
"Extraños hábitos"  
Aut. y dir.: Hugo Marcos.  
Dgos. a las 20:  
"Potestad"  
de Eduardo Pavlovsky. Dir.  
gral.: Elio Galipoli. \$ 10.  
Desc. a est. y jub.-

**EMPIRE.**  
H. Irigoyen 1934. 953-8254.  
Bolet. dde. las 16.  
Refrigeración. Vier. y Sáb.  
a las 22. Dgos. a las 20.15:  
**LA CANTANTE CALVA**  
de Eugene Ionesco. Dir.:  
Carlos Mathus. \$ 12. Est. y  
jub. \$ 6.-  
Juev. (func. esp.) a las  
21.30. Sáb. a las 0. Dgos. a  
las 22: 25 años  
ininterrumpidos. 9000  
funciones:  
**LA LECCION DE  
ANATOMIA**  
Dir.: Carlos Mathus. Pl. \$  
15. Est. y jub. \$ 7.-

**FUNDACION BANCO  
PATRICIOS.**  
Callao 312. 373-0656. Res.  
telef. Sala 3º piso: Juev. (\$  
15) y Dgos. (est. y jub. \$ 10)  
a las 21. Vier. y Sáb. a las  
22:  
"Hotel Oasis"  
Aut. y dir.: Hugo Midón. Con  
Roberto Catarineu, Carlos  
March, Omar Calicchio, Ale  
jandra Radano y Diego  
Reinhold. \$ 20.-  
Sala 6º Piso: Juev. (est. y  
jub. \$ 5) a las 21.30. Vier. a  
las 0.15: "Hablemos"  
de Claudio Martínez Bel.  
Con Alicia Mouxaut y  
Claudio Martínez Bel. Dir.:  
Claudia Carbonell. \$ 10.-  
Vier. y Sáb. a las 21.30.  
Dgos. (est. y jub. \$ 10) a las  
20.30:  
"Kvetch"  
de Steven Berkoff. Con  
Gerardo Baamonde,  
Amanda Beitia, María José  
Gabin, Jorge Sassi y Jorge  
Suárez. Dir.: Lia Jelin. \$  
15.-  
Sáb. a las 0.15:  
"La última cerveza de  
Bukowski"  
de Carlos Polimeri. Con  
Daniel Ritto. Dir.: Pablo  
Silva. 6 únicas funciones. \$  
10.-

**LA OTRA ORILLA.**  
Tucumán 3527. 862-7718.  
Vier. a las 22. Sáb. a las 21  
y 23. Dgos. a las 20.30:  
Una producción Grupo  
Teatro Libre:  
"Cinco puertas"  
Aut. y dir.: Omar Pacheco.  
Música original: Lito Vitale.  
Gral. \$ 10. Auspicio:  
Página/12.-

**LA PLAZA.**  
Corrientes 1660. 370-5350.  
Sala Pablo Neruda: Vier. y  
Sáb. a las 21. Dgos. a las  
21.15:  
**INODORO PEREYRA**  
de Roberto Fontanarrosa;  
con Hugo Varela, Héctor  
Presa y elenco. Dir. gral.:  
Manuel González Gil.-  
Juev. (popular) a las 21.30.  
Vier. y Sáb. a las 23:  
**LA MESA DE LOS  
GALANES**  
de Roberto Fontanarrosa.  
Con G. Goity, P. Bristol, A.  
Veronelli, G. Urizbarea y  
D. Aráoz. Dir. gral.: Julio  
Ordano.-  
**Sala Pablo Picasso**  
Juev. y Vier. a las 21. Sáb.  
a las 20.30 y 23. Dgos. a  
las 21:  
**EL VESTIDOR**  
de Ronald Harwood. Con  
Federico Luppi, Julio  
Chávez, Mónica Galán,  
Nancy Dupláa, Jorge Ochoa  
y Elvira Onetto. Dir.: Miguel  
Cavia.-

## en cartel



### POLVO ERES

De Harold Pinter  
Dir. Rubén Szuchmacher

*Ultima pieza de uno de los autores  
más significativos de la renovación  
del teatro inglés de los sesenta. A tra-  
vés de un lenguaje coloquial sintético,  
Pinter (El montacargas, Traición) re-  
fleja la incertidumbre existencial y la  
violencia en las relaciones humanas.  
Con esta obra inaugura el teatro polí-  
tico de los '90, al introducir lo sinies-  
tro en un inquisidor diálogo entre  
amantes. Actúan Ingrid Pelicori y Ho-  
racio Peña. Ultimas funciones en Ba-  
bilonia, Guardia Vieja 3360, viernes  
a domingo a las 21.*

**LA TRASTIENDA.**  
Balcarse 460. 342-7650.  
Vier. a las 21:  
**HAY FIESTA EN  
ANILLACO**  
con Ricardo Leguizamo. \$  
12. Vier. a las 23. Sáb. a las  
21 y 23: **GLORIAS DEL  
PASADO**  
Noche de tango y sonrisas.  
Con S. Villamil, B.  
Chambouleyron, C.  
Viggiano, S. Cattáneo y R.  
Solano. \$15.

**LARRETA.**  
Vuelta de Obligado 2155.  
784-4040. Sáb. a las 21.  
Dgos. a las 20: Alicia  
Berdaxagar en "Mi voz en  
la poesía"  
\$ 6. Bolet. dde. las 19.-  
**LOLA MEMBRIVES.**  
Corrientes 1280. 381-0076.  
Luis Aguilé presenta  
**ESCAMALO EN EL  
GRAND HOTEL -  
ALEGRÍAS DE ESPAÑA 3**  
con María Lozano, Helga  
Line, Eduardo Silvera, Jorge  
Contegni y Lara Mauro. Dir.  
gral.: Luis Aguilé. Miér. a  
Vier. a las 21. Sáb. a las 22.  
Dgos. a las 20. Loc. en vta.  
c/5 días de antic. dde. \$ 10.-

**MAIPO.**  
Esmeralda 433. 322-  
4882/8238. Vta. telef.  
Refrig. Presenta a **Enrique  
Pinti**  
en **PINTI CANTA LAS 40 Y  
EL MAIPO CUMPLE 90**  
con la presentación de  
Laura Fidalgo y gran elenco.  
Mar. a Vier. a las 21. Sáb. a  
las 20 y 23. Dgos. a las 21.  
Pl. \$ 30. Pull. \$ 15.-

**MANZANA DE LAS  
LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. Patio  
de los Representantes (Al  
aire libre). \$ 6. Desc. a jub.:  
Sáb. a las 21:  
"Hay que apagar el  
fuego"  
de Carlos Gorostiza. Dir.:  
Cecilia Gracia Fernández.  
Dgo. a las 21: Grupo Oxo  
Teatro:  
"Levántate holgazán"  
Dir.: Claudio Claffone y  
Raúl Alurralde.-

**METROPOLITAN 2.**  
Corrientes 1343. 371-1064.  
El Negro Alvarez y Mónica  
Guido en **COSAS DE  
NEGRO**  
con Gladys Florimonti y  
Sabrina Olmedo. Juev. y  
Vier. a las 21.30. Sáb. a las  
22 y 23.45. Dgos. a las  
21.30. Loc. dde. \$ 10.-

**MOROCCO.**  
H. Irigoyen 851. 342-6046.  
343-5353. Dgos., Lun. y  
Juev. de Enero a las 21.30:  
**LA MORIBUNDA**  
de y por Alejandro  
Urdapilleta y Humberto  
Tortonese. Bolet. de 9 a 21.  
Dgos. \$ 15. Lun. y Juev. \$  
20. Juev. con cena \$ 40.  
Viernes: **Los Amados**  
Sábados: **Revista Morocco**  
Menú a la carta cons. mín.  
\$ 30.-

**PAYRO.**  
San Martín 766. 312-5922.  
Res. telef. Refrig. Mier. y



### ALVEAR DANZA FESTIVAL

Danza contemporánea  
Coord. CoCoA

*Muestra organizada por Coreógrafos  
Contemporáneos Asociados de la que  
participan bailarines de todo el país.  
Viernes 30: Deldeberes y Ostracio,  
coreografía de Vivian Luz por el gru-  
po Los Celebrantes, Mujeres de paño,  
de Mariana Estévez, por La Marea  
(de La Plata), y El ruiseñor y la rosa,  
de Graciela Marcolini, por Dan Salto.  
Continúa el sábado 31 y el domingo 1  
de febrero con obras de Goldín, Vla-  
dimirsky, Grinstein y Bezenzette. Tea-  
tro Presidente Alvear, Corrientes  
1659, a las 21.30.*

Juev. a las 21.30. Vier. y  
Sáb. a las 22.30. Dgos. a las  
21.30:  
"Casino esto es una  
guerra"  
de J. Daulte. Con M. Pozzi,  
N. Sánchez, J. Niklison, P.  
Ferraro, C. Quinteros, L.  
Montana, C. Kaspar y E.  
Mihalik. Dir.: D. Kogan. Loc.  
en vta. dde. \$ 10.-  
Vier. y Sáb. a las 21.  
Dgos. a las 20: Mauricio  
Dayub y Vando Villamil en  
"El amateur"  
Mús.: Jaime Roos.  
Esc. y vest.: Graciela Galán.  
Dir.: Luis Romero. \$ 15.-

**PICADILLY TEATRO.**  
Corrientes 1524. 373-1900.  
Refrig. Juev. y Dgos. a las  
21. Vier. y Sáb. a las 21.30:  
**LIGADOS**  
de E. O'Neill. Con Jorge  
Schubert, Noemí Frenkel,  
Antonio Ugo, Cecilia Biagini  
y elenco. Esc.: S. Rocha y R.  
Villanueva. Ilum.: J. P.  
astorino. Vest.: S. Rocha.  
Pta. en esc. y dir. gral.:  
Roberto Villanueva. Jub. y  
est. 50% desc. Vta. telef.  
c/tarj.-

**TABARIS (SALA  
DORADA).**  
Corrientes 831. 322-8509. El  
estreno cómico picante del  
'98: Susana Romero, María  
Fernanda Callejón, Paula  
Volpe, Karen Reichardt,  
Beto César, Carlos Sánchez  
y Pepe Parada en:  
**CHUPAME LOS HUESITOS**  
Dir.: Emilio Disi. Lib  
ro: Hugo Sofovich. Mar. a  
Vier. a las 22. Sáb. a las  
21.30, 23.15 y trasn. 1.  
Dgos. a las 21.30. P/M/18  
años.-

## chicos

**ARTE BELGRANO.**  
Cábilido 2967. 702-0850.  
Res. telef. Refrig. Sala 1:  
Sáb. y Dgos. a las 18:  
"El libro mágico"  
Actores y títeres en escena.  
Libro y dir. gral.: Eduardo  
Demaestri. \$ 6.-

**EL TEATRON.**  
Av. Santa Fe 2450. 825-  
8914. Vier. a Dgos. a las 18:  
"Encantada señor  
Fantasma"  
de C. Silveira. Gran elenco.  
Dir.: Marcelo Montorfano.-

**LIBERARTE.**  
Corrientes 1555. 375-2341.  
Dgo. a las 17 y 18.15:  
"Titiritero cuentacuentero"  
por Pepe Jiménez.  
Textos de Javier Villafaña.  
\$ 5.-

**MANZANA DE LAS  
LUCES.**  
Perú 294. 342-9930. \$ 5.  
Patio de los Representantes  
(Al aire libre): Sáb. y Dgos. a  
las 17:  
"Comedias con títeres"  
Cía. de títeres "La Mano". A  
las 18:  
"En busca de la sonrisa  
perdida"  
A las 19: "La vuelta de  
Caperucita Roja"  
Aut., dir. y pta. en esc.:  
Néstor Hidalgo.-

Antara, Carlos Galván y  
Alex Nebur. Conducción y  
canto: María Alexandra. Dir.  
Art.: Roberto Erbin. Canilla  
libre. Estac. privado  
s/cargo.-

**EL VIEJO ALMACEN.**  
Independencia y Balcarse.  
307-7388/6689/6919. Amb.  
climat. Mar. a Vier. y Dgos.  
a las 21.30. Sáb. a las 21.30  
y 23.45: "Show de Tango",  
con Virginia Luque,  
Guillermo Galvé, Julián  
Plaza y orquesta, Osvaldo  
Berlingheri y orquesta,  
Alberto del Solar, Néida y  
Nelson, Diego y Andrea,  
María y Roberto y  
Quinteto San Telmo  
Cond.: Perla Caron. Canilla  
libre. Estac. sin cargo.-

**LA CUMPARSITA.**  
Chile y Balcarse. 302-3387.  
361-6880. Lun. a Dgos. dde.  
las 23: CAFE CONCERT DE  
TANGOS. Con R. Ayala, A.  
Belusi, J. C. Godoy, R.  
Martín, R. Durante, A.  
Hidalgo, M. Saladino, C.  
Garcés, R. Morán y M. A.  
Maidana. Quinteto y Trío La  
Cumparsita. Parejas de  
baile. Cond.: R. Mompel.  
Dir. gral.: J. Atanás.-

**LIBERARTE.**  
Av. Corrientes 1555. 375-  
2341. Juev. a las 23:  
"Viento blanco"  
(folclore-fusión). \$ 5.-

**SHORTHORN HALL.**  
Guido 1965. 804-4562/9464.  
Vier. y Sáb. a las 21.30:  
"Tangos en Recoleta"  
Cena-show-baile. Con A.  
"Toto" Fontán, N. Gloria, M.  
Monteleone y L. Filipelli. Dir.  
mus.: C. Corti y C.  
Fernández. Danza:  
Gabriela y Luis. Cond.: R.  
Orlando. Amb. climat.-

## etc

**LA RURAL.**  
Plaza Italia. Entrada  
principal. 777-0432. Últimas  
semanas del maravilloso  
mundo del **REINO DE LOS  
CACHORROS**  
Mariposario viviente,  
Perritos, gatitos, granjita,  
aquarium, reptiles.  
Atracciones y mucho más.  
De 15.30 a 21.30. Juev. y  
Vier. \$ 5. Sáb. y Dgos. \$ 8.  
Jub. \$ 3. Niños hasta 10  
años gratis.-

**MUSEO  
PARTICIPATIVO DE  
CIENCIAS DEL CTRO  
CULT RECOLETA.**  
Junín 1930. 806-3456. 807-  
3260. Un espacio para ver,  
tocar, pensar, asombrarse,  
divertirse y aprender. Donde  
está **Prohibido no Tocar**  
Su site en internet:  
http://www.mpc.giga.com.ar.  
Vacaciones de verano: Lun.  
a Vier. de 9 a 16.30. Sáb. y  
Dgos. de 16 a 20. 2x1: paga  
uno y entran dos.-

**CAFE TORTONI.**  
Av. de Mayo 829. 342-4971.  
Sala Alfonsina Storni: Amb.  
climat. Dgo. a las 20: Noche  
de tango con **Rodolfo  
Lemos**  
junto a P. Córdoba y O.  
Fidicaro. Baile: Luciana y  
José. A las 22:  
"Lucas de la ciudad"  
con el trío "Fin de siglo" (J.  
Rattoni, D. Espinoza y A.  
Bellomo). Voz: C. Ratto.  
Pareja de baile. Inv.: Fabio  
Capdevila.-

**CASABLANCA.**  
Balcarse 668. 331-4621.  
334-5010. Res. telef. Lun. a  
Vier. a las 22. Sáb. a las 21  
y 23:  
**LOS MEJORES: Hugo  
Marcel -  
Nora Roca**  
"Tango al más alto nivel",  
con Norma y Luis Pereyra,  
Nuevo Ballet Argentino.  
Música del Altiplano: Grupo

Vier. a Mar. a las 21.45 y  
23.30: E. Disi, Tristán, M.  
Balli, C. Miró, C. Oviedo, F.  
Gianola y F. de la Vega en  
"Más pinas que las gallinas".  
Libro y dir.: H. Sofovich.-  
Miér. a las 22.30. Juev. a las  
21.30 y 23.30: "A corazón  
abierto", con Gerardo  
Romano. Dir. gral.: E.  
Alfaro.-

**HERMITAGE.**  
Boulevard Marítimo y  
Sarmiento. 51-9081. Miér. a  
Vier. y Dgos. a las 22. Sáb. a  
las 21.30 y 23.15: "Mocosos  
Indignos Asoc." presentan a  
T. Biral y L. Kulioik en "Dos  
damas indignas", de C.  
Giudicelli. Dir.: M. González  
Gil.-

**LIDO.**  
Santa Fe 1751. 94-3301.  
Miér., Juev. y Dgos. a las 22.  
Vier. y Sáb. a las 21.30 y  
23.30: P. Palmer y G. Kraus  
en "¿Dónde estarás  
Cleopatra?", la comedia del  
año. Loc. en vta. dde. \$ 10.-

**OLYMPIA.**  
Rivadavia 2380. Lun. a Dgo.  
a las 0.30: Transfrappe.  
Show cómico musical de  
imitaciones.-

**PAYRO.**  
Edificio Casino. Mar. a Dgos.  
a las 20.30: M. C. César, A.  
de Grazia y M. Zucker en  
"Qué difícil es decir adiós",  
de J. Núñez. Loc. en vta.  
Juev. a Dgos. a las 22.30:  
Luisa Fernanda. Zarzuela de  
Moreno Torroba.-

**PROVINCIAL.**  
Boulevard Marítimo 2556.  
96-0601. Miér. a Dgos. a las  
21.30: Estela Raval y Los  
Cinco Latinos en: 40 años y  
una noche. Desc. a jub.-  
Sala La Nona: Mar. a Dgos.  
a las 23.15: Teatro Molière  
de Bs. As. presenta a M.  
Farriols, T. Sánchez Pupa y  
N. Goldberg en La lupa  
(Humor con aumento). Desc.  
a jub.-

**TRONADOR.**  
Santiago del Estero 1770.  
Mar. a Vier. y Dgos. a las 22.  
Sáb. a las 21.30 y 23.30: A.  
Bolos pta. a C. Flores en "El  
mundo de Carmen Flores",  
con M. Jordan y el Ballet  
Hispania. Desc. a jub.-

### concert

**GO CONCERT HALL.**  
Constitución y Los Andes.  
Lun. 2 a las 22: Los Ratones  
Paranoicos. Loc. en vta.-

### etc

**AQUASOL.**  
Ruta 2 Km. 386. 60-0119.  
Parque Acuático. Con la  
única pileta gigante con olas  
de Sudamérica. Aqualandia  
para los más chiquitos. 14  
toboganos con efectos de  
luces y sonidos. Shows  
musicales. Clases diarias de  
aquaerobic y recreación para  
todas las edades.-

**CLUB MAR DEL PLATA.**  
Rivadavia 3554. 73-  
9802/4138. De 18 a 0 (por  
mal tiempo desde las 14):  
Exploratorio: Divertite con la  
ciencia. Show de ciencia.  
Asombroso, para todas las  
edades. \$ 5.-

**HOLLYWOOD ON ICE.**  
Av. Constitución y Ruta 2.  
Por 1º vez en Mar del Plata  
el espectáculo de patinaje  
sobre hielo más famoso del  
mundo.  
Presentando en vivo Los  
Picapiedras sobre hielo y la  
super producción infantil La  
sirenita.  
40 patinadores en escena.  
Niños \$ 5.-

**BIBLIOTECAS**  
MADERA NORUEGA  
& COMPANY

**Carpintería de madera a medida**  
Escritorios - Boisseries - Muebles de Computación  
Equipamientos para Colegios e Instituciones.  
*Consúltelos.*

**camargo 940 cap.**  
**tel-fax: 855-7161**



## Gaspar el Revólú

por Rep



### CONTRATAPA

Por Rodrigo Fresán

UNO. Querido diario: Hoy sucedió lo que estaba esperando y lo que me temía. Me llamaron de un programa de televisión para ir a hablar sobre no ver más televisión. La productora se extrañó primero y después se enojó un poco cuando le dije que no tengo ganas de ir; que no tengo nada más para decir que lo que digo en este lugar una vez a la semana; que trato de ir lo mínimo posible a la televisión; que la televisión es un viaje de ida. La productora me dijo que "ya conocía tu fama en cuanto a tus problemas para venir a la televisión" y que "soy el único loco que conoce al que no le gusta ir". ¿Problemas? ¿Loco? Que esta semana hablen los otros, entonces, desde nuestro móvil en exteriores.

DOS. El próximo 4 de febrero se cumplirán dos meses que no veo televisión. Enrique Vila-Matas—escritor español que se paseó por esta columna la semana pasada a partir de una frase televisiva casi al principio de su último libro—vuelve a aparecer aquí. El libro se llama, con justicia, *Para acabar con los números redondos*, y la frase en cuestión era: "El último recurso del columnista es comentar la televisión". Por teléfono, días después, Vila-Matas me dice que, cree, la frase era del periodista Tom Wolfe. Le comento a Vila-Matas el "recurso" de los unplugged que—después de todo—tiene que ver con no comentar la televisión o, si se lo prefiere, comentar la inexistencia de la televisión. Le pregunto si es otra variación del mismo último recurso. Vila-Matas se lo piensa un poco—la distancia entre Barcelona y Buenos Aires se hace todavía más larga—y finalmente precisa con síntesis koan de maestro zen: "La televisión es como la Navidad... Por más que se la odie siempre está ahí; por más que se la ignore

siempre nos alcanza". Vila-Matas me desea suerte.

TRES. Andrés Calamaro—músico argentino afincado en Madrid—alguna vez, cuando el cable todavía no llegaba a su barrio, supo grabar televisión indiscriminadamente durante el día para paliar así la sequía del insomnio nocturno. Recuerdo que, entre sus programas favoritos, se encontraba *Todo Golf* y el *Festival de la Doma* y el *Folklore*. Hoy—tanto tiempo después y luego de haber conseguido salir vivo de allí—, Calamaro me envía un e-mail de mediodía: "Como defensor de la tv o no, ahora tengo mis serias dudas si soy un defensor... La tv es, de alguna manera, como el tabaco. Fumadores de tv. His-

tóricos unplugged... Serán un libro de consulta... Los padres leerán tus unplugged en voz alta a sus hijos".

CUATRO. No creo que Fogwill—escritor argentino—le vaya a leer estos unplugged a su flamante hija. Dos e-mails al respecto. En el primero me advertía en cuanto a mi peligrosa fascinación con mi programa favorito, *La Corriente del Niño*: "Uno empieza mirando por la ventana, después sigue dejándose la chiva y termina en una choza inventando mensajes eficaces para científicos y aeronavegantes y denunciado por un hermano hijo de puta". De todas sus predicciones, una ya se hizo realidad: me dejé la barba. El segundo e-mail de Fogwill es mucho más largo, tormentoso y, por lo tanto, irreproducible aquí. Pero concluye con: "Si querés publicar mi comentario, decí que Fogwill revisó tus unplugged y dijo que todo lo que podía decir cabe en la infinitud de una cita de Message: *si vosse tein uma verdade, guarde-a!*"

CINCO. La preparación de un suplemento especial con dichos de Osvaldo Soriano hace que sintoneice una frase: "Mi objetivo al ver televisión es humillarme un par de horas diarias frente a la pantalla, lo suficiente como para después hacer funcionar a personajes humillados".

SEIS. Para desenchufar hasta la semana que viene, Pablo Yoder—lector unplugged—me cuenta vía carta que tomó la misma determinación que yo, pero hace dos años. "Lo más visible es, por supuesto, la falta de televisor en casa: el detalle de su ausencia es raramente inadvertido por quienes me visitan. Lo segundo más visible es en las conversaciones casuales, en las que suelo tener que excusarme, *No lo conozco*, primero; *No, tampoco*, después; finalmente, cuando está claro que no conozco a muchos, viene *¿Dónde vivís?* Y entonces sí: *No miro tele*".

SIETE. Yo tampoco. Volvemos a estudios centrales.

UNPLUGGED  
(4)



### CARTAS

#### Astiz habla

Indudablemente se trata de un hecho político que remueve viejas y a su vez siempre presentes heridas de nuestra subjetividad. Y, si todo pensar como todo sentir humanos tienen su lógica, sería interesante preguntarnos qué lógica atraviesa este acontecimiento político. ¿Qué es la política? Ya para los antiguos griegos esta ciencia estaba ubicada entre la ciencias prácticas o sea que era el vínculo entre la teoría y la acción sin duda atravesada por la ética que perseguía ni más ni menos que la justicia. No nos pondremos a analizar las variantes que sufrió el concepto de justicia en el curso de la historia de Occidente. Pero, si sería interesante pensar qué entendemos por justicia. De justicia se habla cotidianamente desde los partidos políticos, desde ciertos colectivos que sufren marginación, desde las mujeres y hombres de la calle, desde los niños, desde los medios. Justicia, antiguo concepto, que por antiguo se ha hecho natural en la vida de los hombres, si bien lo que predomina es la injusticia, cosa que también se ha naturalizado. Dice lo que miles de Astiz seguramente piensan y dicen en privado. Este habla y se hace visible, lo tomamos de rehén y pretendemos analizarlo. ¿Qué puede hacer la sociedad con Astiz? No lo olvidemos, porque creo que en la locura y el dolor pareciera que olvidamos la lógica establecida por los poderosos: *acá no pasó nada*. Los que cometieron los crímenes fueron considerados obedientes y a los que dieron las órdenes se los indultó. Quedó establecido así el verdadero punto final. ¿Final para quién? Para algunos seguramente. Por más que desde este sistema se intente diariamente horadar las subjetividades, la memoria está inscrita en los cuerpos de los que quedamos: en los padres, hijos, hermanos, amigos, muchos amigos y de todos aquellos que sufren las consecuencias del terrorismo de Estado. Porque la represión ilegal sucia y loca también tuvo su lógica, su política, que trajo como consecuencia que sigan desapareciendo niños, mujeres y hombres por el hambre, la violencia, la impunidad, por la falta de salud, en fin, por la explotación y la injusticia.

Cristina Carminati  
DNI: 4.963.823

### HOY

#### Tiempo pronosticado

Fresco. Parcialmente nublado. Probabilidad de lloviznas. Mínima: 16°. Máxima: 25°.

#### 10.00

◆ Está abierta la inscripción para el seminario intensivo *Clown y entrenamiento actoral* que dictará Raquel Sokolowicz durante el mes de febrero. Informes al 831-1746.

◆ Conferencia *La primera clase de teatro* de Federico Herrero en el Teatro Escuela Central, Carlos Pellegrini 657.

#### 11.00

◆ Está abierta la inscripción para el Seminario *Cine y Política* de Horacio González. Informes e inscripción en Thames 2289, tel. 774-5096.

#### 19.00

◆ Inauguración de la muestra *Obras del Patrimonio del Fondo Nacional de las Artes* en la sala 6 del Centro Cultural Recoleta, Junín 1930. Entrada libre.

#### 19.30

◆ Proyección de *Pasión de una noche* (1943) de Claude Autant-Lara en la sala Leopoldo Lugones del Teatro Municipal General San Martín, Corrientes 1530. Repite a las 22.

◆ Presentación de la obra teatral infantil *Un amor súper helado* en el Teatro de la Torre, Constitución y Valle Fértil, Pinar.

#### 20.00

◆ Recital de Modesto Gómez Luna y Víctor Gómez Valdez dentro de las *Segundas Jornadas Nacionales de Charango* en el Instituto Lucelli Bonadeo, Otamendi 365. Entrada libre.

◆ Presentación del Trío San Carlos en el Centro Cultural General San Martín, Sarmiento y Paraná. Entrada libre.

◆ Conferencia *Energía y Relajación* en la Fundación Hastinapura, José Bonifacio 2374.

#### 21.00

◆ Clases abiertas de tango a cargo de Nadia y Esteban en La Dama de Bollini, Pje. Bollini 2281. Entrada libre.

◆ Estreno de la obra teatral *Los Homeópatas* en la Fundación Banco Patricios, Callao 312.



## Un Mundo de Servicios para la Salud

En Brasil, OSDE BINARIO, la más amplia cobertura en urgencias asistenciales a través de sus Centros de Atención con Guardia Permanente.

Camboriú - Florianópolis - Fortaleza - Foz do Iguaçu  
Porto Alegre - Río de Janeiro - Salvador-Bahía  
São José dos Campos - São Paulo

**OSDE**  
**binario**

Protección sin Fronteras  
Av. Leandro N. Alem 1067 - 6° Piso  
Capital Federal - Tel.: 310-5000  
www.osde.com.ar www.osde.com